

Classées	34
Décès	35
Féminités	6 et 7
Finance	32 et 33
Horoscope	8
Mots croisés	14
Spectacles	13
Sport	21-22-23
Télévision	26

Généralement nuageux, avec quelques chutes de neige légère après-midi et ce soir. Plus de 17.  
Min et max. à Québec: 4 et 25  
Voir détails en page 2.

## Projet de loi présenté par Jean Lesage

# Les principes de la commission PARENT inspirent le bill 60

En première lecture

## Adoption du bill 54 (Code du Travail)

L'Assemblée législative du Québec a adopté en première lecture, hier après-midi, le bill 54 ou Code du Travail tel que proposé par M. Carrier Fortin, ministre du Travail.

Ce projet de Loi est destiné à remplacer les sept textes législatifs énumérés à l'article 141. L'une des mesures les plus importantes concerne la retenue syndicale à la source et obligatoire.

Il abroge en ne les reproduisant pas les dispositions d'après lesquelles une association perdait son caractère représentatif du seul fait qu'elle tolérait au nombre de ses organisateurs ou officiers une personne adhérent à un mouvement communiste ou déclarait une grève dans un service public.

Des dispositions nouvelles sont proposées aux articles 2 et 9 pour l'exercice du droit d'association dans les exploitations forestières. Le concessionnaire sera ordinairement réputé employeur et tenu de permettre le passage et de donner accès au campement des salariés, à tout représentant muni d'un permis délivré par la Commission.

L'exploitant sera tenu de loger ce représentant aux conditions fixées pour les salariés par ordonnance de salaire minimum.

### DERNIERE HEURE

#### La rupture subsiste entre Panama et les Etats-Unis...

PANAMA (PA) - Une source diplomatique bien informée a révélé, hier soir, que le gouvernement panamien avait décidé de rompre toutes ses relations diplomatiques avec les Etats-Unis. Tant que ceux-ci n'accepteraient pas de négocier un nouveau traité concernant la zone du canal de Panama.

## Editorial

### Projets de loi à l'étude

Bref ou long un Discours du Trône renferme rarement des surprises et ne révèle pas toutes les intentions d'un gouvernement. Il faut prendre connaissance des nouvelles lois et des amendements que l'on compte apporter à d'anciennes législations pour en connaître toute la portée et juger de l'importance d'une session. Il faut également attendre les comptes publics pour découvrir la véritable situation financière d'une province et les estimés budgétaires des divers ministères pour avoir une idée exacte des intentions du gouvernement dans tel ou tel domaine.

Les projets de loi déposés sont suffisamment nombreux pour attirer l'attention de tous les députés et des corps publics pendant plusieurs semaines. Le bill 60 discuté en public ne sera peut-être plus l'objet d'aussi longues discussions mais il conserve quand même son importance non seulement parce qu'il préconise l'établissement d'un ministère de l'Éducation mais parce qu'il touche ou touchera tous les problèmes de l'éducation et de son financement qui n'est pas au point.

Il semble que le gouvernement Lesage présentera une mesure comportant l'établissement d'une caisse de retraite publique, universelle et contributive alors que l'Ontario veut remettre à l'an prochain un tel projet afin de mieux connaître les intentions du gouvernement fédéral. Doit-il tellement se hâter d'agir le premier dans l'espoir qu'Ottawa l'approuvera d'emblée pour l'étendre à toutes les autres provinces? Si le gouvernement Lesage fixe à un niveau très élevé le plafond des salaires et le taux des contributions, sous prétexte d'accroître ses sources d'investissements, il pourrait bien créer un déséquilibre dangereux qui pourra enrayer le développement de plusieurs de nos industries, au lieu de le favoriser. Le projet de code du travail attirera sans doute l'attention des employeurs et des travailleurs qui ont droit au chapitre tout comme ils doivent s'intéresser à tout ce qui peut se traduire par une résorption du chômage qui sévit particulièrement dans notre province.



M. GERIN-LAJOIE, titulaire actuel du ministère de la Jeunesse, qui aura la tâche de défendre en Chambre la nouvelle édition du bill 60 destiné à doter la province d'un ministère de l'Éducation.

et devra, sur demande écrite d'un salarié, lui avancer la somme requise pour droit d'entrée dans une association et première cotisation;

L'article 37 reconnaît à toute association accréditée le droit à la retenue syndicale à la source sur autorisation écrite volontaire et révocable;

Pour le règlement des différends qui surviennent dans la négociation ou le renouvellement des conventions collectives de travail, on ne prévoit plus de conseils de conciliation. Le droit à la grève sera acquis à l'expiration du délai prévu à l'article 46, si l'intervention du conciliateur a été infructueuse;

En vertu de l'article 58, toute association accréditée ou reconnue acquiert le droit d'exercer en justice tous les recours de la convention collective accordée à chacun des salariés qu'elle recense. (Suite à la page 2, 1ère col.)

### M. Jean Lesage à l'Opposition:

## La Province emprunte où elle juge bon...

par Normand Girard

Le gouvernement du Québec conserve toute sa liberté d'emprunter complètement sur le marché américain ou d'emprunter à court terme par des bons du Trésor, comme le fait actuellement l'Hydro-Québec, en dépit de la formation récente de deux syndicats de gestion, a expliqué le premier ministre Jean Lesage, hier après-midi.

Le premier ministre répondait à une question du chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, a demandé à M. Lesage s'il devait conclure à la suite de la formation des deux syndicats financiers qu'un mandat avait été donné selon ce que disait le ministre du Revenu, l'hon. Eric Kierans, par la Province à ces

deux syndicats ou à l'un quelconque de ces deux syndicats pour agir comme agents fiscaux. Dans une déclaration publiée par les journaux, M. Kierans avait dit: "Un syndicat de souscription est normalement constitué après qu'un gouvernement a donné à certaines sociétés d'investissement le mandat d'agir en tant qu'agents fiscaux et de former un groupe qui souscrive en vue des besoins financiers de ce groupe. Un tel mandat n'a pas encore été accordé par la province de Québec pour l'année 1964".

### M. LESAGE

"La Province, a dit le premier ministre, depuis que je suis ministre des Finances du moins, ignore de quelle façon on procédait auparavant, n'a donné aucun mandat spécifique à quel-

que syndicat financier que ce soit, pas plus cette année qu'au cours des années précédentes. "Le marché des obligations étant ce qu'il est, il est normal que la province s'adresse à ceux qui représentent tous les courants susceptibles de l'aider à vendre une émission d'obligations à long terme, en argent canadien, et, évidemment, si l'intention, malgré que je garde ma liberté et le gouvernement aussi, de m'adresser alternativement aux deux groupes de gestion composés des maisons dont j'ai donné les noms lundi".

Après que le premier ministre eut ajouté que son gouvernement voulait avoir recours au plus grand nombre possible de façons de financer et l'Hydro et le gouvernement de la province, M. Johnson a répliqué: "Je comprends bien la question (Suite à la page 2, 2e col.)"

### Les deux syndicats financiers

## Une clause a été abolie

Le premier ministre Jean Lesage a affirmé, hier après-midi, avoir reçu l'assentiment et l'agrément de tous lorsqu'il a demandé aux dirigeants des deux syndicats financiers avec lesquels son gouvernement entend négocier des emprunts de bien vouloir ne pas inclure dans leurs ententes mutuelles, entre autres, une clause qui les lie définitivement et pour une année donnée à un groupe.

### La garde suisse du Vatican serait bientôt dissoute

CITE DU VATICAN (Reuter) - Le pape Paul VI pourrait bientôt dissoudre la garde suisse du Vatican, créée en 1505, a-t-on indiqué hier soir de source généralement digne de foi du Vatican. Les gardes suisses, au nombre de 100, sont responsables de la garde des portes extérieures du Vatican et de celle des appartements privés du pape.

Le chef de l'Opposition, se reportant à la déclaration de M. Eric Kierans, a répété que toute tentative en vue de former un syndicat avant qu'un mandat ne soit reçu doit être considérée comme prématurée. Un geste de cette nature, a-t-il dit, peut fort bien en fait être interprété comme constituant une tentative visant à créer un fait accompli dans le but de forcer le gouvernement de la province. Il y aurait alors, évidemment, la possibilité de former un groupe compétitif.

Citant les paroles du ministre du Revenu, M. Johnson a répété: "Vous vous exposez peut-être à tomber sous les dispositions de la Loi contre les combines, en vous attachant à un syndicat, avant que le syndicat n'ait reçu un mandat du gouvernement." Sur ces paroles, le premier ministre a donné le réponse que l'on sait et le débat sur cette question a été arrêté là.

Après six mois de "fermentation" intense et après avoir fait couler beaucoup d'encre, un nouveau bill 60 sur le ministère de l'Éducation a été déposé, hier, devant les députés par le premier ministre Jean Lesage. Un changement essentiel n'y est constaté sauf que le gouvernement a tenu compte de plusieurs suggestions — et non de toutes — faites par l'épiscopat de la province.

Le bill 60 a un nouveau nom! On a supprimé le mot "Jeunesse" pour en faire un ministère de l'Éducation et un Conseil supérieur de l'Éducation.

Le bill 60 crée un véritable ministère, dans le sens indiqué par la commission Parent sur l'éducation. Des termes plus pré-

gouvernement nommera toutefois les deux premiers sous-ministres associés sans consultation. La question qu'on se pose est de savoir pour combien de temps ils occuperont ce poste. Le projet de loi ne l'indique pas.

Le ministre de la Jeunesse a refusé de dire aux journalistes si un ou plusieurs évêques avaient pris connaissance du nouveau bill sur l'Éducation avant qu'il ne soit déposé en Chambre. Il a dit de poser la question au premier ministre.

### Autres nouvelles en pages 16, 20, 26 et 28

Plus nets viennent consacrer la sauvegarde du caractère confessionnel du système d'enseignement du Québec.

Parmi les nouveautés, on note que la version 1964 du bill donne une déclaration de principe sur l'éducation, tel que proposé par l'ensemble des évêques de la province. Plusieurs organismes catholiques en avaient manifesté le désir.

La déclaration affirme notamment que "tout enfant a le droit de bénéficier d'un système d'éducation qui favorise le plein épanouissement de sa personnalité. Les parents ont le droit de choisir les institutions qui, selon leur conviction, assurent le mieux le respect des droits de leurs enfants".

L'ancien bill 60 prévoyait la nomination de deux sous-ministres associés nommés par le gouvernement. Le gouvernement continuera à les nommer mais après une consultation avec le comité catholique et avec le comité protestant, selon le cas. Le

mandat est renouvelable pour un terme seulement. Il n'y a pas de limite d'âge.

Les attributions des comités confessionnels sont précisées. Le nouveau texte accorde aux protestants une procédure différente que celle de la diversité de leurs confessions.

Le nouveau bill 60 réunit aussi les lois de l'Instructeur public et certaines autres lois scolaires. Au lieu de 10 à 100, la nouvelle loi en contient 40.

La nouvelle loi contient des mesures nouvelles pour assurer que les opinions des groupes minoritaires parviendront au ministre de l'Éducation et au Conseil des ministres sans être écartées par le jeu automatique des majorités du Conseil supérieur.

Au sujet des "neutres" et des

épiscopales", le ministre de la Jeunesse (1) a de l'Éducation. (Suite à la page 2, 2e col.)

### Immeuble de trois étages en flammes

Un édifice de trois étages situé sur le boulevard Charlevoix, près de la rue Mgr Gauvreau, est la proie des flammes. Le feu a éclaté vers 1 heure, à nuit dernière, et les pompiers de sept casernes de Québec prennent part à la lutte. Le rez-de-chaussée de cet édifice est occupé par trois commerces, dont un restaurant, une brasserie et un marchand de meubles. Les deux étages supérieurs de l'édifice servent de maison de rapport.

Des le début du sinistre, plusieurs policiers sont entrés dans le bâtiment de rapport pour prévenir tous les occupants. On croit qu'il n'y a pas de victimes.

### L'hon. René Lévesque

## L'AUTODETERMINATION de préférence au séparatisme

"Il est évident que le climat politique actuel du pays, peut faire penser à se tourner vers le séparatisme. La dernière conférence fédérale-provinciale sur la fiscalité donne plus de poids à cet avis. Le séparatisme apparaît donc comme normal et explicable dans le contexte ac-

tuel, séparatisme mais pas terrifiant. Cependant, il n'est ni dans la politique du gouvernement provincial ni dans la mienne de l'envisager ni de près ni de loin. Nous ne sommes nullement convaincus de la nécessité du séparatisme et nous préférons d'autres moyens tels que l'autodétermination, le développement de nos ressources et partant le développement de notre économie" a déclaré hier midi M. René Lévesque, ministre des Richesses naturelles, invité des étudiants de l'université Laval en vertu d'un programme de conférences bi-mensuelles.

Il a affirmé que tout cela constituait une accélération de l'écoulement d'une prise de conscience québécoise qui con-



"Nous ne sommes nullement convaincus de la nécessité du séparatisme".

duire nécessairement vers une revue de l'édification du Québec, une sorte d'autodétermination agressive et le séparatisme n'aurait pas leur place". (Suite à la page 2, 3e col.)

### Pearson - de Gaulle: "Très cordial" entretien d'une heure et demie

PARIS (PC) - Le premier ministre du Canada a conféré, hier, avec le président de Gaulle en parlant plus longuement aujourd'hui.

### Autre nouvelle en page 30

Le peu de temps après son arrivée dans la capitale française et d'autres entretiens doivent avoir lieu aujourd'hui.

Au cours de la rencontre d'hier, il a été question des relations entre l'Est et l'Ouest en général sans que les deux hommes d'Etat ne s'attachent pour autant aux problèmes particuliers de l'OTAN. Il a également été question du Ken-

dy Round, mais ce sujet n'a été qu'évoqué et MM. Pearson et de Gaulle en parleront plus longuement aujourd'hui.

Pendant ce temps, M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures rencontrait son collègue français, M. Maurice Couve de Murville.

Il semble que la rencontre entre les deux chefs de gouvernement ait été très cordiale et ait porté sur un grand nombre de sujets. Le premier ministre du Canada s'est déclaré très satisfait de cette visite dont le but principal est d'établir une politique de contacts avec la France.

La rencontre d'hier devait durer une heure, mais à la demande (Suite à la page 2, 4e col.)



M. MAURICE BOURGET A WASHINGTON - Le président Johnson accueille M. Maurice Bourget, président du Sénat canadien, lors d'une visite de parlementaires canadiens à la Maison Blanche, hier. A droite, M. Alan McNaughton, prési-

dent de la Chambre des Communes. Le président des Etats-Unis fit exprès un détour afin de saluer les visiteurs canadiens. (Téléphoto PA)

### En première lecture...

(Suite de la première page)  
présente sans avoir à justifier d'une création de créance de l'Institut.

Un conseil d'arbitrage ne sera constitué que sur demande écrite des parties. Chacun devra désigner son arbitre dans la demande et ne pourra nommer à ce titre un agent d'affaires, procureur, conseiller ou représentant. La sentence sera les parties et aura l'effet d'une convention collective signée par elles.

Tous les griefs devront être soumis à l'arbitrage en la manière prévue dans la convention collective. Autrement, ils seront référés à un arbitre choisi par les parties ou à défaut d'accord, nommé par le ministre.

L'article 94 reconnaît le droit de grève à l'association accréditée ou reconnue et exige le vote de la majorité des salariés membres de cette association pris au scrutin secret après le dixième jour précédent l'expiration du délai fixé à l'article 46.

La Commission des relations de travail devient la "Commission des relations de travail du Québec". On prévoit un président, quatre vice-présidents et six autres membres dont trois représentants des salariés.

Cependant, ces derniers ne sont pas appelés à siéger dans un litige inter-syndical, savoir : une affaire où des associations de salariés sont parties opposées. De plus, le président ou un vice-président, à condition qu'il soit juge de district, jugera seul les cas de congédiement pour activité syndicale.

À la disposition qui supprime le droit aux bris de prérogative à 12 rencontres d'un conseil d'arbitrage, d'un tribunal d'arbitrage, d'un arbitre de griefs ou de la Commission des relations de travail, l'article 122 ajoute le droit d'obtenir par requête sommaire à deux juges de la Cour du banc de la Reine l'annulation immédiate d'un bref accordé à l'encontre de cette disposition.

Le bill comporte des dispositions qui concernent les relations de travail dans les services publics. Tous ces textes vont être gardés en suspens jusqu'à ce que le comité parlementaire fasse rapport.



Toronto (PC) : Minima et maxima pour la semaine d'hiver dans les principaux centres du pays.

	Min.	Max.
Toronto	-14	27
Ottawa	-4	24
Montréal	5	21
Québec	2	13

### PROGNOSTICS

**MONTREAL (PC)** — Voici les prévisions de la météo  
Régions de Montréal, Ottawa, Québec, Cantons de l'Est, généralement nuageux avec quelques chutes de neige légère cet après-midi et ce soir. Plus doux. Vents du sud-ouest de 15 à 20 milles. Minimum et maximum à Montréal 20 et 30; Ottawa 15 et 30; Sherbrook 5 et 30; Québec 5 et 25.

Régions des Laurentides et du St-Maurice, nuageux avec chutes de neige légère cet après-midi et ce soir. Plus doux aujourd'hui mais refroidissant ce soir. Vents du sud-ouest de 15 à 20 milles devenant du nord-ouest de 15 milles ce soir. Minimum et maximum à Ste-Agathe 15 et 25; à La Tuque 5 et 25.

Régions du Lac-St-Jean, Rimouski et Baie-Comeau, nuageux avec neige intermittente. Plus doux mais se refroidissant en soirée. Vents de l'ouest au sud-ouest de 15 à 20 milles. Minimum et maximum à Chicoutimi zéro et 20; Rivière-du-Loup cinq et 25; Baie-Comeau et Mont-Joli cinq et 20.

Régions de Gaspé et Sept-Îles, devenant nuageux ce matin. Neige cet après-midi. Plus doux. Vents de l'ouest de 15 à 20 milles devenant du sud-ouest de 20 milles en fin de journée. Minimum et maximum à Gaspé cinq et 20; Sept-Îles 10 sous zéro et 15 au-dessus.

Le soleil — Lever: 7 h. 26, coucher: 6 h. 24. Longueur du jour: 8 h. 58.

### M. Jean Lesage à l'Opposition...

(Suite de la première page)  
n'y a pas eu d'entente formelle entre le gouvernement et les syndicats; le gouvernement est encore libre, même pour les emplacements sur le marché canadien à long terme.

"Oui, a répondu le premier ministre en ajoutant: mais il est libre, juridiquement libre de le faire, mais simplement lorsque ces syndicats sont formés, évidemment, ils sont les membres du syndicat, responsables vis-à-vis les uns des autres, et il est clair qu'il serait probablement difficile d'obtenir le concours d'un troisième syndicat puisque presque toutes les maisons ou presque toutes les maisons de courtage faisant affaires dans la province de Québec, font partie des groupes que j'ai mentionnés."

### Projet de loi présenté...

(Suite de la première page)  
M. Paul-Gérin Lajoie, a dit que la question va être abordée dans le 2e rapport de la Commission Parent. Celle-ci a jusqu'à la fin de 1964 pour le produire.

L'article 22 (reproduit ailleurs dans notre journal) garantit aux écoles confessionnelles leurs caractéristiques catholiques ou protestantes. Cheville des discussions, l'article permet aux autorités compétentes de mieux exercer leur ministère sur l'enseignement religieux dans les écoles autres que les écoles reconnues comme catholiques ou protestantes.

Le premier ministre Jean Lesage a annoncé que la discussion du nouveau bill 60 débutera en Chambre le 23 janvier.

## Boucherie Jos. Carrier

PLACE FLEUR DE LYS

**SPECIALS DE LA SEMAINE**

**HAUT de COTE de BOEUF**  
LA LB **39¢**

**BOEUF HACHE**  
3 LBS **95¢**

529-2502-3-4

3 lignes directes

### L'hon. René Lévesque...

(Suite de la première page)  
pourrait prendre la forme d'une nouvelle Confédération ou d'une nouvelle constitution; nous ne le savons pas encore mais sûrement pas de séparation et dissolution" a-t-il ajouté.

À la question "Croyez-vous en l'étatisation éventuelle des universités?" posée par un étudiant, M. Lévesque a répondu: "Si on attend à la gratuité scolaire, il est fort probable que ce soit la forme à envisager. Mais il est à considérer que déjà, en considération de la contribution de plus en plus active des fonds publics à l'Université, le Gouvernement participe en quelque sorte à la vie des universités. Quant à l'étatisation, il faudra être extrêmement prudent car un contrôle étatique pourrait devenir étouffant. La formule adoptée devra être faite en fonction du genre d'Université que représente l'Université, du rôle qu'elle remplit et des buts qu'elle poursuit."

À une autre question, cette fois, sur le Grand Nord, M. Lévesque a retiré son opinion là-dessus, à savoir qu'on "est en train de traiter les Esquimaux en "déchet" de la société, qu'ils sont citoyens du Québec, qu'ils ont droit de vote et que, comme tels, ils doivent jouir des mêmes privilèges et être traités de la même façon que tous les autres Québécois."

Enfin, M. Lévesque a répété le désappointement que les autorités provinciales avaient éprouvé lors de la dernière conférence fédérale-provinciale sur la fiscalité. Selon lui, le Gouvernement fédéral fait actuellement preuve de déséquilibre dans la fiscalité, ne répond pas suffisamment aux besoins du pays, tant en matière d'investissements qu'en matières juridiques.

### Pearson- de Gaulle:...

(Suite de la première page)

mande du général de Gaulle, elle a duré une heure et demie.

M. Pearson est arrivé dans la capitale française, hier matin, à bord du Yukon de l'Aviation royale canadienne qui la déposera à l'aéroport du Bourget.

### À L'AÉROPORT

À sa descente d'avion, il a été accueilli par le premier ministre Pomyidou et le ministre des Affaires étrangères de la France, M. Couve de Murville. Une fanfare a joué O Canada et la Marseillaise et le premier ministre a passé en revue la

garde d'honneur qui l'accueillait.

Dans le hall de l'aérogare du Bourget, M. Pomyidou a souhaité officiellement la bienvenue à M. Pearson qui a répondu que sa visite met l'accent sur l'amitié, l'héritage et les traditions que se partagent nos deux pays.

"Cette association est importante, a-t-il souligné tout particulièrement aujourd'hui, alors que la France et le Canada doivent tous deux traverser une période de transition et d'évolution rapide."

## J.-P. BEGIN VIANDE

1588 CH. ST-LOUIS 527-2548

STE-FOY 527-2913

Livraison: SILLERY, STE-FOY, QUEBEC

<b>BOEUF DE BOUVILLON</b>	
STEAK RONDE DE CENTRE	.79
STEAK BOSTON BIEN TRIMÉ	1.29
STEAK T-BONE SANS BOUT	.99
STEAK HACHÉ SPÉCIAL 3 LBS POUR	.99
RÔTI HAUT-COTE DE CENTRE	.53
ROSBIF TALON ÉPAULE SANS OS	.79
ROSBIF CROUPE SANS OS	.89
ROSBIF SPANCER FRANÇAIS	1.19
<b>JEUNE PORC</b>	
RÔTI DU FILET DÉGRAISSÉ	.59
<b>VOLAILLES GR. "A" PÉSEES VIDÉES</b>	
PETIT POULET 2 À 3 LBS	.37
POULET 4 À 6 LBS	.55
GROS CHAPONS 6 LBS PLUS	.59
<b>DELICIEUX JAMBON BEGIN</b>	
PETITE FESSE 2 À 3 LBS SANS OS	.59
PETITE FESSE CUITE BRAISÉE	.69
COTTAGE SANS PERTE	.69
<b>POISSON FRAIS LIVRE LE JOUR MEME</b>	

### "BIENVENUE" A LA POPULATION DE LIMOILOU

Au "Nouveau Marché Roy" 436 Canadière Endroit par excellence pour un marché de qualité et de "grande économie". Service par téléphone "Livraison absolument gratuite".

547 St-Patrice - 525-6118  
595 St-Jean - 529-9751  
436 Canadière - 529-2917

---

**ORANGES SUNKIST**  
N. et California No 1  
Grosneur 183  
3 DOUZ. **89¢**  
Épargnez 45¢

**RÔTI - Palette**  
délicieux - tendre  
(pour rôti au Pot-au-feu)  
lb **39¢**  
Épargnez 10¢ sur rôti de 4 lbs.

---

**Eau Vichy "St-Yorre"**  
Naturelle "Source Royale"  
Épargnez 25¢ sur 2

**Papier toilette "White Swan"**  
8 rouleaux  
3 couleurs assort. Épargnez 27¢

**Soupe "Lipton"**  
Nouilles et poulet (Prix très spécial) 8 pots **95¢**

**Oignons "Canada No 1"**  
Fermes, jaunes Épargnez 31¢ sur 2 5 pour **29¢**

**Pommes McIntosh**  
Rouges faniales No 1  
5 lbs **39¢**  
Aubaine dans nos Poirs (libre avec balance gratuite).

**Juteux "la meilleur" sans perte**  
**Rôti Talon d'épaule**  
Épargnez 95¢ sur rôti 5 lbs **69¢**

**Jambon Cottage (Roll)**  
Maigre - Super délicieux 3 à 6 lbs  
Épargnez \$1.19 sur jambon 6 lbs **59¢**

**Saucisse Fraîche "Roy"**  
"La meilleure" Lard et Boeuf (spécial) lb **39¢**

**Oeufs extra Frais "A" gros**  
Reçus tous les jours (spécial) DOZ. **49¢**

**"Aubaine exclusive"**  
Pour les clients des 3 Marchés "Roy". Très joli verre à jus (or et rouge). 4 oz. valeur fig. 35 avec 2.00 d'achat, et seulement **.09**

**Cigarettes**  
Marques populaires carton 200s **\$3.39**  
(quantité limitée)

STEAK DE RONDE	87
RÔTI DE BOEUF	PRESQUE DESOSSÉ 53
STEAK DE FILET	107
CHOPS DE BOEUF	PRESQUE DESOSSÉES 97
STEAK DE SURLONGE	115
ROSBIF DE CROUPE	89
STEAK HACHÉ	33

## W. E. Bégin

RÔTI FILET DE PORC	63
FESSE DE PORC	ROTI DE 3 A 7 LBS 63
CHOPS DE PORC	63
JAMBON	FESSE DE 3 à 17 LB PRESQUE DESOSSÉE 57
JAMBON COTTAGE	MAIGRE 83

500 ST-JEAN  
524-5271

520 DE LA SALLE  
529-1331

# NOTRE VENTE DE JANVIER

## chaussures pour dames débutera demain matin à 9 heures

A même nos collections de chaussures européennes et canadiennes, nous offrons un vaste choix à des prix vraiment dérisoires.

- \$7<sup>95</sup> - \$9<sup>95</sup> - \$10<sup>95</sup> - \$11<sup>95</sup> - \$12<sup>95</sup>
- Chaussures pour enfants **\$3<sup>95</sup>**
- Pantoufles et sacs à mains **50%**
- Bottes d'hiver et couvre-chaussures **50%**

## Simard & Voyer INC.

CARRÉ D'YOUVILLE

N. B. - A notre magasin pour hommes, la vente ne débutera que jeudi le 23 janvier.



par Monique Deslauriers

### Dans deux jours seulement

La grande soirée de la bougie, samedi soir, est proche. Tout est prêt. Sept mille vendeurs vont offrir des bougies dont certaines contiennent des prix alléchants. Le Carnaval compte sur le succès de cette soirée. De là seule dépend la survie du Carnaval de Québec. Acheter des bougies, c'est marquer son appréciation et sa confiance au Carnaval, c'est assurer son succès.

### Logements

Les personnes désireuses d'offrir des chambres aux visiteurs pendant le Carnaval sont priées de s'adresser au numéro de téléphone suivant: 529-4467. Inscrivez-le dans votre index de téléphone.

### Le Carnaval à Lauzon

L'ouverture officielle du Carnaval à Lauzon aura lieu, ce soir, à la Place Guillaume-Couture. Il y aura d'abord réception officielle à l'hôtel de ville puis un défilé se rendra jusqu'à la Place Guillaume-Couture. Le petit train du Carnaval sera de la fête et il y aura danses et promenades en carrousel. Cet événement sera un succès si l'on en juge par le enthousiasme qu'a suscité à Lévis mardi soir, l'ouverture du Carnaval sur la Place d'Aubigny.

### Défilé de mode

Le comité féminin du 10<sup>e</sup> Carnaval de Québec a organisé un défilé de mode qui permettra à toutes les dames et jeunes filles d'admirer la garde-robe complète des duchesses et tout un ensemble de vêtements présentés de façon professionnelle de Québec et de Montréal. Ce défilé sera présenté, mardi et mercredi soir, les 21 et 22 janvier à l'Hôtel Motel des Lauréatides à 8:30 p.m. Le prix d'admission est minime et les recettes seront versées au Carnaval d'hiver de Québec.

### Concours de monuments de glace

Vous demeurez à l'intérieur des limites des sept duchés officiels du Carnaval de Québec? Si oui, érigez un monument de glace ou de neige d'au moins 4 pieds de long par 8 de haut ou 4 pieds de haut par 8 de long et prenez la chance de gagner \$250. Inscrivez-vous au concours de monuments organisé par "Le Soleil" et "L'Événement". Envoyez la photo du monument terminé à case postale 638, Québec, avant minuit le 23 janvier.

### Dépôts

Dans une chronique précédente, nous annoncions que tous les gens qui voulaient obtenir des billets pour les principaux événements du Carnaval d'hiver pouvaient s'en procurer dans les dépôts autorisés. Voici la liste de ces dépôts, répartis dans tous les duchés.

#### Duché de Cartier

André Huot Chaussure, 924, 1<sup>ère</sup> Avenue, Québec 3; Centre Mar Marcoux, 1875, Cardinaire, Québec.

#### Duché de Champlain

Pharmacie Soucy, 999, ave Cartier, Québec 6; Restaurant Riviera, 30 Dalhousie, Québec 2; Traversée de Lévis, Québec.

#### Duché de Frontenac

Gare Centrale, 225, rue Châteaueau, Québec 2; Pharmacie Leahy, 302, Marie de Québec.

## Mesures spéciales durant le carnaval

Pour le temps du Carnaval, d'importantes modifications seront apportées aux règlements de circulation et de stationnement sur la rue St-Joseph et sur le Boul. Charest Est. Tout d'abord, du 20 janvier au 13 février inclusivement, tous les autobus qui emprunteront la route est-ouest sur la rue St-Joseph circuleront dans le même sens mais sur le Boul. Charest; en conséquence, le chef adjoint G. Girard avertit les automobilistes que tout stationnement sera interdit sur le côté nord du Boulevard Charest, entre les rues Caron et St-Roch.

Tout stationnement sera interdit de 8 heures du matin à minuit entre le 20 janvier et le 13 février sur la rue St-Joseph, de la rue St-Roch au Boulevard Langelier. La livraison de marchandises reste permise, aux heures habituelles.

Toute circulation sera interdite sur la rue St-Joseph à partir de 6 heures du soir, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi; la même défense de circuler vaut de midi à minuit le samedi et le dimanche. Seuls les petits trains auront le droit de circuler à ces heures.

Le chef adjoint Girard précise, dans son rapport, qu'il y aura des frais de \$3.000 pour que le service soit "adéquat" lorsqu'il s'agira de placer les agents spéciaux pour détourner ou diriger la circulation durant le Carnaval. 94 compteurs de stationnement devront laisser place à des affiches de "Ne stationnez pas" sur la rue St-Joseph et la "promenade des glaces" deviendra réalité, comme l'an dernier, à condition que les monuments n'empiètent pas de plus d'un pied sur la chaussée.



Bonhomme Carnaval allume la Torche du Carnaval de Montmorency.

## Le Bonhomme Carnaval à Montmorency

Le Bonhomme Carnaval a allumé hier à Montmorency une torche géante symbolisant le grand soir de la bougie et il a été ensuite reçu par les autorités municipales de Ville Montmorency. Ces deux manifestations faisaient partie d'un événement d'envergure organisé à Montmorency à Québec par la Jeune Chambre de Commerce de cette localité.

Une foule enthousiaste s'est réunie tout au long du parcours du défilé organisé pour l'occasion. Dans ce défilé, apparaissaient le Bonhomme Carnaval, les duchesses, M. Maurice Reaude, vice-président du Carnaval de Québec, et plusieurs autres personnalités du Carnaval d'hiver et de la ville de Montmorency.

Sur le boulevard Ste-Anne, le Bonhomme a allumé un flambeau géant placé au centre d'un gâteau de 10<sup>e</sup> anniversaire dont les dix bougies avaient été précédemment allumées. Il s'est ensuite rendu à l'hôtel de ville où il a signé le livre d'or et adressé quelques mots aux invités d'honneur. Nicole, duchesse de Montmorency, a aussi signé le livre d'or, en présence du maire Magella Laforest, qui pour

sa part, a souhaité longue vie au Carnaval d'hiver de Québec.

Une réception a suivi à la

quelle assistaient plusieurs personnalités de la ville de Montmorency.



LA DUCHESSE DE MONTMORENCY signe le livre d'or de la ville. A sa gauche, le maire Magella Laforest, et à sa droite, M. Gilles Deschênes, président du Jeune Commerce de Montmorency, organisme qui s'occupera de la vente de la bougie à Montmorency, samedi soir.

### Le Dr Berchmans Paquet

## Le contentieux devra rendre son jugement dans "l'affaire" des immeubles Saks

Par Clément TRUDEL

Quand on parle de violation de règlements d'hygiène, qu'on se rappelle qu'il y a possibilité de "responsabilité partagée". Le rôle du Service de Santé de la ville de Québec n'est pas de "juger" qui est cause des manquements aux lois d'hygiène mais bien de constater les faits et de mettre en demeure propriétaires et locataires d'éliminer les causes de violation des règlements; quant à attribuer à telle ou telle personne la responsabilité du manquement au règlement, cela appartient à la Cour, s'il y a lieu.

Interrogé hier sur les plaintes portées dernièrement au sujet de taudis ou de locaux insalubres, le Dr Berchmans Paquet, directeur du Service de Santé de la ville, a tenu à préciser que le contentieux donnera son avis sur l'attitude légale à prendre dans l'affaire des immeubles propriétés de M. E. Saks, rue Marie de l'Incarnation. Le Service que dirige M. Paquet a reconnu que les plaintes étaient fondées; il appartient maintenant, soit à l'ingénieur en chef de la ville soit au tribunal qui pourrait être appelé à entendre les deux parties de faire les prochains pas. Locataires et propriétaires pourront faire entendre leur point de vue; quant au Service de Santé, il pourra

être appelé comme "témoin à charge" dans cette affaire. Le même processus s'applique aux dirigeants du Service de prévention des incendies qui ont adressé au maire leurs observations avec les dates auxquelles ils ont procédé à des inspections.

#### LA LOI

La loi de l'hygiène publique, au paragraphe 46, fait un devoir aux directeurs de services d'hygiène "d'avertir les personnes" qui sont les causes des violations à la loi. Ces manquements peuvent avoir des causes multiples, des déficiences qui peuvent par la suite provoquer un blâme à l'égard de tel propriétaire ou de tel locataire. "Nous constatons" les manquements mais il appartient aux conseillers juridiques de la ville de régler le problème sous son aspect légal, s'ils jugent que la cause doit être poussée plus loin, a rappelé le Dr Paquet.

Un autre paragraphe de la loi de l'hygiène publique précise que "on peut toutefois en appeler au ministre de la définition donnée" par le conseil municipal ou le bureau d'hygiène; si en effet le propriétaire ou le locataire ne sont pas satisfaits du sort qui leur est fait, il peut demander à son avocat de porter la cause devant le ministre de la Santé.

#### PLACARDER ?

La plainte faite au sujet des 24 logements de la rue Marie de l'Incarnation est accompagnée d'une demande de "placarder" les lois. Il est relativement rare que des maisons soient ainsi fermées pour des raisons d'hygiène et lorsque cela se produit, les occupants quittent les lieux tandis que le propriétaire a trois jours pour se conformer au règlement; le plus souvent les locataires réintègrent leur lois. Trois cas se sont produits à Québec en 1963 et des maisons ont été placardées pour quelques jours.

Le directeur du Service de Santé a fait tenir hier au maire Hamel un mémo sur la situation, rue Marie de l'Incarnation; il y est dit que Me Benoit Pelletier étudie la chose et fera "savoir" quelle attitude légale le Département de Santé devrait prendre contre les faits constatés.

En résumé, la plainte officiel-

# Ville Duberger adhère au projet d'aqueduc semi-METROPOLITAIN

Le conseil municipal de la ville de Duberger a adopté à l'unanimité le règlement 213 qui consacre l'adhésion officielle de cette municipalité au projet de construction d'un aqueduc semi-métropolitain.

Ce projet, mis de l'avant par la municipalité de Neufchâtel et qui a déjà été endossé par les villes de Charlebourg-Ouest et Les Saules, comporte la construction d'un réseau d'aqueduc avec prise d'eau à la rivière Jacques-Cartier suffisante pour un débit de 6.000.000 de gallons d'eau par jour. Le coût de ce projet d'aqueduc serait d'environ \$1.500.000.

Les membres du conseil de la ville de Duberger ont adopté lors de leur dernière réunion le règlement 213 après une étude complète du projet et ont décidé ainsi de l'adhésion officielle de cette municipalité à l'aqueduc intermunicipal.

L'aqueduc intermunicipal qui desservirait les villes de Duberger, Neufchâtel, Charlebourg-Ouest et Les Saules serait la propriété commune de celles-ci dans les proportions de leur débit respectif pour chaque ouvrage qui ouvre le projet, et son coût de construction également réparti d'après ces mêmes proportions.

DESCRIPTION DU PROJET  
Voici en quoi consiste l'ensem-

ble du projet d'aqueduc intermunicipal qui comprend trois ouvrages: l'ouvrage "A" qui est le tronçon commun; l'ouvrage "B" l'embranchement sud et l'ouvrage "C" soit l'embranchement est.

L'ouvrage "A", ou le tronçon commun, comprend la prise d'eau dans la rivière Jacques-Cartier avec accessoires, tels que pompes, moteurs, chlorateurs, etc.; une conduite de refoulement entre la station de pompage à la rivière Jacques-Cartier et un réservoir d'emmagasinement; une conduite d'adduction entre le réservoir d'emmagasinement et l'emprise de l'Hydro-Québec au nord de Château-d'Eau; cette conduite d'adduction se continuant vers l'ouest jusqu'à un réservoir d'emmagasinement près du rang St-Claude.

L'ouvrage "B" consiste dans l'embranchement sud, lequel servirait la conduite qui part du réservoir d'emmagasinement situé sur la montagne au nord du rang St-Claude et se rend à un endroit sur ce rang où elle rejoint le réseau existant de Neufchâtel.

L'ouvrage "C" consiste dans l'embranchement est, lequel servirait la conduite qui, à partir du tronçon commun à l'intersection du boulevard Valcartier et de la ligne de transmission de l'Hydro-Québec, se rend jusqu'à l'intersection de la route Pageau et du boulevard Bastien où elle se raccorde au réseau existant de Neufchâtel.

#### DEBIT D'EAU

Le projet d'aqueduc intermunicipal prévoit un débit d'eau total de 6.000.000 de gallons impériaux par jour répartis comme suit: Neufchâtel, 2.000.000; Ville de Duberger, 2.000.000; Ville de Les Saules, 1.000.000; Charlebourg-Ouest, 1.000.000.

La quantité d'eau consommée par chaque municipalité sera calculée à la sortie de l'usine de pompage, à l'entrée de chaque municipalité participante, au point de raccordement avec les conduites de Neufchâtel et

à tous les endroits jugés nécessaires pour obtenir le meilleur mesurage possible.

#### L'ADHESION DE LA VILLE DE DUBERGER

L'adhésion à l'unanimité par les membres du conseil de la ville de Duberger, du règlement 213, marque une étape dans la réalisation de cet important projet d'aqueduc intermunicipal. Celui-ci, une fois complète, procurera aux quatre municipalités intéressées un débit d'eau potable suffisant pour leurs besoins actuels et à venir, et solutionnera le problème d'approvisionnement en eau potable auquel elles font face présentement à la suite du développement rapide que connaît toute cette région.

JAMAIS  
Vous ne manquerez d'huile avec  
Juneau & Dion Huiles Énr.  
1425 de la Verendrye  
Service au téléphone  
Télex: 661-4554 — 623-9441

EDIFICE  
COMMERCIAL  
A VENDRE  
Jéré Avenue Limoilou  
ENTREE ET BUREAU  
8.000 pi. Car. Libre à l'usage  
pour salle de quilles à aléa  
hydrogène, 3 bureaux, terrain  
appartenant 16.000 pi. carré.  
Royal Trust  
démarcheur M. Marcel Robert  
520-8171 soir 663-8655

### Quatre bandits réussissent un hold-up à Val-St-Michel

Quatre individus sont parvenus à commettre un vol à main armée, hier soir, à la Caisse populaire de Val-St-Michel, mais ils ont eu aussi chaud que le gerant et sa fille. Le groupe a mis la main sur une somme d'environ \$1.000, non sans en avoir semé une partie au cours de leur fuite.

Cette caisse a déjà reçu la visite de "cagoullards". En septembre dernier, des voleurs y sont allés. Un autre vol y a eu lieu antérieurement encore.

M. Albert Lamontagne est le gerant. Hier soir, il était accompagné de sa fille qui remplit le rôle de commis. Cette Caisse populaire a ses locaux dans la maison de M. J.-E. Richard, sur la 2<sup>e</sup> rue à Val-St-Michel. Elle est munie d'un système d'alarme, mais elle n'est pas dotée de téléphone.

#### SYSTEME D'ALARME EN BRANLE

La caisse avait ouvert sa porte de 7h. 30 à 8h. hier soir. Le dernier client venait de sortir et M. Lamontagne avait vérifié la porte quand les quatre individus masqués ont fait leur apparition. Comme la porte était barrez, ils l'ont enfoncée, ce qui a mis en branle le système d'alarme, une cloche à l'extérieur de la banque.

### Maison endommagée par le feu, à Lévis

Une maison de trois étages, sise au 65 rue St-Louis à Lévis, a été rendue inhabitable à la suite d'un incendie hier. Elle appartient à Mme veuve Leo Langlois qui y demeure avec son fils, sa fille qui est mariée et un pensionnaire. M. Leo Langlois a été tué dans un accident de la route, il y a à peine quelques mois.

L'incendie a éclaté dans le grenier et il serait attribuable à une cheminée défectueuse. Il a été limité à cet endroit. Le toit n'a pas été brisé. Mais le reste de la maison a été menacé et a subi les méfaits de la fumée. Une partie de l'aménagement a été évacuée.

Les pompiers de Lévis ont été alertés à 3 h. 52 de l'après-midi. Le chef Arseneault et son adjoint le capitaine Morin dirigeaient les opérations avec le sergent Gosselin. Trois lances ont été utilisées. Les flammes ont été maîtrisées assez promptement, mais ce n'est qu'à 6 h. que les sapeurs ont pu quitter les lieux. Personne n'a été blessé et aucune construction du voisinage n'a été endommagée.

En dépit de ce contretemps, les quatre individus sont entrés dans la banque pour mettre en exécution leur projet, mais ils étaient réellement nerveux et ils devaient faire vite. Tous quatre avaient la figure cachée sous des bas nylon et ils étaient gantés. M. Lamontagne a vu, au moins, un revolver.

En entrant, l'un a dit: "C'est un hold-up. Couches-vous à terre." M. Lamontagne avoue qu'il n'a pas hésité. Les autres voleurs ont tiré l'argent et des chèques. Dans sa hâte, l'un des voleurs s'est accroché les pieds dans un fil et il a juré.

Le vol n'a pas duré une minute. Les voleurs ont tourné les talons avec ce qu'ils ont pu prendre. Ils ont semé de l'argent dans la banque et ils ont pris place dans une auto qui les attendait à la porte. En partant, ils se sont rendus compte qu'ils avaient mis la main sur des chèques, en plus de l'argent, et ils ont jeté lesdits chèques sur la route. Le vol, en argent serait d'environ \$1.000.

L'alerte a été lancée à la police de Loretteville par M. J.-E. Richard. La Sûreté provinciale est allée aussitôt et des agents ont été dépêchés sur les lieux pour enquêter.

#### A QUEBEC

Le montant d'argent volé à la Banque d'Économie de Québec n'avait pas encore été établi, hier soir. Il serait d'environ \$10.000. La banque sera fixée aujourd'hui.

Les policiers municipaux ont continué leur enquête toute la soirée, hier. Des suspects ont été interrogés et libérés par la suite. Des témoins n'ont pu les identifier.

Ce hold-up a eu lieu vers 11 h. 05 hier matin à la Banque d'Économie de Québec, située au croisement de l'avenue Lamontagne et de la 1<sup>ère</sup> avenue. Quatre individus masqués et armés ont tenu en respect six employés et une dizaine de clients.

La voiture privée du sergent Vincent Ouellet de la brigade judiciaire municipale, a servi à ce vol. Les voleurs l'ont volée sur un terrain de stationnement et ils l'ont abandonnée dans la rue Aiguabelle, après le hold-up.

### Service anniversaire de feu le cardinal Villeneuve, vendredi

Un service anniversaire à la mémoire de feu S. E. le cardinal Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve archevêque de Québec, sera célébré vendredi matin, à 8 heures, en la basilique de Québec. Ce service de l'Église est décidé le 17 janvier 1964.



#### CERTIFICAT DE RECONNAISSANCE

— Les médias d'information de la Vieille Capitale ont reçu, hier midi, chacun un certificat de reconnaissance pour leur participation au développement des clubs sociaux de la région de Québec. Le Club Kéwanis Sillery-Sainte-Foy, représenté par son président, M. Leopold Dasy, (à droite) a remis un certificat de reconnaissance à M. Guy Gilbert, contrôleur adjoint pour "Le Soleil" et "L'Événement", pour les nombreux services rendus par ces deux quotidiens au Club Kéwanis. La duchesse de Lovail, Mlle Michèle Blouin, était au nombre des invités.

VOULEZ-VOUS ÊTRE PORTEUR de L'ÉVÉNEMENT ?  
Tout jeune garçon sérieux et bien élevé intéressé à la distribution de notre journal à St-Ramulph et Charny, pourra faire sa demande à: Monsieur Albert Verret, représentant, Beakerville, P. Q.  
Tel.: 832-2084

L'ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DE QUÉBEC INC.  
Conformément aux règlements, tous les membres de l'Association des propriétaires de Québec sont convoqués à l'assemblée générale qui aura lieu mercredi soir, à 8 heures le 22 janvier 1964, à la salle paroissiale de St-Amand-Gravel.  
Tous les membres qui ont des propositions comme délégués par les comités locaux, ou des propositions comme délégués par les comités locaux, sont priés de se présenter à l'assemblée.  
Quartier Champlain  
Paul-E. Bernier, commis, 21, ave Ste Geneviève  
Mme Raoul Doré, 48, ave Ste Geneviève  
Quartier Limoilou-est  
Renald Marier, comptable, 792, 24<sup>e</sup> rue  
Quartier Limoilou-ouest  
X Romeo Blouin, Ass. du camionnage, 36, des Frères ouest  
X Clément Rousseau, employé civil, 501, des Lilas est  
Quartier Montcalm  
X Maurice Dube, 1060, Maguire  
Daniel Gagnon, ing. for., 1585, boul. de l'Entente  
Quartier St-Roch  
Fernand Leclerc, courtier d'assurance, 604, St-François est  
X Ls-Jos. St-Cyr, rentier, 386, du Pont  
Quartier St-Sauveur-est  
X C.É. Zicar, manufacturier, 337, Ste-Agnès  
Leo Paquet, boulanger, 472, Bayard  
Quartier St-Sauveur-ouest  
X Laurent Lemieux, agent, 647, Montmaître  
X A. Pomerleau, 875, Marguerite-Bourgeois  
Les membres qui désirent proposer d'autres personnes doivent faire parvenir leur nom, à 2000, rue Filles, avant le 15 janvier 1964, sous pli fermé, au bureau des membres, au 1001, rue St-Jacques, au 1<sup>er</sup> étage.  
Omer Bedard  
secrétaire-trésorier

**VENTE**  
de janvier chez  
**YVES BRISSET DES NOS**  
**UNE SEULE VENTE**  
**par année**  
mais une vraie vente... celle que vous attendez depuis longtemps. Son succès grandit d'année en année grâce aux super-ventes offertes. Les exemplaires sont comptés sur le stock régulier actuellement en magasin. Aucun achat spécial n'a été fait pour cette vente qui commence DEMAIN A 9 HEURES.  
**RABAI S JUSQU'À**  
**40%**  
sur tous nos  
**SACS A MAIN**  
en veau, maroquin, cuir verni, tapisserie, simili-alligator, sacs italiens. Aussi sacs du soir en poul de soie.  
PLACE D'YOUVILLE — TEL.: 523-7997

**L'automation, selon M. Robert Gagnon**

*Une bête noire et un miracle, mais surtout le seul moyen d'accroître la productivité*

M. Robert Gagnon, conseiller technique à Québec, des International Business Machines (IBM) a déclaré hier soir devant des administrateurs de la région québécoise que "l'automation est une bête noire et un miracle, mais surtout le seul moyen pour contrôler au besoin notre productivité".

Autant plus loin, M. Gagnon exprime l'avis que l'automation est plus qu'un concept de fabrication et que le cerveau électronique, appelé aussi ordinateur, en est le cas type. Il n'y a pas à craindre, a-t-il précisé, il faut pour des raisons économiques, appliquer le plus vite possible l'automation aussi bien dans les industries de transformation que dans les systèmes administratifs d'aujourd'hui.

Il est assez difficile de reproduire au complet la conférence et

les démonstrations que M. Gagnon a livrées à ses auditeurs, et qui ont porté surtout sur les détails de construction du cerveau électronique, le type le plus représentatif de l'automation.

Mais il a fait ressortir que "l'automation évoluée implique tout le temps un ordinateur (cervain électronique), car par le truchement du programme qu'on lui fournit, il remplace l'homme. Or, M. Gagnon fait remarquer aussi que l'homme en reste le créateur, donc le maître.

Selon M. Gagnon, les industries de transformation des matières premières sont actuellement et potentiellement les plus automatisables, parce que l'opération ou réaction chimique est très complexe.

"Les systèmes administratifs

d'aujourd'hui, poursuit le conférencier, sont dans le même pétrin. Le nombre et le volume des informations à traiter dépassent leurs capacités. La complexité et la diversité des décisions que le gérant moderne doit prendre l'oblige à connaître la valeur d'une grande nombre de variables. Inévitablement, il est poussé à l'automation du traitement de ses informations d'affaires.

"Comme par exemple, le vendeur en gros qui maintient 10.000 items en inventaire. Chaque item doit rapporter un profit. Alors, il importe que le coût de commander, le coût de maintenir en inventaire le coût de vente et le coût de distribution soient inférieurs à ce profit. En plus, cette marge de rendement doit être maintenue en dépit des fluctuations économiques."

**La pensée canadienne**

**La responsabilité des enquêteurs**

N'en déplaise à M. André Laurendeau, le succès de l'enquête sur le bilinguisme ne dépend pas de la façon dont la presse en commentera les conséquences immédiates sur l'état des esprits, dit le "Globe and Mail".

Le succès dépend de la commission d'enquête elle-même, de sa volonté d'accomplir la tâche qui lui a été assignée: étudier avec soin et sans précipitation le problème le plus important de notre vie nationale.

**Un triangle peu solide**

Le triangle commercial canado-anglo-américain a été retabli l'an dernier, apportant à notre pays un équilibre commercial dont la Grande-Bretagne a fait les frais, dit le "London Free Press".

Malheureusement, on peut s'attendre que Londres tente de récupérer par un surplus de ventes à notre pays le demi-milliard qui lui manque pour équilibrer son commerce avec le Canada. La prudence nous commande de chercher des débouchés sur d'autres marchés mondiaux.

**Déclaration de M. René Lévesque**

Ennemi des faux-fuyants, M. René Lévesque a déclaré ces jours derniers que l'indépendance du Québec serait un aboutissement normal de l'évolution politique de la nation canadienne-française, dit "Le Devoir".

À la suite de cette déclaration, il n'est plus permis de présenter les tenants de l'indépendance comme des "extrémistes", épithète éminemment compromettante dans un pays où l'ab-

dications a été longtemps considérée comme l'expression de la modération.

**Washington doit battre sa coulpe**

Ce n'est ni Castro, ni Mao qui a déclenché la crise de Panama, mais bien l'arrogance américaine, dit le "Montreal Star".

Cette crise a commencé avant le refus américain de hisser le drapeau panamien dans la zone du canal. Elle a commencé comme partout ailleurs où les Américains survillent leurs intérêts en piétinant les principes de liberté qu'ils préchent. Leur façon d'en sortir sans écorchure sera sans doute d'évacuer le territoire de Panama.

ANNONCE

**Ne souffrez pas UN DENTIER qui bouge**

Si votre dentier bouge et menace de tomber lorsque vous vous mettez à manger, riez ou dormez, ne tenez pas ainsi. PASTETH, une poudre alcaline (non acide) dont vous saupoudrez votre dentier, le tiendra solidement en place. Vous en éprouverez un nouveau confort et une nouvelle assurance. Ne forme ni pâte ni grume, ne laisse aucun goût. PASTETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

**RIVE-SUD**

VOUELLER - LA REDACTION 225-7131 JOUR 225-7131 SOIR

ANNONCES CLASSEES - PHARMACIE AUGER, 1 rue Guenette, Lévis 837-4863 J.-E. PARE, 217 St-Joseph Lévis 837-2471

ABONNEMENT - GASTON TURGEON à rue Bégin, Lévis, 837-8926 Bureau de 8 h. 30 à m. à 6 h. p.m. Samedi: 8 h. 30 à 12.00



ELECTIONS - L'Association des Préposés au Crédit a profité de sa première réunion de l'année, hier soir, pour tenir ses élections annuelles. On remarque de gauche à droite, M.

Guy Johnson, 1er vice-président; M. Gérard Bureau, président sortant; M. Paul Crêteau, nouveau président, ainsi que M. Roland Girgas, secrétaire.

**Au ministère du Travail**

*Les Métallos jugent la nomination de M. J.-L.-C. Pilon "incompréhensible"*

La nomination récente de M. J.-L.-C. Pilon au sein du fonctionnarisme du ministère du Travail est "incompréhensible et même inquiétante", a déclaré cette semaine M. Jean Gerin-Lajoie, superviseur du syndicat des Métallos à Montréal. Avant sa nomination au Service de conciliation du ministère du Travail, M. Pilon occupait le poste de gerant des relations industrielles à la compagnie Ingersoll-Rand à Sherbrooke.

Selon M. Gerin-Lajoie, il serait vaguement question que l'on confie éventuellement à M. Pilon un poste important au Service de conciliation. "Nous n'avons certes pas l'intention de prétendre que le ministère du Travail doive consulter les Métallos ou le mouvement ouvrier dans le choix de ses fonctionnaires", a déclaré M. Gerin-Lajoie, mais après les déclarations de l'hon. Carrier Fortin sur la collaboration patronale-ouvrière, nous ne nous serions tout de même pas attendus qu'on fasse un effort spécial pour aller chercher un homme qui a été depuis plusieurs années, et qui le demeure pour les travailleurs qui ont connu le symbole d'un syndicalisme réactionnaire comparable à celui de la fin du 19e siècle. Venant lui-même de Sherbrooke, l'hon. Carrier Fortin devait certainement être au courant des antécédents de M. Pilon", a déclaré M. Gerin-Lajoie.

Le chef syndical a rappelé les luttes livrées par les Métallos à Ingersoll-Rand à Sherbrooke, "où les travailleurs tentent de se syndiquer depuis plus d'un quart de siècle" depuis 1948 a poursuivi M. Gerin-Lajoie, les Métallos ont été presque continuellement en campagne d'organisation à la Ingersoll-Rand "Tous les moyens étaient bons pour frustrer les travailleurs de leur droit à l'organisation syndicale: campagnes d'intimidation, menaces de fermeture de usine, mises à pied, batailles locales indéterminées, etc." a-t-il déclaré.

"Lors de la dernière requête en certification, a continué M. Gerin-Lajoie, la compagnie a eu recours à toutes les mesures dilatoires imaginables prétendant qu'elle voulait un vote. Lorsque notre syndicat, par l'intermédiaire de nos représentants, a demandé que la compagnie se retire et en fasse le résultat par une saine campagne d'information en violation de la loi et de l'entente signée avec les Métallos. Lors du recomptage des votes par la CRO, recomptage effectué par la compagnie, le représentant patronal qui contestait les bulletins affirmatifs avec le plus d'acharnement était le même M. Pilon qui est aujourd'hui au service du ministère du Travail."

Le superviseur des Métallos a précisé qu'on ne peut évidemment pas tenir M. Pilon responsable de la tradition d'antisindicalisme qui existe à Ingersoll-Rand depuis plus d'un demi-siècle, mais les travailleurs n'ont jamais eu l'impression qu'ils sentaient mal à l'aise dans ce contexte. M. Gerin-Lajoie a conclu en disant que "ce n'est pas le genre d'expérience que le ministère du Travail recherche dans le choix de ses fonctionnaires, ça promet pour l'avenir."

**VOUS AUREZ AVANTAGE À VENIR VOIR NOS**



**ET FAIRE DES ÉCONOMIES TOUS LES JOURS**

**VEDETTES À BAS PRIX**

<b>OXO</b> PUR THE ROEUF LIQUIDE	ROUT. 8 OZ	<b>97¢</b>
<b>POIS VERTS 4</b> IDEAL NO 4. CHOIX	RTES 20 OZ	<b>69¢</b>
<b>OLIVES GATTUSO</b> FARCIES - 16 OZ		<b>49¢</b>
<b>MAYONNAISE</b> HELLMAN	24 OZ	<b>59¢</b>
<b>WHIPPET CHOCOLAT</b> BISCUITS VIAU - BOITE		<b>47¢</b>

**VIANDES GARANTIES**

<b>STEAK</b> DE CHOIX - DESOSSE	RONDE BOEUF TRANCHE	LB	<b>77¢</b>
<b>ROTI CROUPE</b> DE CHOIX - TENDRE		LB	<b>77¢</b>
<b>BOEUF HACHE</b> POUR HAMBURGER - FRAIS		3 LBS	<b>1,00</b>
<b>BACON TRANCHE</b> MAPLE LEAF		1 LB	<b>59¢</b>

**OBTENEZ DES JETONS "J'ÉCOUTE CKCV"**

<b>BEURRE</b> NO 1 DE FABRIQUE - LIMITE PAR CLIENT	LB	<b>52¢</b>
<b>CAFÉ</b> MAXWELL HOUSE BOITE VACUUM, MOUTURE REG. OU SILEX - REG. 99	LB	<b>79¢</b>
<b>MIX-O JAVEL</b> CONCENTRE - REG. 51	CRUCHE 64 OZ	<b>39¢</b>
<b>BALLET TISSUS 4</b> MOUCHOIRS - BOITE 350	POUR	<b>89¢</b>

**FRUITS ET LÉGUMES FRAIS**

<b>Pamplemousses 8</b> FRAIS DE FLORIDE - CHOIX - GROS 40	POUR	<b>59¢</b>
<b>ECHALOTES</b> FRAICHES IMPORTÉES	3 PQTS	<b>29¢</b>
<b>OIGNONS</b> JAUNES NO 1, ONT. GROS	5 LBS	<b>33¢</b>

le plus vaste **SUPER-MARCHE** de la rive sud

**EDGAR CARRIER** LTEE

"OÙ MAGASINER EST UN PLAISIR"

**171, ST-GEORGES - LÉVIS**

**STATIONNEMENT**



**POUR 3 JOURS**

VENDREDI - SAMEDI - LUNDI

**Le Solde**

de notre marchandise  
EN VENTE  
a subi une nouvelle

**REDUCTION DRASTIQUE**

N.B.: Tous les articles concernés sont réunis à notre magasin de la Place de l'Hôtel de Ville, Québec seulement.



Place de l'Hôtel de Ville — Tél.: 522-7018



**POUR 3 JOURS**

VENDREDI - SAMEDI - LUNDI

**Formidable!**

jamais vu à Québec et dans la région...

**VENTE de MONTRES**

pour hommes et dames

**RABAIS DE**

**33 1/3% 50% 75%**

À nos deux  
magasins...



Place de l'Hôtel de Ville — Tél.: 522-7018  
Place Ste-Foy — Tél.: 653-4035

# Au Palais de Justice

## Le chef d'un foyer désuni devra pourvoir aux besoins de sa famille, y compris l'enfant qu'il renie

Quand un père et une mère de famille ne s'entendent pas, devant les tribunaux, sur le nombre d'enfants qu'ils ont eus, on peut s'imaginer que le mena-

ge en question n'a rien du paradis sur terre.

### Un mois de prison pour escroquerie

Un citoyen de la rue Smith, sans profession au dossier, a été éclopé hier d'une peine d'emprisonnement d'un mois après s'être avoué coupable devant le juge Paul Roy, des sessions de la paix, d'avoir frustré de \$50,00, par la fraude, M. Jean-Claude Lessard, de Québec, le 13 avril 1963.

Même si le prévenu avait dit ne jamais avoir été condamné, le juge Roy releva dans son dossier trois condamnations antérieures.

### Enquête d'un jeune prévenu fixée au 23 janvier

Ceux qui se dirigent vers l'auberge pour aller s'y rincer le "dial" ont le pas beaucoup plus allégre au départ qu'au retour.

Un jeune homme de St-Apollinaire a expliqué, hier, au juge Paul Roy, des sessions de la paix, qu'il avait quitté sa demeure à pied, un certain soir, pour se diriger à un hôtel du centre de L'Oratoire avec un de ses camarades, dans le but d'y prendre un verre de bière.

Une fois leur soif apaisée, les deux compères trouvèrent la distance du retour beaucoup trop longue pour leurs moyens.

Ils s'emparèrent chacun d'une bicyclette, selon le vœu de l'accusé, et allèrent dormir du sommeil du juste.

Avant de faire face à deux chefs d'accusation de vol de bicyclette, le prévenu plaida coupable sur le premier chef avec explications.

Comme il doit aussi répondre à une accusation de vol avec violence sur la personne de M. Marcel Breton, commis à Deschamps le 29 août 1963, le juge Roy fixa son enquête préliminaire sur tous les chefs au 23 janvier.

une accusation de refus de pourvoir au soutien de sa famille, a vu sa cause remise au 23 janvier.

Interrogée par le juge sur le nombre de bouches qu'elle avait à nourrir à part son mari, s'étonna de répondre qu'elle en avait quatre.

"C'est pas quatre, c'est trois, de rétroquer le mari. Le quatrième, je l'ai désavoué."

Le juge Roy fit remarquer au prévenu que le désaveu d'un enfant ne peut se faire sur une simple déclaration verbale, et que, faute d'avoir suivi la procédure prescrite par la loi, il était présumé être le père du quatrième enfant.

Le Code civil de la province de Québec prévoit que le désaveu d'un enfant ne pendant la durée du mariage doit se faire dans les deux mois de la naissance ou dans les deux mois de la connaissance acquise d'une telle naissance par le père.

Puisque l'enfant était né l'été passé sans qu'il y eût aucune procédure prise en désaveu, le mari devra donc pourvoir à l'entretien de cet enfant, comme s'il en était le véritable père.

M. Joseph-Alexandre Tremblay, 43 ans, de Sault-au-Rouquet et anciennement de Chicoutimi, a été trouvé mort dans son automobile, hier matin, sur la route reliant Baie-Comeau à Hauterive. Le véhicule était en panne et M. Tremblay était gelé.

M. Tremblay avait été vu à cet endroit, mardi. A un policier, il a déclaré que son véhicule était en panne et qu'il attendait un garagiste. Il a refusé tout aide.

On rapporte que M. Tremblay s'est couché dans sa voiture. Une enquête doit établir s'il est mort de cause naturelle. Le corps était gelé quand il a été trouvé, hier matin.

La victime se rendait travailler à Hauterive. Il était père de famille. Le coronar du district doit tenir enquête ces jours-ci.

# La prison de Québec a hébergé 2,514 individus en 1963 - Sur ce nombre, 859 non condamnés

Par Camille LESSARD

Les statistiques de la prison de Québec (section des hommes) pour l'année 1963 révèlent les faits suivants:

- Le plus grand nombre des détenus se recrutent parmi ceux qui occupent des emplois sujets aux aléas de l'économie, comme les journaliers, les débardeurs, etc.;
- Une instruction élémentaire est le lot de presque sept huitièmes des prisonniers qui ont purgé une peine à la grille des Plaines d'Abraham;
- C'est entre les âges de 30 à 40 ans que les prisonniers sont le plus nombreux.

Selon les chiffres communiqués par le shérif du district judiciaire de Québec, Me Antoine Bourget, c. 2,514 individus ont été passés par la prison de Québec au cours de l'an dernier et sur ce nombre, 859 ont été libérés sans condamnation devant les tribunaux, ce qui donne un total de 1,655 peines d'emprisonnement purgées en tout ou en partie à cette institution.

Au 31 décembre dernier, on y comptait 163 prisonniers, comparativement à 169 pour la même date en 1962.

La cause de délits la plus répandue est l'alcool; on compte 576 détentions pour ivresse sur un total de 1,655 condamnations diverses.

Les célibataires forment la grosse part des détenus, soit 1,213 sur 1,655.

### CLASSIFICATION DES PRISONNIERS SELON LEUR OCCUPATION

—Cultivateurs, colons, bûcherons	128
—Marins, soldats	24
—Étudiants, fonctionnaires, voyageurs	21
—Charretiers, chauffeurs de camion et de taxi	95
—Cuisiniers, garçons de table, barbiers	70
—Agents, marchands, commis, contracteurs	42
—Cordonniers, plombiers, menuisiers	109
—Tailleurs de pierres, maçons, tailleurs de cuir	30
—Mécaniciens, forgerons, plâtriers, soudeurs	161
—Débardeurs, chauffeurs de fournaies, journaliers	975
<b>TOTAL</b>	<b>1,655</b>

### CLASSIFICATION DES PRISONNIERS SELON L'INSTRUCTION

—Sans instruction	85
-------------------	----

—Instruction élémentaire	1,410
—Instruction plus poussée	160
<b>TOTAL</b>	<b>1,655</b>

### CLASSIFICATION DES PRISONNIERS SELON L'ÂGE

—Moins de 14 ans	0
—De 14 à 16 ans	24
—De 16 à 20 ans	178
—De 20 à 25 ans	315
—De 25 à 30 ans	396
—De 30 à 35 ans	425
—De 35 à 40 ans	350
—De 40 à 45 ans	192
—De 45 à 50 ans	75
—De 50 ans et plus	75
<b>TOTAL</b>	<b>1,655</b>

### AUTRES STATISTIQUES

Un total de 25 prisonniers ont été conduits à l'hôpital psychiatrique en 1963; 110 ont pris le chemin du pénitencier et 15 celui de l'école de réforme.

Les sentences d'emprisonnement venaient de la Cour d'assises (171); de la Cour des sessions de la paix (540); de la Cour municipale (920); de la Cour de magistrat du district (154); de la Cour de bien-être social (21).

487 sentences furent abrégées.

Les peines d'emprisonnement purgées à la prison de Québec le sont pour une période de moins de 2 ans. Il arrive qu'un prisonnier qui est déjà incarcéré à Québec reçoive une sentence plus longue pour un délit, et dans ce cas, les autorités le transfèrent à un pénitencier fédéral.

### Sévérité pour un jeune récidiviste

Un jeune homme de 19 ans qui s'est intitulé vendeur pour les besoins de la cause, s'est reconnu coupable, hier, devant le juge Gérard Simard, des sessions de la paix, à l'accusation d'avoir commis un vol avec effraction au mois d'août dernier dans une résidence privée.

Le prévenu n'a pas trouvé grâce devant le juge Simard, malgré ses promesses que ce serait "la dernière fois".

Faites donc en sorte de ne pas être obligé de faire de telles promesses" lui a dit le juge en rendant sa décision.

Il y a sur la terre de 2,500 A 3,300 langues. Leur total ne fait que s'accroître.

—0—0—0—

La longueur moyenne des mots de la langue anglaise est de quatre lettres et demie.



**M. DENIS F. KINSELLAN**, directeur de la mise en marché de la Compagnie Imperial Oil Ltd., est le conférencier invité de la Chambre de Commerce au dîner-causette qui aura lieu ce soir, au Motel-Hôtel Carillon, sur le boulevard Laurier. Le sujet de la causerie est: "Affrontement sur le marché de détail".

**LE RENDEZ-VOUS DU BRICOLEUR SUR LA RIVE-SUD**  
**837-3605**  
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE ET BANLIEUE

# CENTRE ALMO INC.

## CENTRE D'ACHATS ROND POINT de LEVIS

### CHAISE HAUTE DE LUXE

Armature tubulaire entièrement chromée

Rembouillage de vinyle, facile à nettoyer avec cabaret assorti et appui-pieds en arboriste. Choix de couleurs.

Economisez 1/3  
**\$13<sup>95</sup>**



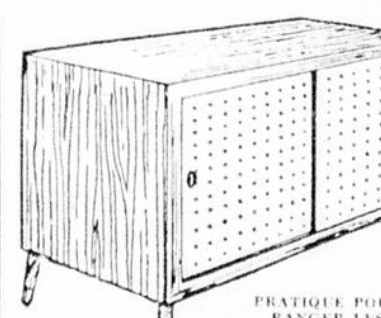
Secchoir pliant de 54", en métal plaqué. VALEUR \$5.95 **\$4<sup>95</sup>**

VALEURS ÉPATANTES MEUBLES NON PEINTS CONFECTION DE BOIS LAMINE

### BUFFET CREDENCE

VALEUR DE \$29.75 **\$15<sup>97</sup>**

48" de large — 30" de haut 16" de profond — tablette extra



PRATIQUE POUR RANGER LES JOUETS D'ENFANTS

Marque "Heroules"

### PIEDS DE LIT

Continental. Montage instantané, confection résistante - faciles à installer. Jeu de 4 pieds.

**\$4<sup>95</sup>** LE JEU



### PILES de LUMIERE de POCHE

Grosses piles régulières pour lumière de poche et jouets

**12<sup>c</sup>** ch. 10 pour **\$1<sup>00</sup>**



### REVETEMENT DE RESERVOIR EN FIBRE DE VERRE


Installez votre réservoir d'eau et économisez vos billes. No. 30 — 22 gallons — **4<sup>95</sup>** Reg. \$8.95 No. 40, 36 gallons Reg. \$9.95 **5<sup>95</sup>**



### ISOLANT A TUYAUX

25 PIEDS LONG

**77<sup>c</sup>** LE ROULEAU



### LIVRAISON GRATUITE

### LAMPES DE TABLE

MODERNES EN CERAMIQUE HAUTEUR: 30 à 44 POUCHES

VOTRE CHOIX DE PLUSIEURS MODELES 2 p. **\$10<sup>00</sup>**




### PORTE-TASSES COULISSANT

POUR TABLETTES D'ARMOIRES

CONTIENT 12 DRINKS REG. 99c

PREX ALMO **87<sup>c</sup>**



### TABOURET DE CUISINE

24" DE HAUT **\$3<sup>77</sup>**

TABOURET DE BAR 30" DE HAUT **\$4<sup>37</sup>**

TABOURET 36" DE HAUT **\$2<sup>77</sup>**



### RAYONNAGE MURAL

Genre décoratif fini satin argenté

TABLETTES MURALES REGULIERES DE LA LONGUEUR DESIREE — EN AGRAFANT LA POINTE DU BAS LORS DE L'INSTALLATION REGULIER POUR MUR PERFORE 24" long — vis comprises — CHACUN **73<sup>c</sup>**



### SUPPORTS MURAUX 8"

NOUVEAUX SUPPORTS A COUILLONS POUR BOIS DE VERRE. SUPPORTS DE 2

la paire **\$1<sup>10</sup>**



### CABLES DE RENFORT

L'AUTO DEMARRE MEME SI LA BATTERIE EST FAIBLE OU USEE!

Les câbles de renfort sous courant temps et argent! Il suffit de brancher le câble d'une SETO en mouvement à l'autre en panne et le démarrage est rapide.

REG. **\$3.95** **\$1<sup>97</sup>**

8 PIEDS DE LONG



### RAYONNAGE EN ACIER EPAIS

Largeur 36" Profondeur 12" Hauteur 71"

### TABLETTES AJUSTABLES

4 tablettes **\$9<sup>97</sup>**

5 tablettes tel qu'illustré **\$11<sup>97</sup>**



### FILTRES POUR FOURNAISES

EN FIBRE DE VERRE. Remplacez vos filtres. Evitez la poussière dans vos pièces, vos livres.

SIX FORMATS EN DEMANDE

12" x 20" — 12" x 20" — 12" x 20" — 12" x 20" — 12" x 20" — 12" x 20"

Tous ces filtres ont 1 pouce d'épaisseur. Un seul pas pris pour tous formats. Valeurs jusqu'à 1.30

**57<sup>c</sup>**



### EPARGNEZ \$2.50 A \$7.00 SUR PORTES PLIANTES SERIE ECONOMIE

Installables vous-même en quelques minutes. Epargnez 50% sur les portes qui coûtent 12.00 à 15.00. Installation facile en quelques minutes. 12 x 40 pouces de haut. 36

REG. **\$7<sup>95</sup>** **\$11<sup>95</sup>**

### PORTES PLIANTES GRISES

34" **\$11<sup>95</sup>**

### PORTE DE QUALITE speciale hors-serie

Confection de haut grade renforcée de résistante. Visible gris pâle. Installation facile en quelques minutes. 12 x 40 pouces de haut. 36

Reg. **\$19<sup>75</sup>** **\$14<sup>95</sup>**

GRANDS FORMATS 48" de large. Grises. Valeurs de 22.95

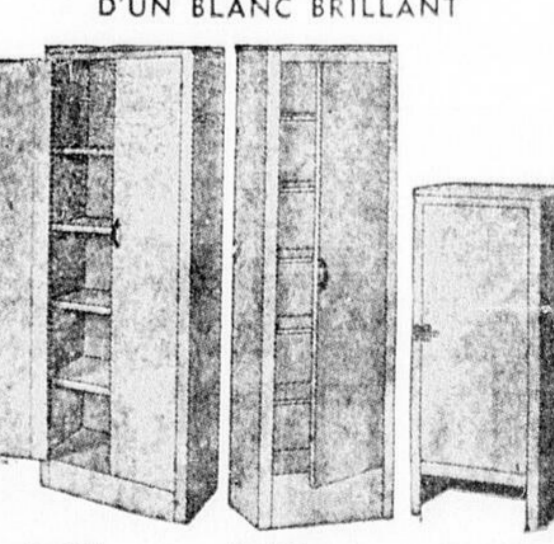


### ARMOIRES DE CUISINE D'UN BLANC BRILLANT

No. K66 Dim. 24" x 13 1/2" x 62" de haut **\$28<sup>77</sup>**

No. K60 Dim. 19 1/2" x 13 1/2" x 57 1/2" de haut **\$19<sup>77</sup>**

No. K10 Dim. 19 1/2" x 13 1/2" x 40 1/2" de haut **\$14<sup>77</sup>**



# VENTE

du 15 au 22 janvier

### BAS MESH 8 1/2 à 11

**.39**

### BLOUSES JUPES SLACKS

Robes de chambre 1<sup>99</sup>

### BRASSIERES A B C

courte 1<sup>99</sup>  
longue 2<sup>99</sup>

Valeurs jusqu'à 10.95

### DUSTERS ET ROBES DE CHAMBRE S-M-L

**3<sup>49</sup> et 5<sup>99</sup>**

### PYJAMAS TOOKE

**2<sup>99</sup> et 4<sup>99</sup>**

### BAS MESH NYLON

gris, charbon beige, cacao grillé 8 1/2 à 12 **.59**

### 20% d'escompte

sur fine lingerie et robes de chambre

7 jours seulement

### GILETS DE LAINE JUPES SLACKS

Valeur 14.95 pour seulement **4<sup>99</sup> et 7<sup>99</sup>**

### PANTOUFLES grand special

**1<sup>39</sup>**

**La Silhouette** Mlle Powers, prop.

SPECIALITES: Bas - Corsets - Brassières - Blouses - Jupes

**48 AVE BEGIN - LEVIS - 837-4517**

# C'est une chance qu'il y ait des petites filles...

Une petite fille rêve appuyée à la croisée de la fenêtre. Sa robe est en piqué blanc, ornée d'une fleur appliquée sur l'épaule gauche.

Un ruche tangerine marque la taille de cette robe de toile neige imprimée de fleurs noires. (à droite).



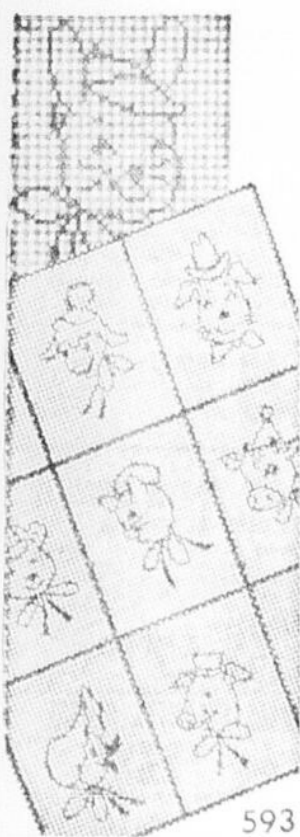
FRAICHE COMME UNE MARGUERITE en piqué blanc neige orné d'un rang de broderie Shifflé rose et verte à l'ourlet et au corsage. Manches très courtes et encolure ras du cou.



## Carnet mondain

Deux réceptions furent récemment en l'honneur de mademoiselle Jeanne-Arc Boly, de Montmorency, à l'occasion de son prochain mariage à M. Rodrigue Villeneuve, de Québec.

Madame Georges Zanella, de Montréal, recevait à un shower tandis que M. Saül Garneau recevait à un dîner.



### Votre travail à l'aiguille

Confectionnée en un rien de temps, cette jolie couverture pour le carrosse de bébé aux doux motifs d'animaux. Le patron vous indiquera la façon de procéder.

Écrire soigneusement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur désirée. Ne pas demander nos mesures, autres que celles indiquées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS  
L'ÉVÉNEMENT  
QUÉBEC 1 (P.Q.)  
Prix : 50c

Pour les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIS à Québec, verser toujours 50c par mandat de montant de l'abonnement.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursés et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont livrés gratuitement dans un délai de 10 à 20 jours.

### SOUDAINEMENT VOUS ÊTES RAVISSANTE!

#### Quelques semaines à l'école MONA BROWN

et vous pourrez partager les secrets de beauté de centaines de femmes. Goûtez le bonheur d'être belle et sûre de vous.



- Une démarche plus élégante
- Une silhouette plus attirante
- Une personnalité plus attachante

Quelles que soient les raisons, une meilleure situation, une vie sociale plus agréable, une plus grande confiance en vous, ou une carrière de mannequin, vous trouverez avantage à discuter de votre problème

particulier avec MONA BROWN.

- |                    |                    |                     |
|--------------------|--------------------|---------------------|
| — DEMARCHE         | — GYMNASTIQUE      | — Soins des cheveux |
| — MAINTIEN         | — PSYCHOLOGIE      | — CONVERSATION      |
| — SOINS DE LA PEAU | — Culture générale | — MODE              |
| — MAQUILLAGE       | — CALME SOCIAL     | — COULEURS          |
| — ÉTIQUETTE        | — DICTION          | — TISSUS            |
|                    | — VOCABULAIRE      |                     |

Pour rendez-vous tél. 683-7783

Studio : 1050 Raymond Casgrain APP. 308

## VENTE DE JANVIER

commençant jeudi le 16 janvier à 9 heures

Jusqu'à

### 50%

DE RABAIS

sur toute la marchandise en magasin

TOUTE VENTE FINALE

Stationnement facile à proximité sur le terrain St-Joachim.

## PIERRE ROBITAILLE

CADEAUX

915 rue St-Jean  
près du Carré d'Youville  
Tél.: 522-2445

## P. & M. Bouchers



# 20% à 50%

sur soldes de lignes

Invitation toute spéciale

aux FUTURES MARIEES

à venir profiter de ces aubaines!

—CORSETERIE

—LINGERIE

—ROBES DE CHAMBRE

—MAILLOTS DE BAIN,

etc., etc.

TOUTE VENTE FINALE

Durant cette vente, nous ne pouvons accepter de commande par téléphone.

AUCUN ECHANGE

Service gratuit à notre clientèle

STATIONNEZ A NOS FRAIS

Sur le terrain de stationnement Tilden situé à l'arrière de notre magasin.



## P. & M. Bouchers

1024 RUE ST-JEAN - TEL.: 525-6785



LA HARPE RESTERA AU PAYS — Mme Lionel Chevrier, dont l'époux vient d'être nommé Haut-Commissaire de Grande-Bretagne apparaît ici touchant la harpe. Sa fille aînée, Lucie joue

aussi de cet instrument. Mme Chevrier quittera bientôt le Canada... mois sans sa harpe. Elle sera entreposée au pays et ira plus tard aux petits-enfants de Mme Chevrier.

## 1964 offre aux femmes des prérogatives inusitées

L'homme est peut-être le maître de l'univers, mais beaucoup moins cette année, alors que les femmes ont certaines prérogatives inusitées. 1964 étant une année bissextile, et pour la première fois depuis quatre ans, le mois de février comptera 29 jours. Les jeunes filles ont le privilège de faire la demande en mariage, au lieu d'attendre que les jeunes gens se décident à sauter le grand pas.

mêmes mesures. En Amérique du Nord, les hommes sont bien prudents, et aucune loi du genre ne fut jamais adoptée sur ce continent. C'est dire que le jeune homme qui reçoit une demande en mariage au cours d'une année bissextile, peut la refuser pour rester dans son cher célibat, et sans avoir à payer aucune indemnité. Quoiqu'il en soit, il faut admettre que la reine Margaret avait inauguré un projet intéressant en offrant aux jeunes filles la possibilité d'un mariage plus rapide, à chaque année bissextile, depuis 1288.

### LE PIEGE

L'imprudent qui se laissera prendre au piège au cours de cette année bissextile, peut blâmer ou remercier Marguerite Stuart, reine d'Écosse. C'est elle qui a d'abord conçu cette idée, à savoir que les Catholiques peuvent avoir certains avantages dans la chasse aux maris, durant chaque année bissextile. On raconte que la souveraine voyant l'apatie des prétendants possibles en l'année bissextile 1288, ordonna que tous les jeunes hommes libres d'attaches matrimoniales, qui repousseraient les demandes en mariage de jeunes filles célibataires, soient condamnés à payer une amende, en rapport avec leur fortune.

Cette loi ne resta en vigueur que durant quelques années, mais assez longtemps toutefois pour que la France adopte les

**au COIN des PETITS**

Place Laurier  
Tel.: 653-4373

Place Fleur de Lys  
Tel.: 523-9192

**2 MAGASINS SEULEMENT**

Vêtements de qualité pour enfants de la naissance à l'adolescence.

Toujours notre garantie de remboursement.

## Les femmes s'uniront pour prier

Par la Presse Canadienne  
Les femmes du Canada et des autres pays du monde s'uniront sur le plan spirituel le 14 février, Journée internationale de la prière, célébrée annuellement. Un service religieux particulier, organisé dans un différent pays chaque année, aura lieu simultanément en plusieurs langues, mais le thème restera le même, et s'inscrit comme suit: "Prions". Pour 1964, c'est Madeleine Barot, de Genève, en Suisse, secrétaire du Conseil Mondial des Églises, qui a conçu le programme. L'an dernier, une Coréenne avait rédigé les textes, et en 1960, des Canadiennes avaient préparé cette manifestation religieuse. Au Canada, quelque 2.500 groupes de paroissiennes célébreront cette journée, sous les auspices du Conseil féminin des Églises du Canada.

Ce jour de prière fut inauguré aux États-Unis en 1887, pour être adopté au Canada en 1920, et peu après en Europe, en Amérique latine, en Asie et en Afrique. En 1937, cette journée était célébrée sur le plan international. Un porte-parole du Conseil a déclaré à Toronto, que l'argent provenant des quêtes de jour-là sera consacré à un Fonds de secours spécial.

L'an dernier, une somme de \$59.920 fut recueillie par les groupements internationaux et fut utilisée pour la publication de littérature chrétienne, pour l'aide aux réfugiés, aux étudiants des pays étrangers, et aussi pour des publications en braille à l'intention des aveugles. Le conseil estime qu'une centaine d'organisations bénéficient de ces fonds de secours.

### Patron-mode

par Anne Adams

4574

Cette jolie robe « shift » au large collet matelot peut être portée avec ou sans ceinture. Vous la ferez avec ou sans manches de tricot de coton, de toile, ou de popeline.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: 10, 12, 14, 16, 18, 20. La taille 16 requiert 3 1/2 verges d'un tissu de 36 pouces.

Envoyez l'adresse de votre nom et votre adresse et mentionnez correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur qui vous convient. Ne pas demander des mesures autres que celles indiquées.

Adresses vos commandes comme suit:  
SERVICE DES PATRONS  
L'ÉVÉNEMENT  
QUÉBEC 2 (P.Q.)  
Prix: 50c

Reçu les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas remboursables. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

4574  
10-20

**Salon Fleuri**

FLEURS  
NATURELLES ou  
ARTIFICIELLES

Sur une table, disposez quelques fleurs dans un vase, vous aurez ainsi une décoration charmante, tout à fait personnelle.

COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218

135 est St-Joseph

H.R. Ouvert Vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

## SOLDE

### Au SALON DES MODES H.R.

## MANTEAUX... RABAIS DE 1/3 et 1/2

Auparavant \$65. à \$95.

La collection comprend des MANTEAUX GARNIS DE FOURRURE. Aussi Manteaux sans Fourrure dans des Tweeds, tons unis et Poil de Chameau.

### ROBES... RABAIS DE 1/3 et 1/2

Auparavant \$35. à \$295.

Robes pour le jour et la fin d'après-midi en crêpe de laine, mohair, jersey et tricot de laine... soie et quelques robes du soir.

Toutes les ventes sont finales!

## HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Stationnement gratuit. 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis

A notre distinguée clientèle...

## Le Salon de Modes Rachel Enr.

est maintenant situé à

# 879 1/2 rue ST-JEAN

(près St-Eustache)

**SOLDE DE CHAPEAUX**  
DE LA SAISON  
Rég. 12.95 <sup>6</sup>00 Rég. 29.95 <sup>19</sup>95  
TOUTE VENTE FINALE

### Salon de modes Rachel Enr.

Tel.: 525-9611

**au COIN des PETITS**

## VENTE SEMI-ANUELLE

DE

# Layettes

REDUCTIONS DE **20% à 33 1/3%**  
SUR ARTICLES DE LAYETTE

VOICI QUELQUES-UNS DE NOS SPÉCIAUX

DRAPS CONTOURS POUR LITS DE BÉBÉS Pur coton de 100 (104 au pouce, 37" x 54" - Rég. \$1.50	<b>.97</b>
CHALES DE BAPTÊME POUR BÉBÉS Cottonisation Supérieure - 100% pur - Rég. \$3.99	<b>\$3.97</b>
TROUSSEAUX DE BAPTÊME Cotton, tricot - 4 pièces - Rég. \$9.99	<b>\$9.97</b>
ROBES DE NUIT En belle tricot de laine et soie - Rég. \$1.20 - SPÉCIAL	<b>.87</b>

SERVEZ-VOUS DE NOTRE PLAN MISE DE COTE  
BEAUCOUP D'AUTRES ITEM REDUITS TOUT SPÉCIALEMENT POUR CETTE VENTE

A NOS 2 MAGASINS

PLACE LAURIER  
653-4373

PLACE FLEUR DE LYS  
523-9192

Commandes par maille remplies avec soins

## IL EST TEMPS!

de venir profiter de

### LA VENTE ANNUELLE DE JANVIER

NOUS SOLDONS UNE MAJEURE PARTIE DE NOTRE MAGASIN. VOUS ÊTES INVITÉS À VENIR BÉNÉFICIER DES SPÉCIAUX OFFERTS.

Ainsi nous vous proposons de splendides

# ROBES

Modèles en lainage, en pure soie, imprimés, jersey en laine... styles nouveaux, valeurs régulières allant jusqu'à \$60.00.

## 12<sup>95</sup> à 29<sup>95</sup>

S.V.P. PAS D'ÉCHANGE

TOUTE VENTE FINALE

**Mannsquin**

Place de l'Hôtel de ville

DE LA FABRIQUE

Chez

# MAYFAIR

## Vente FANTASTIQUE du CARNAVAL

### Souliers, Bottes et Bottillons

\$12<sup>95</sup>

Réduits à moins de la moitié prix. Valeurs d'ant jusqu'à 30.00 pour

\* SACS à MAIN pour appareiller

TOUTE VENTE FINALE — PAS DE C.O.D. — COMMANDE TÉLÉPHONIQUE

# MAYFAIR

Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9h.30

968, rue St-Jean — Carré d'Youville — Tél.: 523-4623

Modèle canadien exclusif

## sarong

au fameux devant croisé!

Enfin! Pour la première fois au Canada. Une garneculotte avec le devant croisé qui amincit votre taille, élimine les bourrelets, découpe votre silhouette tout en vous procurant une entière liberté de mouvements. Elle ne rampe jamais! Fond en jersey pouvant s'allonger et se rétrécir. Bande élastique de trois pouces à la taille, légèrement balaïnée. Grandeurs 27-38 (sauf 33-35-37). Une création canadienne offerte pour si peu que \$14.00

VENTE ANNUELLE

Obtenez des timbres Pinky additionnels

Rabais de

## 10% à 33 1/3%

• VÊTEMENTS DE BASE sur la lingerie  
• BRASSIERES ET GAINES ensembles de mariée, robes de chambre, gros gilets, etc.

Venez, commandez par le poste ou téléphones 525-6055

## HERMEL ENR.

Spécialiste conseilère

986, 3e AVENUE - LIMOILOU - QUÉBEC

**Le Ballet National au Capitol**

*Excellent spectacle d'une compagnie qui fait des progrès très sensibles*

Par MARIAL DASSIYA

Le spectacle que le Ballet national du Canada a présenté hier soir sur la scène du Capitol m'a permis une fois encore de constater l'excellente tenue de cette compagnie dirigée par Mme Celia Franca. Depuis un an, les progrès du Ballet national sont de plus en plus sensibles et de plus en plus certains. Et nul doute que celle-ci finira plus tôt qu'on le croit par se tailler une place enviable parmi les troupes de ballet internationales.

Le Ballet national dispose en effet d'excellents solistes dont la réputation a dépassé depuis longtemps les frontières du Canada. Qu'il s'agisse ici de nommer Lois Smith, Galina Samitova et David Adams. Par ailleurs, le corps de ballet lui-même montre beaucoup plus d'homogénéité et de discipline que par ces années passées.

Je me souviens d'avoir déjà écrit cette réflexion: "Le Ballet national est une compagnie de bons solistes". La réimpression d'hier a prouvé que cela n'était pas tout à fait juste et risquait de ne plus l'être du tout dans un avenir rapproché. L'interprétation que le Ballet national a donnée de "Général", chorégraphie de George Balanchine sur la célèbre symphonie en do mineur pour cordes de Tchaikowsky, apporte une confirmation relative à ce que je viens de dire.

La seule œuvre nouvelle au programme du Ballet national est "L'Alceste" de Zachary Solov sur le premier concerto pour piano de Mendelssohn. La chorégraphie de Solov s'inscrit dans la plus pure tradition et ne pêche guère du côté de l'originalité, surtout après la Sérénade de Balanchine.

"L'Alceste" nous aura permis au moins de voir à l'œuvre deux jeunes danseurs qui promettent beaucoup, Martine Van Hamel et Lawrence Adams. Mlle Van Hamel a montré beaucoup de maîtrise et de sincérité. Quant à M. Adams, le frère de David le premier danseur du Ballet national, s'il n'a pas encore la technique éblouissante de son frère, il possède toutefois les mêmes qualités de base qui lui permettront sans aucun doute de se tailler une place enviable dans le monde de la danse classique.

Puisque j'en suis à la famille Adams, je dirai immédiatement que le travail de David Adams, dans le Pas de deux de la Nuit de Walpurga a été tout simplement fantastique. Par contre, j'ai été affreusement déçu par Galina Samitova dans ce même Pas.

Il faut croire qu'ala suite du succès foudroyant rencontré à Paris en décembre par la première danseuse du Ballet national, j'avais trop mis sur ma bête, comme on dit. En tout cas, son apparition dans le Pas de deux m'oblige à être moins enthousiaste que les spectateurs qui ont vu "Général".

Du Pas de Trois du premier acte du Lac des Cygnes qu'on a just à propos de nous danser une fois de plus, je ne dirai rien d'autre sinon qu'il a permis à Rebecca Bryan, à Glenn Gilmour et à Sarah Thomas de s'ébrouer joliment.

Quant au "Un dans cinq" (chorégraphie et Ray Powell sur une musique de Josef et Johann Strauss) je me contenterai de dire que c'était là une bonne entrée en matière et qu'il a mis en joie artistes et spectateurs.

L'orchestre de la compagnie dirigée par George Grum a quelque peu massacré la Sémé-



**MUCUS de L'ASTHME DÉTACHE PENDANT QUE VOUS DORMEZ**  
De nombreuses personnes ont trouvé un moyen simple de combattre la respiration difficile, irritante, et la toux due à des crises d'asthme bronchique et de bronchite. Elles prennent MENDACO amélioré, à action rapide qui combat l'asthme, relâche les bronches et aide à détacher le mucus épais. Cela facilite la respiration, calme la toux, facilite le travail. Prenez-vous MENDACO chez votre pharmacien et vous vous sentirez vite mieux.

**VENTE DE JANVIER**  
Commencant ce matin à 9 h.

**SOULIERS POUR DAMES ASSORTIS**  
97c 1.97 3.97

**Souliers POUR HOMMES**  
Val. de 19.95 - 16.95 - 14.95  
6.97 et 9.97  
Réduites à

**GEO. LECLERC**  
CHAUSSURES — 3 MAGASINS A VOTRE SERVICE  
199, 289, 863 St-Joseph Est, Québec

**INCROYABLE RABAIS**  
COMMENÇANT CE MATIN

**ROBES**  
VALEURS JUSQU'À 75.00 POUR  
\$5.00 - \$10.00 - \$15.00

**COSTUMES - MANTEAUX**  
VALEURS JUSQU'À 110.00 POUR  
\$35.00 - \$45.00

**25 ROBES IMPORTATION**  
VALEURS JUSQU'À 155.00 POUR  
\$50.00

**ROBES du SOIR — 25% à 33 1/3% ESCOMPTE**  
TOUTE VENTE FINALE

**JEAN FORTIN INC.**  
436 RUE DE L'ÉGLISE TEL.: 529-4547

**Horoscope**

JEUDI 16 JANVIER 1964

**BELIER** (21 mars - 19 avril)  
Examinez votre situation calmement avant de passer à l'action. Vous vous sentirez rassuré et rassuré.

**TAUREAU** (20 avril - 20 mai)  
Ne faites que le strict nécessaire et ne vous préoccupez pas du reste. Un malentendu bouleversera votre vie familiale et vous déprimera considérablement.

**GÉMEAUX** (21 mai - 21 juin)  
Une trop grande agitation vous empêchera d'agir avec efficacité. Essayez de reprendre votre tranquillité au désespoir, car toutes les chances sont de votre côté.

**CANCER** (22 juin - 22 juillet)  
Vous vous sentirez fatigué et devrez faire des efforts considérables pour vous sortir d'une situation embarrassante. Vous connaîtrez cependant le succès mérité.

**LION** (23 juillet - 22 août)  
Montrez-vous très prudent, au jourd'hui, car votre attitude pourrait produire de graves malentendus. Prenez garde à une tendance à l'exagération qui finira par vous nuire.

**VIERGE** (23 août - 22 septembre)  
Évitez de fréquenter les endroits et les personnes qui ne peuvent vous apporter les solutions que vous recherchez. Vous aurez à subir une discussion assez pénible.

**BALANCE** (23 septembre - 23 octobre)  
Une chance inespérée améliorera votre situation financière. Ne remettez pas à plus tard ce que vous pouvez faire dès maintenant.

**SCORPION** (24 octobre - 22 novembre)  
Des rencontres intéressantes vous permettront de réaliser d'immenses progrès. Journée satisfaisante à tout point de vue.

**SAGITTAIRE** (23 novembre - 21 décembre)  
Vous vous sentirez très entreprenant. Travaillez avec ordre et terminez ce que vous entreprenez. Une proposition exigera beaucoup de prudence de votre part.

**CAPRICORNE** (22 décembre - 19 janvier)  
Votre esprit d'indécision risque de compromettre vos chances de succès. Prenez les choses comme elles viennent et ne vous tracassez pas inutilement. Le temps se chargera du reste.

**VERSAIRE** (20 janvier - 18 février)  
L'importance de vos occupations vous rendra irritable et nerveux. Mais beaucoup de satisfaction vous viendra de vos amis.

**POISSONS** (19 février - 20 mars)  
Vous aurez l'occasion de régler des problèmes très urgents. Tout vous semblera facile. Vous connaîtrez le succès en amour.

**KRESGE**

**SPECIALS DE JANVIER les 16, 17 et 18 janvier**

**JUPONS A LA TAILLE POUR DAMES**  
Jupons à la taille en Celasuede\* de rayonne, ceinture élastique avec dentelle brodée et garniture de ruches de nylon tout autour de l'ourlet avant. Blanc, rose, bleu, rouge et noir. Grandeurs P-M-G.

**CULOTTES POUR DAMES**  
Culottes de Celasuede\* de rayonne avec ceinture élastique et dentelle aux jambes. Grandeurs P-M-G. Teintes assorties — SPECIAL DE JANVIER 3 pour 87c

**PANTALONS FUSELES POUR DAMES**  
Pantalons fuselés extensibles "Aapen" de teintes unies assorties dans le noir, bleu, rose, aqua et jaune.

**SPECIAL DE JANVIER 2 pour \$1.49**

**VAPORISANT A COIFFURE NESTLE**  
Vaporisant à coiffure "Magic Spraze" clair comme le cristal — sans laque. Boîte de 16 onces.

**SPECIAL DE JANVIER 97c**

**BOLS D'UTILITE 16 ONCES**  
Ensemble de 4 bols avec couvercles. Teintes variées au choix: rose, jaune, turquoise; couvercles blancs.

**SPECIAL 47c l'ensemble**

**COUPES A FRUITS DE 8 ONCES**  
Jeu de 6 coupes à fruits de 8 onces en plastique, teintes assorties de rose, jaune et turquoise.

**SPECIAL 44c le jeu**

**VERRES DE PLASTIQUE**  
Jeu de 12 verres de plastique transparent de 5 onces décorés de tulipes et de musquet. SPECIAL 44c le jeu

**Jeu de 12 grands verres de plastique transparent de 10 onces**  
SPECIAL 77c le jeu

**TABLETTES "MAMMOTH" DE FORMAT BLOC-NOTES**  
Tablette de 150 feuilles 17c

**TABLETTES DE PAPIER A LETTRES** 29c

**ENVELOPPES A L'INTERIEUR BLEU OU DE PAPIER VELIN BLANC. Paquet de 40 le paquet** 21c

**LIVRES ET CRAYONS DE CIRE**  
Ensemble comprenant 5 livres à colorier de format 8" x 10 1/2" et boîte de 8 crayons de cire. SPECIAL DE JANVIER l'ensemble 77c

**SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT VOLONTIERS REMBOURSE.**  
525 Est, rue St-Joseph - 820, rue St-Jean - Au Centre d'Achats de Place Laurier

**Chez JATO, en plus des spéciaux, au-delà de 2000**

**PRIX**

# COUPÉS

**vous sont offerts tous les jours de la semaine.**

- JUS DE TOMATE** 3 btes 95¢  
"HEINZ" DE FANTAISIE, RICHE  
REGULIER .37 CH. — EPARGNEZ .16
- FEVES JAUNES** 8 btes 95¢  
"IDEAL" COUPEES, DE CHOIX  
REGULIER 2/.29 — EPARGNEZ .21
- FEVES AU LARD** 5 btes 95¢  
"LIBBY'S" D'UN BRUN RICHE  
REGULIER 2/.47 — EPARGNEZ .23
- SALADE DE FRUITS** 3 btes 95¢  
"STONE CREEK" CANADIENNE  
REGULIER .35 CH. — EPARGNEZ .10
- POUDING INSTANTANE** 7 pqt 95¢  
"ROYAL" PARFAIT SANS CUISSON  
REGULIER 2/.33 — EPARGNEZ .20
- BISCUITS DAVID** 4 cellos 95¢  
OFFRE DE 7 VARIETES  
REGULIER 1.25 CH. — EPARGNEZ .30 CH.

## GROS POULET

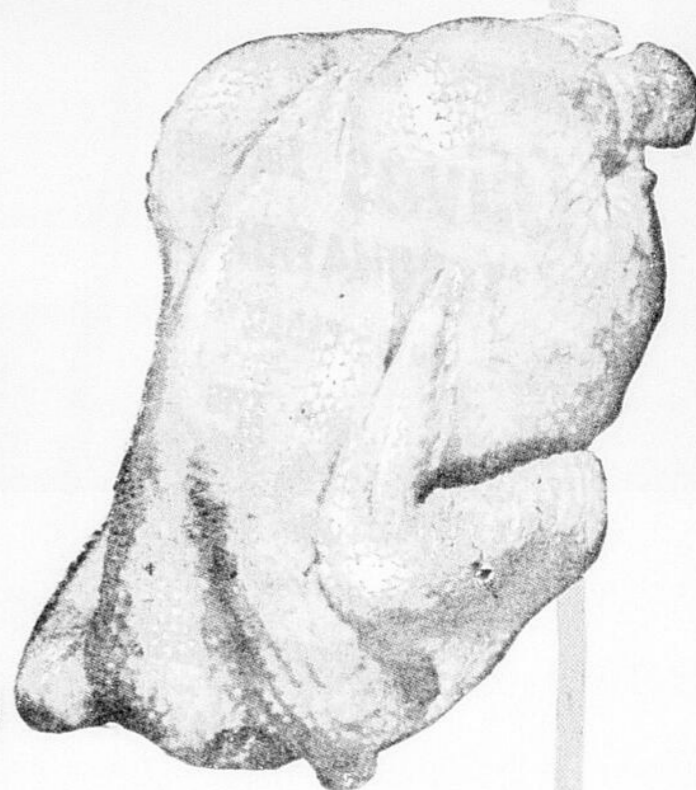
Frais, Cat. "A" non congelé)

Eviscéré, prêt à cuire

4 à 5 lbs

**37**

lb



(LIMITE PAR CLIENT)

Régulier .59 lb — Epargnez .22 lb

**JAMBON "Midget"** 69¢ lb  
FUME, DESOSSE, CRYOVAC 2 1/2 A 3 1/2 LBS  
REGULIER .85 LB — EPARGNEZ .16 LB

**SMOKED MEAT** 2 POTS 49¢  
"HYGRADE" TRANCHE  
REGULIER .29 CH. — EPARGNEZ .09

**FILET DE SOLE** 59¢ lb  
FRAIS, BLANC DE QUALITE "SELECT"  
REGULIER .75 LB — EPARGNEZ .16 LB

**SAUCISSE "COCKTAIL"** 55¢  
PAQUET 30 BOUTS  
FUME "HYGRADE" POUR RECEPTIONS  
REGULIER .65 — EPARGNEZ .10

## PATATES

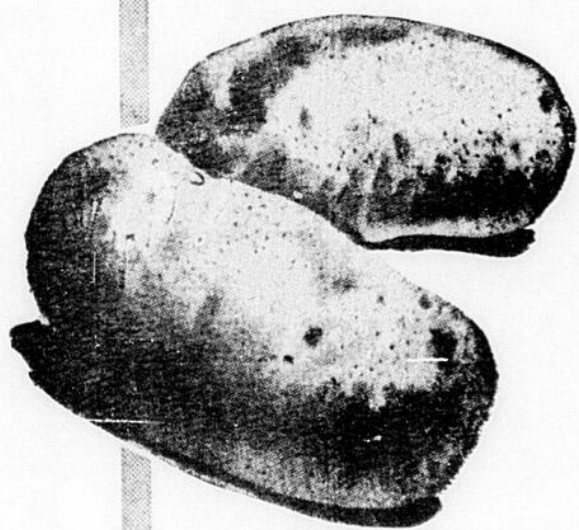
No 1 — Blanches du Québec

50 livres

**89**

(Limite par client)

Régulier \$1.19 — Epargnez .30



**ORANGES** 3 DOUZ 99¢  
NAVELS SUNKIST, JUTEUSES, GR. 163  
REGULIER .39 DOUZ. — EPARGNEZ .18 SUR 3 DOUZ.

**CHOUX NOUVEAUX** LB 09¢  
NO 1 — VERTS ET TENDRES DU TEXAS  
REGULIER .13 LB — EPARGNEZ .04 LB

**LEGUMES** No 1 3 LBS 25¢  
MELANGES, LAVES DU QUEBEC  
REGULIER 3/.33 — EPARGNEZ .08

**BETTES** No 1 2 LBS 15¢  
MOYENNES, PRETES A CUIRE  
REGULIER 2/.19 — EPARGNEZ .04

### AUTRES PRODUITS DE QUALITE A BAS PRIX

**JUS DE PRUNES** BOUT. 24 OZ 33¢  
"DEL MONTE" NECTAR NON SUCRE  
REGULIER .41 CH. — EPARGNEZ .08 CH.

**SUGAR SMACK** 2 BTES 8 1/2 OZ 65¢  
"KELLOGG'S" BLE SOUFFLE ET ROTI  
REGULIER .37 CH. — EPARGNEZ .09

**OLIVES FARCIES** JARRE 16 OZ 55¢  
"CORONATION" MANZANILLA  
REGULIER .67 CH. — EPARGNEZ .12 CH.

**RAISINS A POUDING** 2 CELLOS 15 OZ 49¢  
"JAFFA" DE LUXE AUSTRALIEN, SANS NOYAU  
REGULIER .29 CH. — EPARGNEZ .09

**THE SALADA** POT 60s 77¢  
ORANGE PEKOE, EN SACHETS  
REGULIER .87 CH. — EPARGNEZ .10 CH.

**SHORTENING** DOMESTIC BTE 2 1/2 LBS 83¢  
POUR PATISSERIES ET FRITURES  
REGULIER .96 CH. — EPARGNEZ .13 CH.

**LESTOIL** BOUT. 28 OZ 73¢  
NETTOYEUR LIQUIDE, A ODEUR DE PIN  
REGULIER .87 CH. — EPARGNEZ .14 CH.

Encore au magasin, pour vous permettre de compléter votre Encyclopedie Illustrée du bricoleur, d'après Mécanique Populaire. Série de 18 volumes, tous disponibles à .99 ch.

**DETERGENT FAB** 95¢  
EN POUDRE, ECONOMIQUE, FORMAT FAM.  
REGULIER 1.65 CH. — EPARGNEZ .70 CH.

## PAIN JATO

Enrichi, tranché à sandwich

Pain 2 lbs

**25¢**

Régulier .29 ch. Epargnez .04 ch.

GRATIS 8 enveloppes de soupe remboursées par la Compagnie



## SOUPE LIPTON

Poulet, légumes, tomates, etc.

8 Env. assorties

**\$1.09**

Régulier 1.25 — Epargnez .16

815 Ave Myrand, Ste-Foy 2455 Chemin St-Louis, Sillery

"où magasiner est un plaisir"



Boeuf de l'Ouest  
RÔTI de PALETTE

TENDRE  
SAVOUREUX

lb **39<sup>c</sup>**

REDUCTION .16 LB



ROTI BOEUF PETIT OS

D'ÉPAULE ÉCONOMIQUE

LA LIVRE **59<sup>c</sup>**

REDUCTION .20 LB

BOEUF HACHE FRAIS

A TOUTES LES HEURES

LA LIVRE **39<sup>c</sup>**

REDUCTION .10 LB

SAUCISSE BILOPAGE

PUR LARD TRAY PACK

LA LIVRE **49<sup>c</sup>**

REDUCTION .10 LB

Olives farcies  
"CORONATION"  
.10 DE RABAIS

JARRE  
16 OZ

**55<sup>c</sup>**

REDUCTION .14

LAIT

INSTANTANÉ  
"CRINO"

BTE  
3 lbs

**89<sup>c</sup>**

REDUCTION .08

PATATES Chips 'Hostess'  
GRATIS 1 BONHOMME  
CARNAVAL

SAC  
CONTENANT  
10 SACS À 10C

**99<sup>c</sup>**

GRAISSE PUR LARD  
TENDER FLAKES

3 BTES  
1 LB

**65<sup>c</sup>**

REDUCTION .03

PUDDING Instantanée

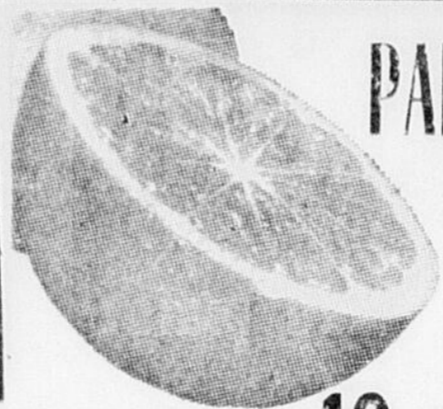
ROYAL

2 BTES  
31<sup>c</sup>

REDUCTION .02

OEUFS FRAIS  
CAT-A-GROS  
BTE 1 DOZ.  
REDUCTION .12

**47<sup>c</sup>**



PAMPLEMOUSES

blancs Floride No 1  
très juteux

grosseur 48

10 pour **69<sup>c</sup>**

REDUCTION .20

EPINARDS FRAIS FRISCO  
DE LA FLORIDE

SAC  
10 OZ

**23<sup>c</sup>**

REDUCTION .06

CAROTTES QUÉBEC NO 1  
LAVÉES

SAC 5 LBS

**29<sup>c</sup>**

REDUCTION .10

ORANGES

SUNKIST NAVEL  
CALIFORNIE NO 1

3 DOUZ.

**99<sup>c</sup>**

REDUCTION .18

OFFRE SPECIALE "ESTA"

2 BTES POULET DESOSSE 7 OZ.  
1 ble Sauce Hol Chicken 15 oz.

3 BTES **85<sup>c</sup>**

REDUCTION .17

RAISINS CREAMCO  
A PATISSERIE

BTE  
15 OZ

**27<sup>c</sup>**

REDUCTION .02

BEURRE DE CARAMEL  
CANTIN

JARRE  
20 OZ

**49<sup>c</sup>**

REDUCTION .02

BEURRE DE SUCRE  
CANTIN

JARRE  
20 OZ

**49<sup>c</sup>**

REDUCTION .02

HUILE GATTUSO  
VEGETALE 100% PURE

BOUT.  
24 OZ

**85<sup>c</sup>**

REDUCTION .04

MELANGE A GATEAUX  
DE LUXE

Duncan Hines

2 BTES  
19 OZ **89<sup>c</sup>**

REDUCTION .09

DETERGENT EN  
POUDRE BLEU  
"MAJESTIC"

10c DE RABAIS  
PLUS 100 TIMBRES GOLD STAR

BTE  
GEANTE **.85**

REDUCTION .12

20c DE RABAIS  
PLUS 200 TIMBRES GOLD STAR

BTE  
FAMILIALE **1.55**

REDUCTION .24

TIMBRES  
Gold Star  
SUPPLEMENTAIRES CETTE SEMAINE

Aubaine! **375**

25 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
JUS POMMES  
Bright's 2 BTES 48 OZ **65<sup>c</sup>**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

25 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
SERVIETTES SANITAIRES  
Kotex BOITE 12 **51<sup>c</sup>**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

50 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE OFFRE JUMEEE  
DETERGENT LIQUIDE  
Mir 2 BTES 24 OZ **91<sup>c</sup>**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

25 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
6 CITRONS  
GROSSEUR 140  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

25 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
5 LBS POMMES  
A VOTRE CHOIX QUEBEC NO 1  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

50 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
TASSE A CAFE  
GENRE MUG EN PIERRE ANGLAISE  
CROIX COULEURS PASTELLES - SPECIAL  
4 POUR **99<sup>c</sup>**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

25 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
GATEAUX AU CHOCOLAT  
MAE-WEST  
Simard BTE DIX **55<sup>c</sup>**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

25 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
CRETONS FRANÇAIS  
Bilopage CARTON 8 OZ **45<sup>c</sup>**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

25 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
6 EGG ROLLS  
AVEC SAUCE  
Bilopage BOITE **53<sup>c</sup>**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

25 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
JEUX DE CARTES  
TARGET OU STAG  
CHACUN **65<sup>c</sup>**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

25 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
STYLOS A BILLE  
North-Rite CH. **35<sup>c</sup>**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

50 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES Gold Star  
AVEC L'ACHAT DE:  
EXTRAIT FOIE MORUE  
Wampole BTE 15 OZ **1.50**  
Cette offre est nulle après le 18 Janvier 84

## Second colloque de la saison, le 18 janvier

La Société St-Jean-Baptiste de Québec annonce la tenue du deuxième colloque de la saison. Cette rencontre portera sur la préparation de la jeunesse à l'action, et son intérêt pour les problèmes nationaux.

Cette session d'information nationale se déroulera au Motel des Laurentides, le samedi 18 janvier. Elle débutera à deux heures p.m. par l'historique des mouvements de jeunesse, qui sera fait par M. Jabbé Jean-Paul Tremblay, du Séminaire de Châteauguay, et fondateur des Équipes de St-Michel.

Cinq jeunes seront appelés à donner leur point de vue. L'un d'eux, professionnel, sera communiqué par M. Claude Frenette, ex-président de l'AGEL, tandis que Mlle Claire Lamarche, du collège de Bellevue, directrice de la PAGECCQ, dira ce qu'en pensent les jeunes étudiantes.

Le point de vue des étudiants sera présenté par M. Gilles Touche, directeur des relations extérieures de la PAGECCQ, étudiant au collège des Jésuites.

D'autre part, la pensée du jeune homme d'affaires sera analysée par M. Aiban Coudu, directeur général des Jeunes Chambrons de Commerce du Québec, tandis que M. André Bolduc, permanent à la J.C.C. de Trois-Rivières, traitera de la fonction des jeunes ouvriers face à l'action nationale.

Les exposés seront suivis d'une discussion entre les individus d'abord, puis d'une discussion avec les auditeurs.

Le public québécois est invité à assister à cette session d'information nationale. Le comité de Conférences Bards, qui organise ce colloque, désire inviter d'une façon toute spéciale les dirigeants et dirigeants des associations adultes, ainsi que des mouvements de jeunesse.

## Situation difficile des comédiens du théâtre d'expression française

Prenant la parole devant les membres du club Richelieu-Québec, M. Guy Beaulieu, directeur du Théâtre au ministère des Affaires culturelles du Québec, a discuté hier de la situation difficile des comédiens du théâtre canadien d'expression française.

«Le comédien doit penser son personnage pour faire œuvre d'art, mais il le peut difficilement à cause des exigences actuelles. La télévision, par exemple, exige avant les films que les œuvres. La caméra, qui assiste froidement le comédien, souvent même en direct, exige énormément de lui. La condition du comédien est tellement difficile qu'elle devient parfois même inhumaine.

«Un nouveau cri d'alarme vient d'être lancé par le Théâtre du Nouveau Monde. Il a perdu le nerf de la guerre. Jean Grason s'inquiète, avec raison, du fait que son public baisse.

Plus loin, le conférencier ajoute: «Quand le peuple cesse d'aller au théâtre, il faut que le théâtre aille au peuple.

### THEATRE NATIONAL

M. Beaulieu a noté: «Pierre Dacchais vient de se prononcer en faveur du théâtre national d'Europe, et cette formule est loin en étant que j'ai pu le constater, d'être la solution à tous les problèmes.

«Les USA n'ont pas de théâtre national. La Belgique en a un, mais de l'avis même des Bruxellois que j'ai rencontrés, il est souvent dépassé en qualité et en fréquentation, par le théâtre indépendant.

«En plusieurs endroits, on se demande à quel point servir une pareille institution. Il est important d'étudier ce qui se fait ailleurs, et il faut, chez nous, continuer à en discuter. M. Beaulieu a invité les entreprises à soutenir les oeuvres de culture. Il a

ajouté: «La ville de Québec a contribué d'une manière utile à la promotion du théâtre par des travaux effectués au Palais Montcalm et à l'Estac, mais je crois qu'il y aurait peut-être lieu de faire davantage.

Signalant que, dans l'ensemble, l'année 1963 en a été une de qualité, le conférencier a terminé en affirmant que la ville de Québec est prête à devenir un des plus importants centres culturels du pays, mais il faudrait sentir davantage que le public lui-même le désire.

M. Beaulieu a été présenté par M. Jacques Filteau, et remercié par M. René Dusault, M. Charles Blais a présidé le dîner.

**SOLUTION CARDA**  
POUR:  
DIGESTION  
LABORIEUSE  
GAZ  
MAUX  
D'ESTOMAC  
REINS

APERTIF  
DIGESTIF  
GOUT DE  
MENTHE

PHARMACIE  
**Livernois**  
1200 RUE ST-JEAN  
TEL.: 522-5214



"J'ai vu votre annonce classée dans l'Événement de ce matin"

C'est la voix d'une ménagère avisée qui profite de nos pages d'annonces classées pour trouver des meubles usagés pour le chalet. Vous avez certainement des meubles usagés que vous n'utilisez plus! Une annonce classée vendra économiquement et rapidement ces meubles et accessoires. Composez immédiatement 529-9231 et placez une annonce classée dans les pages des quotidiens préférés dans plus de 160,000 foyers.

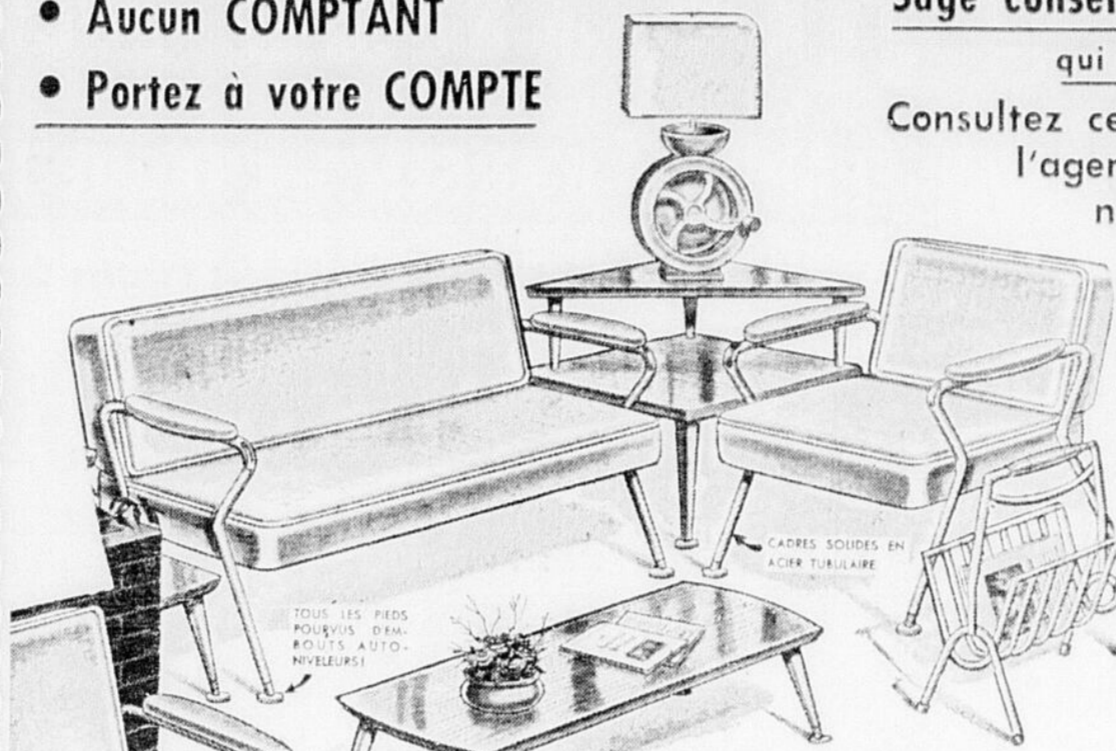
**529-9231**

LES ANNONCES CLASSEES  
LE SOLEIL — L'ÉVÉNEMENT

# VALEURS FORMIDABLES

# ...AU RAYON DES MEUBLES — Sous-Sol —

- **Aucun COMPTANT**
- **Portez à votre COMPTE**



Tel qu'illustré

- **Mobilier de VIVOIR**  
5 morceaux

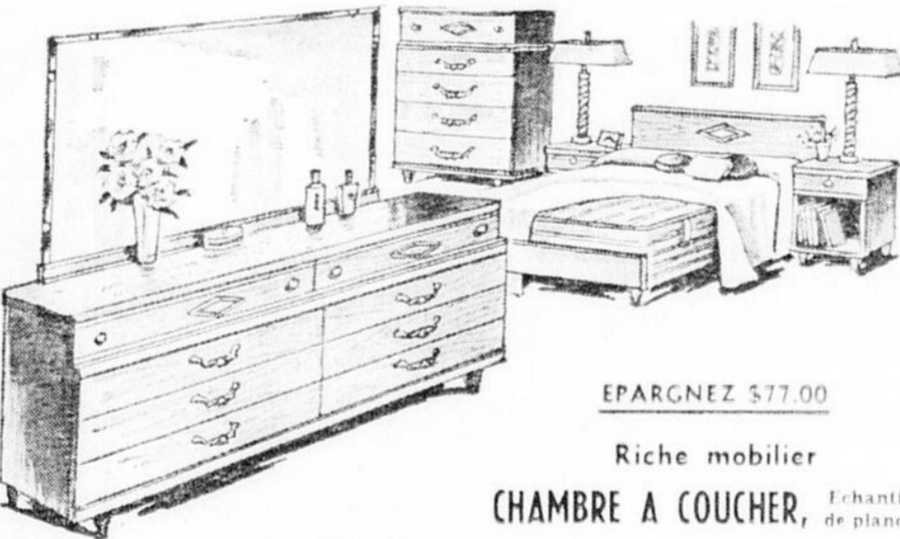
TRES SPECIAL  
**59<sup>95</sup>**

• **OUVERT :**  
de 9 h.m. à 5:30 p.m. du lundi au jeudi, le VENDREDI jusqu'à 9:30 et le SAMEDI de 9 h.m. à 4 p.m.

- **BERÇANTES chromées**  
REG. \$23.95 **\$17<sup>95</sup>**  
EPARGNEZ \$6.00

- **BERÇANTES chromées**  
REG. \$34.95 **\$29<sup>95</sup>**  
EPARGNEZ \$5.00

- **BERÇANTES en bois naturel**  
SPECIAL de la VENTE **\$5<sup>95</sup>**



EPARGNEZ \$77.00

Riche mobilier  
**CHAMBRE A COUCHER**, Echantillon de plancher

Comprendant: un grand miroir avec 5 tiroirs, une armoire commode à 4 tiroirs et un meuble. Bords construction en bois.

EPARGNEZ \$40.00

- **Mobilier de CHAMBRE**  
3 morceaux comprenant: bureau double avec 2 tiroirs, commode, une armoire commode, et un miroir. Beau fini noyer.

VAL. REG. \$249.00 **172.**

- **Mobilier de CUISINE chromé, 5 morceaux**  
Comprendant: 1 table 16 x 18 x 18" et 4 chaises complètes de matière de qualité. Tous de bois et blanc ou beige et noir.

EPARGNEZ \$20.00

VAL. REG. \$59.95 **39<sup>95</sup>**



## Sage conseil aux FUTURS MARIÉS qui désirent épargner

Consultez cette annonce en vue de l'agencement de votre nouveau foyer

- **Service d'experts chez CHENOR**  
EPARGNEZ \$49.05

- **Mobilier DAVENPORT 2 MCX**  
Mobilier de plancher. Très agréable, sera transformable en un lit pour bébé et 1 spacieux fauteuil. Bonne couverture de tissu.

VAL. \$149.00 **99<sup>95</sup>**

- **Mobilier DAVENPORT 2 MCX**  
Mobilier de plancher. Très agréable, sera transformable en un lit pour bébé et 1 spacieux fauteuil. Bonne couverture de tissu de qualité supérieure.

VAL. \$169.95 **129<sup>95</sup>**

- **Assurances et entreposage GRATUITS** jusqu'à livraison.

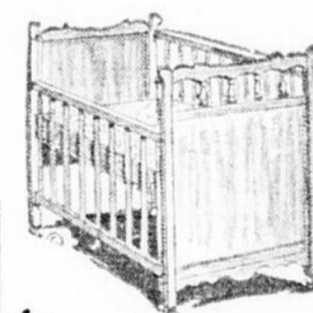


- **FAUTEUILS basculants**  
Breveté de tous droits. Très agréable, transformable.

SPECIAL **\$57<sup>95</sup>**

- **FAUTEUILS pivotants**  
Très agréable, transformable.

DEPUIS **\$27<sup>95</sup>**



- **BUREAU seul**  
Avec grand miroir. Beau fini noyer ou naturel ou blanc.

TRES SPECIAL **34<sup>95</sup>**

EPARGNEZ \$10.

- **BASSINETTES**  
Avec miroir, commode, table à langer. Très agréable, transformable.

VAL. \$39.95 **29<sup>95</sup>**

- **COMMODE seule**  
A grande largeur. Beau fini noyer ou naturel. Très agréable.

TRES SPECIAL **30<sup>95</sup>**

- **LITS PLIANTS**  
Placards démontés et en bois. Très agréable, transformable.

TRES SPECIAL **19<sup>95</sup>**



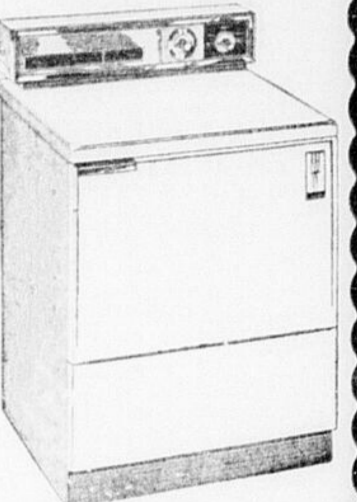
- **CHAISES HAUTES pour bébes**  
Très agréable, transformable.

TRES SPECIAL **13<sup>95</sup>**

EPARGNEZ \$40.00

- **SECHEUSE automatique KELVINATOR**  
Un appareil merveilleux pour sécher votre linge. Capacité de 60 à 100 livres.

VAL. REG. 239.95 **195<sup>95</sup>**



EPARGNEZ \$59.05

- **LESSIVEUSE automatique KELVINATOR**  
Un appareil unique. Capacité de 100 livres. Très agréable, transformable.

VAL. REG. 339.00 **275<sup>95</sup>**

EPARGNEZ \$30.00

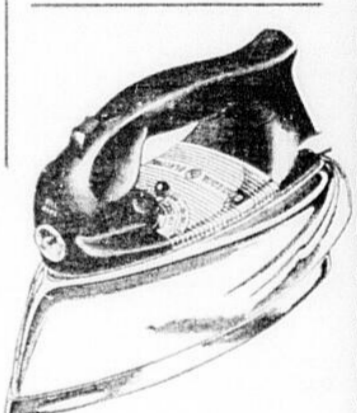
- **LESSIVEUSE KELVINATOR**  
Avec deux tiroirs. Capacité de 100 livres. Très agréable, transformable.

VAL. REG. 149.95 **119<sup>95</sup>**

EPARGNEZ \$50.00

- **CUISINIÈRE KELVINATOR**  
Mobilier de plancher. Très agréable, transformable.

VAL. REG. 239.95 **189<sup>95</sup>**



- **FER à REPASSER Gen-Electric**  
A vapeur. Très agréable, transformable.

Reg. 19.50 **14<sup>95</sup>**

JUSQU'À **50%** de RABAIS sur nos LAMPES de table ou de plancher

Bonne nouvelle pour tous! ... pour CEUX qui n'ont pu en profiter

Notre GIGANTESQUE VENTE D'ÉCOULEMENT de TOUTES nos lignes d'hiver se continuera pour quelques jours encore HATEZ-VOUS D'EN PROFITER!

**CHENOR** *Lite*  
MAGASIN à RAYONS  
angle ST-JOSEPH et Blvd LANGELIER.  
"Le COIN de l'ÉCONOMIE"

# 113 écoles normales au Québec

Le nombre des écoles normales atteint les 113 dans la province. Ces institutions dispensent l'enseignement à 11.605 futurs instituteurs et institutrices selon le rapport que vient de soumettre le directeur général M. J. Wilfrid Caron, au Surintendant de l'Instruction publique, M. Omer-Jules Désautels.

Malgré des exigences plus grandes pour l'inscription, le nombre des élèves grandit. Il est passé de 11.367 en 1960-61 à 11.605 en 1961-62, selon le rapport de M. Caron. Le directeur général précise en outre que l'on considère que les élèves de 19e et de 11e ne sont plus comptés comme normaux, l'augmentation est en réalité de 1.939 dans les classes qui appliquent le programme des écoles normales, plutôt que de 2.238 comme l'indique la comparaison entre les chiffres donnés plus haut.

Les élèves de plus en plus convoités les brevets supérieurs, souligne M. Caron. Ainsi, on a compté, pour 1961-62, 548 élèves de moins que l'année précédente au cours du brevet "C". Par contre, 1.260 de plus se sont inscrits au cours du brevet "B" et 1.111 de plus au cours du brevet "A".

L'augmentation des élèves est plus considérable dans les écoles de garçons qu'en 1960-61. Il y a encore, d'autre part, de la place pour quelques centaines de jeunes filles dans les institutions féminines. M. Caron formule le vœu que les écoles normales de garçons qui occupent des locaux temporaires puissent être bientôt logées dans de nouveaux édifices afin que le manque d'espace ne soit plus un problème.

De nouvelles écoles normales ont ouvert leurs portes en septembre à Arvida, pour les jeunes du Royaume du Saguenay, et à Hull, pour les élèves de l'Ouest de la province. The St. Joseph Teachers College a de plus ouvert une succursale pour garçons et filles à Québec et une autre à Gross Point, pour les filles.

Les écoles normales offrent de plus des cours postcolaires en faveur des instituteurs et institutrices qui veulent se perfectionner. Au cours de l'année 1961-62, qui couvre le rapport de M. Caron, le nombre des cours dispensés à cette fin s'est accru de 6.300 heures, représentant en quelque sorte un pourcentage de quelque 33 1/2 pour cent. M. Gerard Provencier assume la direction des cours postcolaires.

## La centralisation scolaire a des effets importants

L'école de rang disparaît sous la vague de la centralisation qui entraîne du même coup l'administration de nombreuses petites commissions scolaires. Dans son rapport au ministre de la Jeunesse, le Surintendant de l'Instruction publique, M. Omer-Jules Désautels, précise qu'au cours de l'exercice 1961-62, 51 municipalités scolaires sont disparues ainsi que 68 corporations scolaires.

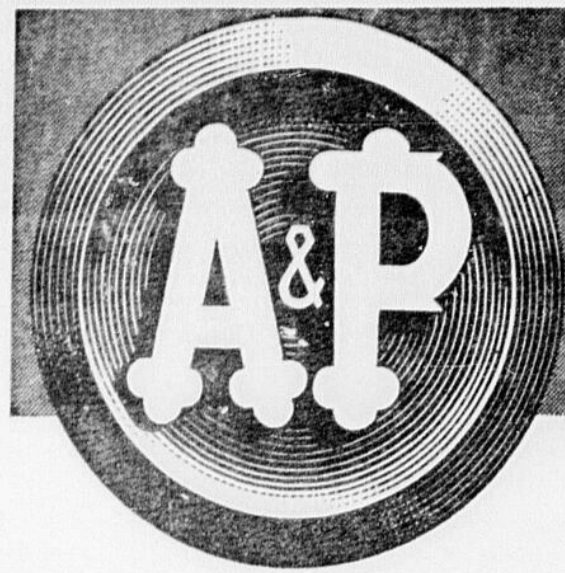
Le premier juillet 1962, la province était divisée en 1.576 municipalités scolaires administrées par 1.447 commissions scolaires catholiques et 212 commissions scolaires protestantes. La même année naissaient 8 nouvelles municipalités scolaires et trois nouvelles commissions scolaires régionales.

On a construit ou agrandi 309 écoles au cours de l'année 1961-62, ajoutant de la sorte 1.944 classes. Le nombre des écoles se chiffrait alors, dans la province, à 6.138. Il s'agit ici évidemment des écoles relevant de la juridiction des commissions scolaires. On en compte en outre 29 "combines", c'est-à-dire relevant à la fois d'une commission scolaire et d'une institution indépendante, et 36 autres accueillant les élèves dans des centres non organisés.

Les effectifs étudiants dans l'ensemble de ces écoles publiques atteignent les 1.028.750 élèves. Ces élèves sont répartis au nombre de 821.800 dans les 29.143 classes régulières et spéciales du cours élémentaire; 206.959 dans les 8.319 classes régulières et spéciales du cours secondaire. On comptait 34.939 instituteurs religieux ou 8,8 p.c.; 26.976 institutrices laïques (60,6 p.c.); et 8.109 institutrices religieuses (18,2 p.c.).

La poursuite de la centralisation, fait remarquer le Surintendant de l'Instruction publique, entraîne la disparition de 632 écoles sous le contrôle des commissions scolaires pour l'année 1961-62, les services de 44.487 personnes, soit 9.402 hommes et 25.085 femmes. Le personnel se répartit comme suit: 6.845 instituteurs laïques ou 15,4 pour cent de l'ensemble, 2.587 institutrices religieuses ou 8,8 p.c.; 26.976 institutrices laïques (60,6 p.c.); et 8.109 institutrices religieuses (18,2 p.c.).

Le nombre total des membres du personnel enseignant s'est accru de 3.616 par rapport à l'année précédente, soit de 40.871 en 1960-61 à 44.487 en 1961-62, c'est-à-dire une augmentation de 8,8 pour cent. Le nombre des instituteurs laïques a augmenté de 1.122, soit 19,6 p.c.; celui des institutrices religieuses a diminué de 45, soit 1,8 p.c.; le nombre des institutrices laïques a augmenté de 2.586 ou de 10,8 p.c.; celui des institutrices religieuses a par contre diminué de 56 ou de 0,7 pour cent.



# PRIX TRÈS MODIQUES

ÉPARGNES D'ARGENT—CHAQUE JOUR DE LA SEMAINE!

A&P ne vend que des Viandes achetées des Salaisons inspectées par le Fédéral

JAMBONS MIDGET - - - lb	99¢
FUMES, DESOSSÉS, PRÊTS À SERVIR, 2 A 3 LBS	
FOIE DE BOEUF - - - lb	43¢
TRANCHE DE CHOIX	
BACON SANS COUENNE - - - pqt	59¢
DE COTE, TRANCHE, FUMÉ, ALLGOOD	
CORNED BEEF - - - lb	83¢
MARINE, SUCRE, CRY-O-YAC, COORSH	
WIENERS - - - pqt	49¢
TOUT AU BOEUF, COORSH	
BOLOGNE - - - 12 ozs	39¢
TRANCHE, HYGRADE	
PAIN DE POULET - - - pqt	53¢
TRANCHE, S.X.	
COLE SLAW - - - 16 ozs	47¢
HYGRADE	
PORTIONS DE MORUE - - - lb	45¢
CUITE ET PANÉE	
FILETS DE SOLE - - - 1 lb	49¢
MARQUE SNOW BIRD	

## Vente de LONGES DE PORC Frais, bien préparées


ROTI BOUT DES COTES 3 à 3 1/2 lbs	ROTI BOUT DU FILET 3 à 3 1/2 lbs	COUPES DU CENTRE ou COTELETTES DE PORC
lb <b>39¢</b>	lb <b>49¢</b>	lb <b>69¢</b>
COTES MOITIE DE LA LONGE COUPE ENTIERE	lb <b>49¢</b>	FILET MOITIE DE LA LONGE COUPE ENTIERE
ROTI DE COTES COURTES ou de TRAVERS TRES CHARNU	lb <b>59¢</b>	
ROTI D'ÉPAULE	COUPE ENTIERE OS ROND	lb <b>49¢</b>
BOEUF HACHE	FRAIS, TOUT BOEUF POUR HAMBURGER	lb <b>43¢</b>

## Augmentez votre pouvoir d'achat—Profitez des spéciaux A&P et ÉPARGNEZ

**Tomates A&P**  
SURCHOIX

4 btes 28 ozs **99¢**

Prix rég. 2 btes 55¢—Épargnez 11¢



CAISSE DE 24 BTES \$5.94—ÉPARGNEZ 66¢

**POIRES A DESSERT** 4 btes 20 ozs **89¢**

IONA Spécial I

CAISSE DE 24 BOITES \$5.34—ÉPARGNEZ 29¢

**COQUETEL** DE FRUITS 4 btes 15 ozs **89¢**

SURCHOIX, HENLEY Caisse de 24 btes \$5.34

**FEVES AU LARD** - 4 btes 20 ozs **89¢**

LIBBY'S brun foncé, dans sauce aux tomates Spécial I

**BOULETTES** DE VIANDE 3 btes 15 ozs **\$1.00**

PURITAN (avec sauce) Caisse de 24 btes \$8.00

**NOURRITURE** - 3 btes 16 ozs **29¢**

FOUR CHIENS OU CHATS, GOLD RIBBON Spécial I

**NETTOYEUR** - 2 btes 14 ozs **39¢**

AJAX Spécial I

**SOUPES** "HABITANT" 2 btes 28 ozs **37¢**

POIS OU LEGUMES Prix rég. bte 21¢—Épargnez 5¢

**SOUPE** A LA CREME DE TOMATES 4 btes 10 ozs **45¢**

CLARK'S Spécial I

**SOUPE** AUX LEGUMES 4 btes 10 ozs **45¢**

CLARK'S Prix rég. 2 btes 27¢—Épargnez 9¢

**SODAS PREMIUM** pqt 2 lbs. **69¢**

CHRISTIE — ordinaires ou salés Prix rég. pqt 73¢—Épargnez 4¢

**DRISTAN** - - - de 24 **99¢**

COMPRIMÉS POUR LA DECONGESTION Prix rég. bte \$1.25—Épargnez 26¢

**NOUILLES** - - - 3 2 1/2 ozs **49¢**

CHUN KING Spécial I

**GANTS** EN CAOUTCHOUC la paire **88¢**

EYE (Petits, moyens, grands) Prix rég. la paire 98¢—Épargnez 10¢

**KLEENEX** - - - - - 3 pqts de 200 **49¢**

BLANC OU COLORE (9" x 10") Prix rég. 2 pqts 37¢—Épargnez 7¢

**TISSU DE TOILETTE** pqt de 4 roul. **39¢**

BLANC OU COLORE—BALLET Prix rég. pqt 45¢—Épargnez 6¢

**SERVIETTES KLEENEX** pqt de 2 roul. **45¢**

BLANCHES OU COLOREES Prix rég. pqt 49¢—Épargnez 4¢

TOUS LES PRIX DANS CETTE ANNONCE SONT GARANTIS JUSQU'À SAMEDI LE 18 JANVIER, 1964

### FRUITS ET LEGUMES FRAIS

**PATATES**  
No 1 du Nouveau-Brunswick, pour la table

25 lbs en sac **59¢**

**POIRES**  
Variété Winder Nellis, No 1 des E.-U., sucrées, juteuses

6 en pqt **39¢**

**ORANGES**  
Navel, No 1 Calif., E.-U., Sunkist, sucrées, juteuses, gr. 113

douzaine **49¢**

**CHOU-FLEUR**  
No 1 des E.-U., blanc-neige — aucun à prix plus élevé

chacun **29¢**

**VENTE DE CAFE 8 O'CLOCK**

sac 1 lb **59¢**    sac 3 lbs **1.73**

Épargnez 4¢    Épargnez 10¢



Elle n'est pas battable! cette combinaison de pommes fraîches, juteuses dans une croûte qui vous fond dans la bouche... Essayez-en une dès aujourd'hui!

**Tarte aux Pommes**  
JANE PARKER

grande tarte 24 ozs **39¢**

Prix rég. cha. 49¢—Épargnez 10¢



**GATEAU ESPAGNOL** cha. **29¢**

EN BARRE, JANE PARKER Prix rég. cha. 39¢—Épargnez 10¢

**PAIN BLANC** - - 2 pains 16 ozs **35¢**

TRANCHE, JANE PARKER

**WHIRLS** A LA CANNELLE pqt **31¢**

JANE PARKER Prix rég. pqt 35¢—Épargnez 4¢

**BEIGNES - GATEAUX** de 12 **23¢**

JANE PARKER, ordinaires, sucrés, ou cannelle Prix rég. pqt 29¢—Épargnez 6¢

**ROULES** AU FROMAGE pqt de 12 **25¢**

JANE PARKER Prix rég. pqt 29¢—Épargnez 4¢

### SPECIAUX D'ALIMENTS CONGELES

**STEAKETTES** - - - 1 lb **53¢**

HACHÉES, BOEUF OU VEAU, PENNYWISE Prix rég. lb 59¢—Épargnez 6¢

**JUS D'ORANGES** - 3 btes 6 ozs **89¢**

CONGÈLE, A&P Spécial I

**PATATES FRITES** pqt 2 lbs. **49¢**

COUPÉES, ONDULÉES, A&P Spécial I

### PRIX TRES MODIQUES A&P

**BETTERAVES** - - - - - bte 15 ozs **21¢**

COUPÉES, HARVARD AYLMEY

**SACS DE THE SALADA** - - - pqt de 60 **83¢**

ORANGE PEKOE

**OXO EN CUBES** - - - - - pqt de 12 **33¢**

POUR SOUPES ET SAUCES

**SOUPE AUX LEGUMES** - 2 btes 10 ozs **27¢**

AYLMER

**RAISIN WASCO** - - - - - pqt de 2 lbs **55¢**

DENOYAUTE

**SPAGHETTI HEINZ** - - - 2 btes 15 ozs **35¢**

(DANS SAUCE AUX TOMATES)

**TISSU FACELLE** - - - - - pqt de 2 roul. **29¢**

BLANC OU ROSE

**MELANGES A GATEAU** - - - pqt **47¢**

DELUXE DUNCAN HINES (Devil's Food, marbré, épices, blanc ou choc. foncé)

**RAGOUTS CLARK'S** - - - 3 btes 15 ozs **1.00**

AU BOEUF OU IRLANDAIS

**FROMAGE DELUXE** - - - - - pqt 8 ozs **33¢**

CANADIEN, TRANCHE, KRAFT

**PATE DENTIFRICE** - - - - - tube géant **59¢**

CREST

**MARGARINE** - - - - - 4 pqt 1 lb **99¢**

GOLDEN GIRL

# A Québec aujourd'hui

## Convocations

Assermentation des nouveaux avocats — Au Palais de Justice, en la salle du Conseil du barreau, à 11 hres.

Club Kiwanis — Déjeuner-causerie, à 12.30 hres, au Château Frontenac.

Comité administratif — Assemblée, à 2.30 hres, à l'hôtel de ville.

Conseil de Ville — Réunion, à l'hôtel de ville, à 3 hres.

Carnaval — Ouverture de la Place Guillaume Couture, à Lauzon, à 8 hres.

Colloque à la faculté des Sciences — Discussion dirigée par le professeur H. W. Partensky, à 4 hres, en la salle 2903 du Pavillon Pouliot. Il y aura projection de films.

Cours publics — Conférence de M. Luc Lacoursière, à 5 hres, au grand amphithéâtre de la faculté de Lettres. Sujet: "Les contes fantastiques et à rire".

Association Mathématique du Québec — Conférence de M. Lévis Lemire, à 8 hres, au Collège N.-D. de Bellevue.

Société Provencher — Conférence de M. Harry Pederson, en la salle Marquette du Collège des Jésuites, à 8.15 hres.

Société Dante Alighieri — Conférence et diapositives, présentées par M. André Labarre-Paula, à 8.30 hres, au 6 rue de l'Université, chambre 408.

Comité d'Action Nationale Universitaire — Conférence à 8.30 hres, en la salle 1510 du Pavillon Lemieux, Cité Universitaire.

Canada-Normandie — Assemblée générale, à 8.30 hres, au 804 Côte d'Abraham.

## Sports

### BASKETBALL

Ligue Interscholaire — Rencontre dans la ligue nidget, Manoir de Foucauld au Séminaire de Québec, à 7.30 p.m.

### CURLING

Tournoi British Consols —

**DANSE AVEC ORCHESTRE**  
Les jeudis et samedis  
CE SOIR  
"LES MILLION AIRES"  
(THE PARADISE BOYS)  
Admission: 50  
**MOULIN ROUGE** Entr.  
1008, St-Ave — Tel.: 822-0401

**Jules et Jim**  
En film  
François Truffaut  
avec Jeanne Moreau  
**THEATRE D'AUTEUIL**  
35 rue d'Auteuil  
Tel.: 524-6326

**L'HOTEL LA MAISON BLANCHE INC.**  
Laurierville, comté Mégantic  
vous invite pour réceptions de tous genres. Deux salles de réceptions à votre disposition: 20 et 200 personnes.  
Orchestre les jeudis, vendredis et samedis de chaque semaine.  
Pour renseignements supplémentaires, s'adresser:  
**M. et Mme SAVOIE**  
TEL.: 263-4323

**CINE-CLUB INTERNATIONAL**  
présente  
à l'Institut Canadien  
42 St-Stanislas  
Film inédit de nos jours...  
**FEUX CROISES**  
version française  
avec  
Robert Ryan, Robert Young et Robert Mitchum  
ce soir, jeudi 16 janvier  
à 8 h. 30

**IMPERIAL**  
Deux films en couleurs: "LA FUREUR DES HOMMES" Don Murray & Diane Varsi. "NOTRE AGENT A LA HAVANE" Alec Guinness & Maureen O'Hara.  
Commençant demain:  
**"LES DENTS DU DIABLE"**  
ANTHONY QUINN & YAKO TANI  
**"HOLD UP A LONDRES"**  
JACK HAWKINS & NIGEL PATRICK

**PRINCESSE**  
"MINCE DE PLANETE" Jerry Lewis  
"BUE DE LA DROGUE" Henri Salvador & Les Patrick  
"FROID DANS LE DOS" Howard Keel & Anne Heywood.  
Commençant demain:  
**"LES POSSEDES DU MAL"**  
DICK BOGARDE & JOHN MILLS  
**"OPERATION SCOTLAND YARD"**  
MICHAEL CRAIG  
YVONNE MITCHELL  
**"EDUCATION SENTIMENTALE"**  
J.C. BRILLY & DAWN ADDAMS



Autras matches dans la ronde éliminatoire régionale.

### HOCKEY

Ligue Progression — Programme double à l'Arena du Parc Victoria, à 7.30 p.m.

### Arts

Théâtre de l'Estoc — Spectacle canadien à 8.30 hres p.m.

Salle Marquette — Présentation par la Société Provencher d'histoire naturelle et par la Société Audubon de "Village Beneath the Sea", avec M. Harry Pederson. A 8.15 hres p.m.

### Cabarets

A La Porte St-Jean: Ginette Ravel — Miriam & Remy — Gilles St-Pierre — Piet Coomans — Marius, Page Blanche: Nicole Lord. Ce soir: 10h., 12h.30.

Au Bal Tabarin: Sally The Shape — Dolores Du Vaughn — Mimi Jourdan. Ce soir: 9h., 11h., 12h.30.

Au Baril d'Huitres: Varel Et Bailly et les Chanteurs de Paris — Claude Girard — Denis Walsh — André De Chavigny. Ce soir: 10h. 11h.30, 1h.

Au Coronet: Ginette Reno — Ruby Sidor — Marcel Tardif. Ce soir: 9h., 11h., 12h.30.

Chez Emile: Yasmina Yamal — Bob Roberto — Endre Clemen. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

Chez Gérard: "Freddy's Latin Fire Follies" revue avec 7 artistes. Ce soir: 10h., 12h.

Lafayette: Elvina — The Vargas — Marcel Chevari. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

Louis XIV: Mickie Vail — Danielle — Gaston Boleau. Spectacles: 10h.30, 12h.30.

La Tournée du Moulin: Les Tip-Tops. Spectacle continué.

Neptune: Revue Go-Go Latin avec Carola et Joe Merino. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

**STAR RESTAURANT**  
coin Quatre-Chemins  
Ancienne-Lorette  
**DANSE**  
les mardi, jeudi et samedi  
à l'orgue: Charles Giguère  
Entrée libre  
Tel.: 872-9082

**AU SUD DE MOMBASA**  
Couleurs  
Cornel Wilde — Donna Reed  
**AUTOPSIE D'UN MEURTRE**  
James Stewart — Lee Remick  
**CINEMA SILLERY**

**AUBERGE CAROUSSEL**  
Val St-Michel  
**DANSE**  
avec l'orchestre  
**CLAUDE CARDINAL** et ses PLAY BOYS  
jeudi et samedi soir  
SALLE DE RECEPTIONS  
BANQUETS, NOCES, ETC.  
Res.: 842-2389

**CAPITOL**  
UN THEATRE FAMEUX PLAYERS  
REPRISE VENDREDI ET SAMEDI  
à 1h. 50, 5h. 15, 8h. 40  
Vous ne pouvez vous permettre de manquer un film aussi piquant!  
MIRISCH COMPANY — EDWARD L. ALPERSON  
**JACK SHIRLEY LEMMON SHIRLEY MACLAINE**  
avec  
BILLY WILDERS  
**IRMA LA DOUCE**  
TECHNICOLOR PANAVISION  
pour adultes seulement  
Matinées: 1.99c  
Soirs: 1.25

**EN PRIMEUR** L'AVENTURIER le plus FORMIDABLE DE TOUS LES TEMPS!  
**MARCO POLO**  
LE VAINQUEUR DES HORDS BARBARES DE L'ORIENT!  
avec  
**CALHOON YAKO TANI**  
Couleurs — Color

2 vues françaises  
**Laurier** Aujourd'hui "Le Dernier des Vikings"  
A l'AFFICHE DEMAIN  
"Abbott et Costello à Hollywood"

# Cinéma

**COTES MORALES ET HOKAIRES**

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière St-Jean.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et approuvés modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'appliquent aux multiples sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme du spectacle.

**SIGNIFICATION DES COTES MORALES**  
AA — ADULTES ET ADOLESCENTS: Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma.  
A — ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes s'ont d'habitude pas d'impression malaisée à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent pas aux adolescents.  
AR — ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées ou à l'émotion, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis.  
D — A DECONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.  
P — A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

**CAPITOL** — Debut de la 2e série de "Age d'Or de l'Opérette": "Naughty Marietta" (AA) à 2h.15 et 8h.15. Vendredi et samedi: "La Douce" (AR) 146 min. à 1.30. "Le Bal des Sirenes" (AA) 115 min. à 1.15. "Le Dernier des Vikings" (AR) 115 min. à 1.15. "Le Dernier des Vikings" (AR) 115 min. à 1.15. "Le Dernier des Vikings" (AR) 115 min. à 1.15.

**DANSE**  
tous les  
**VENDREDIS ET SAMEDIS**  
Orchestre dirigé par  
**Fernand Agustini**  
pas de couvert — pas de minimum  
Venez déguster des spécialités de cuisine française du chef Georges Hamoniaux, anciennement de la compagnie Canada Steamship Lines.  
**RESTAURANT L'ARISTOCRATE**  
3235 Blvd. Laurier — 3100 Chemin St. Louis  
Tel.: 653-1980

**DES DEMAIN — INTERDIT AUX MOINS DE 18 ANS**  
UNE ENQUETE SUR LE COMPORTEMENT EXTRA-CONJUGAL DE LA FEMME.  
JANE FONDA, SHIRLEY WINTERS, CLAIRE BLOOM, SYNOPSIS  
**"LES LIAISONS COUPABLES"**  
EN COULEUR  
"CHAPMAN REPORT"  
"VERDICT" SCANDALE AU COLLEGE!  
TERM OF TRIAL DERNIER JOUR  
"La dernière Attaque"  
"Le Bal des Sirenes"  
CLASSIC RIALTO

**SALLE CLIMATISÉE**  
**PIGALLE**  
A L'AFFICHE AUJOURD'HUI  
Vous l'avez aimé dans  
**ECOUTE MA CHANSON**  
Vous l'avez adoré dans  
**LA CHANSON DE L'ORPHELIN**  
Vous ne l'oublierez jamais  
dans son plus grand triomphe!  
**JOSELITO**  
avec  
**Petit VAGABOND**  
**LE ROI DES IMBECILES**  
A L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC  
EN COULEURS  
Le sceau de garantie des plus beaux films au monde!

## Projets de Claude Chabrol

Les projets de Claude Chabrol: après un des sketches de "La chance", réalisé en décembre, "L'homme presse", d'après Paul Morand et "La peau de chagrin", version modernisée du roman de Balzac.

**DES DEMAIN**  
Aucun pouvoir ne pouvait l'arrêter...  
Aucune femme ne pouvait lui résister...  
**"LES NUITS DE RASPOUTINE"**  
EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS  
DERNIER JOUR  
"Le Sheriff de ces Dames"  
"Les Désoyés"  
**VICTORIA**

**2e SEMAINE!**  
LE FILM LE PLUS DISCUTE DE L'ANNEE!  
**LA FILLE AUX YEUX D'OR**  
MARIE FLORETT, FRANÇOISE PREVOST  
AUX 2 h et 8 h 30  
**EMPIRE**

**LA 2e SÉRIE DE L'ÂGE D'OR DE L'OPÉRETTE**  
AUJOURD'HUI à 2h, 15 et 8h, 15  
**NAUGHTY MARIETTA**  
DE VICTOR HERBERT avec  
JEANNETTE MACDONALD, NELSON EDDY  
JEUDI, 23 JAN. "MAYTIME"  
JEUDI, 30 JAN. BRIGADOON  
JEUDI, 6 FEV. "THE FIREFLY"  
JEUDI, 13 FEV. BETTERSWEET  
JEUDI, 20 FEV. THE STUDENT PRINCE  
Matinée: 75c  
Soir: 99c  
EPARGNEZ \$1.14, Achetez une série de 6 billets: \$4.80

**Cinéma de Paris**  
2e GRANDE SEMAINE  
2 GRANDS FILMS EN COULEUR  
**Histoire d'un Amour**  
Barbara Streisand  
SUSAN HAYWARD - JOHN GAVIN  
**DANY SAVAL**  
CATIA COUPE  
DEUX FILMS QUE VOUS N'OUBLIEREZ PAS!

**Des DEMAIN!**  
**J'ai eu un bébé noir!**  
Vous serez CHOQUÉS ou ENTHOUSIASMÉS, mais vous ne resterez pas indifférents!  
FRANÇOISE GIRET GORDON HEATH  
**LES NOUVELLES AVENTURES ALI BABA**  
ROD BELLA FLASH CORTEZ  
**LARTIER LAIRET**  
DERNIER JOUR à 1h, 4h 30 et 8h. p.m.  
"LE CID" Version Française!

L'Orchestre Symphonique de Québec  
en collaboration avec  
**LE SOLEIL — L'ÉVÉNEMENT**  
présente  
**COMPLET**  
**DAVID et IGOR OISTRAKH**  
VIOLONISTES  
Brahms: Concerto en ré majeur — Opus 77 — David Oistrakh  
Tchaikovsky: Concerto en ré majeur — Opus 35 — Igor Oistrakh  
Bach: Concerto pour deux violons en ré mineur — David et Igor Oistrakh  
Au pupitre: WILFRID PELLETIER  
**AU PALAIS MONTCALM**  
DEMAIN SOIR A **8h.**  
(Concert hors-série — Billets réguliers non valables)

## Nouveaux cours à l'Université

Le département de Génie civil de la Faculté des Sciences de Laval vient d'annoncer la création de deux nouveaux cours qui seront donnés au second semestre de l'année académique. Ces cours de niveau post-gradué ont trait à la mécanique des roches et à la mécanique des glaces, deux sujets de recherches récentes en génie civil.

Le cours de mécanique des roches sera le premier du genre à être donné dans le monde occidental. On aborde ce cours par l'étude des théories récentes sur la physique de la glace et de la neige et de leur application dans les domaines du génie. Les problèmes de neige et de glace sont nombreux dans notre pays. Les plus connus sont les problèmes de neige relative à l'enneigement des routes et à l'entretien des rues de ville en hiver. Il y a aussi certains problèmes structurels comme la stabilité portante de la glace, les charges de neige sur les toits, et les avalanches, plus certains problèmes de génie comme les inondations, la navigation d'hiver et l'entretien des ouvrages en rivière.

Quant à la mécanique des roches, c'est une branche relativement récente de la géotechnique. Elle a pour objet de préciser le comportement mécanique des roches et par suite leurs possibilités d'utilisation. L'importance pratique de cette science est de permettre de trouver une solution aux différents problèmes posés par la construction dans le roc. Le cours de mécanique des roches sera donné par le professeur Branko Ladanyi, docteur en Sciences, et le cours de mécanique des glaces par le Dr Bernard Michel, directeur du département de Génie civil.

## Réunion de l'Ass. canadienne de l'électricité

Cinq à six cents délégués de l'Association canadienne de l'électricité, la très grande majorité venant de l'est du pays et quelques-uns de l'ouest, tiendront leur assemblée annuelle à Montréal la semaine prochaine.

Pendant trois jours, les délégués participeront à des colloques et des discussions de groupes sur une variété de sujets, dont le chauffage électrique de locaux, résidentiels, l'éclairage sous tous ses aspects, la transmission à extra-haute tension, l'isolation et la mise en marche, la prévention des accidents et les relations extérieures. Toutes ces discussions et conférences ont pour but d'améliorer le rendement des services d'utilité publique et continue à fournir à tous les consommateurs canadiens un service électrique de la plus haute qualité, mais à un prix minime.

Parmi les 31 sections de la zone est de l'Association, une est de création récente, soit la section des professeurs d'universités, qui est formée de représentants de toutes les universités canadiennes. Cette section a été créée afin de promouvoir une liaison plus étroite et une coopération plus grande dans l'industrie et les institutions d'enseignement. L'objectif visé est double, tenir les universités au courant des développements les plus récents de l'industrie de l'électricité et informer les étudiants en génie des carrières qui offrent à eux dans l'industrie et l'énergie électrique.

## Assemblée de manufacturiers canadiens

Le comité exécutif de l'Association des manufacturiers canadiens, section de Québec, se réunira lundi prochain dans la vieille capitale sous la présidence de M. Victor Morency.

À cette occasion, le président provincial de l'Association, M. Romeo Desjardins, et à été invité à prononcer une conférence.

## Président de la Jeunesse libérale de St-Sauveur

M. Marcel Paquet a été élu cette semaine à la présidence de la Jeunesse libérale de St-Sauveur. Une centaine de jeunes, garçons et filles, ont participé à la réunion de fondation de cette association, sous la présidence du Dr Martin Gagnon, vice-président des Jeunes Libéraux du Québec.

M. Eugène Lapointe, président des Étudiants libéraux du Québec, a exposé aux membres de la nouvelle association les buts d'une jeunesse libérale et a tenu les sermons de St-Sauveur de leur initiative.

Les autres membres de l'exécutif sont MM. Jacques Paquet, trésorier, Raymond Frenette et Jacques Plante, conseillers; Jacques Label, Richard Tremblay, Yvon Blouin, Renaud Tremblay, Yvon Chambeaud, Mmes Jacques Paquet et Jacques Plante, Mlles Huguette Emond, Micheline Brousseau et Rolande Robitaille, tous vice-présidents.

# VENTE DE SOLDÉS

**ÉPARGNEZ 50% et PLUS!**

## PALETOTS D'HIVER pour hommes

Vol. comp. 39.95 **18.00**

Groupe A - Tissue de laine d'excellente qualité laminée à mousse poreuse. Indéformables et infroissables. Doublure de satin à la grandeur.

Groupe B - Tissue tout laine 26 onces de qualité supérieure. Demi-doublure avec entredeux-bière de canevas indéformable au devant recouverte de tissu tout laine, 34 à 46.

Modèles des deux groupes: "paires semi-trajant" et devant droit. Motifs sobres ou teintes unies 34 à 46.



GRATIS! PANTALON DE FLANELLE avec l'achat d'un authentique

## VESTON SPORT HARRIS TWEED

19.99

Valeurs jusqu'à 35.00

Étoffes tissées à la main populaires, quadrilles chics, motifs diagonaux ou feuilles de fougère. Devant droit à 2 boutons. Tout laine, entredeux-bière de canevas indéformable au devant. Teintes au choix, 36-46.

Pantalons gratuits: modèles à plus régulières ou sans plus 28 - 40.



## SOUS-VETEMENTS THERMAL pour hommes

1.29 ch.

Valeurs jusqu'à 2.29

Coton de poids moyen de qualité supérieure. Chaleur sans pesantier - Le tricot thermal emprisonne la chaleur du corps - garde le froid à l'extérieur. Garantis lavables.

Camisoles à manches courtes avec ouverture bateau indéformable. Caleçons à la cheville avec coutures élastique et siège double. Blanc seulement. P-M-G.



## PYJAMAS DE FLANELLETTE pour hommes et garçons

A à E pour hommes **1.99**

Vol. comp. 2.98

10 à 16 pour garçons **1.33**

Vol. comp. 2.49

3 à 6 pour garçonnets **99¢**

Vol. comp. 1.79

Flanellette de coton pré-tirée. Modèle régulier boutonnant au devant. Pantalon à ceinture élastique. Garantis lavables à la lessiveuse.

Motifs à la grandeur, rayures ou teintes unies.



**MARCHANDISES DE PREMIERE QUALITE**      **REMBOURSEMENT GARANTI**

PREMIER AU CANADA

# TOWERS

LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

## Épargnez de 1/3 à 1/2 du prix et plus!

Valeurs épatantes pour toute la famille, articles désassortis énormément réduits pour liquidation — beaucoup plus bas que les bas prix habituels Towers!

### COMPLETS A 2 PANTALONS pour hommes et jeunes gens

Vol. comparable 55.00 **37.87**

Choix de modèles réguliers, 2 ou 3 boutons, devant droit ou de sonnettes, etc. Laine et serge, ou drapés devant droit en tissus importés et tout laine. Couleurs, rayures ou jupes, 36 à 46.

### PANTALONS DE TOILETTE 'HALL OF FAME' en TERYLENE et LAINE pour hommes

Vol. comparable 15.95 **9.99**

Modèle régulier à mix ou continental en tissu mélange de laine et terylene. Canevas indéformable. Gris moyen, bleu, ou lainé au noir, 28 - 44.

### Gants extensibles de conducteur pour hommes

Vol. comparable 1.98 **99¢**

En tissu mélange de nylon extensible, extérieur en tissu en tricot double-motif souple à l'intérieur. Palmes de similicuir. Paire, 28 à 44.

### ROBES pour fillettes - demoiselles - dames

Vol. comparable 8.98 à 24.95 **\$3**

Modèles à jupe fourreau ou à jupe pleine. Tissues unies et deux pièces en tricot double-motif souple à l'intérieur. Paires, 8 à 12 sans demi-pointes.

### PEIGNOIRS pour demoiselles et dames

Valeurs jusqu'à 9.98 **\$4**

Vaste choix de pégnoirs pour le bain, en tissu unie ou à motif. Quelques-uns avec poche de poche. P-M-G.

### LEOTARDS pour demoiselles et dames

Vol. comparable 1.98 **1.27**

En fil, le nylon Dupont (Lycra) ou le tissu unie pour capotier, une mise impeccable. Règle double. P-M-G et T-G.

### CULOTTES

Vol. comparable 29¢ ch. **\$1**

En tricot double-motif souple à l'intérieur. P-M-G.

### SACS À MAIN

Valeurs jusqu'à 4.98 **\$2**

Vaste choix de sacs en tissu unie ou à motif. Magnifiquement doublés, poches, intérieurs, à fermeture à l'élastique. P-M-G.

### CHAPEAUX MOITIE PRIX

Vol. comparable 5.98 **2.97**

Vaste assortiment de modèles et de teintes. Chapeaux lambrourés, chapeaux bords larges. En velours, plumes, feutre, etc. P-M-G.

### BOTTES À NEIGE pour dames

Vol. comparable 9.95 **5.47**

Modèle chic avec semelles de cuir et tige en caoutchouc. Semelles de composition. Modèles à lacets ou à boucles. Laines blanches ou illusion. Nœuds ou blanches 5 à 7.

### BOTTES À NEIGE POUR DEMOISELLES

Vol. comparable 5.95 **3.97**

2 modèles au choix. Façilles à l'arrière et entières. Couleurs régulières. Pointe lustrée chic, semelle ondulée et chapeau doublure de molleton. Noir, rouge ou brun. Aussi BLANC, 11 à 3, sans demi-pointes.

### BOTTES À NEIGE ISOLEES POUR ENFANTS

Vol. comparable 5.95 **3.97**

Collection canadienne. Ciel de molleton, semelles de feutre et isolation d'éponge cellulaire de polyuréthane. Rouge, 4 à 3, sans demi-pointes.

### BOTTES À NEIGE pour garçons

Vol. comparable 5.49 **3.97**

Collection canadienne. Fermeture à courroies et boutons. Semelles et talons de caoutchouc épais. Ciel de molleton. Doublure de molleton à la grandeur. Rouges ou noirs, 1 à 5.

### BOTTES D'AVIATION pour hommes

Vol. comparable 11.95 **9.37**

Empreintes de cuir véritable et semelles de caoutchouc. Aux côtés. Épaisse doublure de molleton. Talons de caoutchouc antidérapants. Rouge, 6 à 12, sans demi-pointes.

### Plats à vaisselle en plastique 15" DIAMETRE

Vol. comparable 98¢ et 1.19 **69¢**

Plastique de haute résistance. Jaune, Poignées latérales.

### POLI À MEUBLES 'PLEDGE' DE JOHNSON

Vol. comparable 1.59 **77¢**

Care merveilleusement, nettoie instantanément, polisse et protège. Idéal pour les vitres, le mobilier et les surfaces en plastique. Format de 12 onces.

### SUPPORT À REVUES PLAQUE LAITON

Vol. comparable 1.49 **76¢**

Régulière collection en métal chromé. Idéal pour le vivre ou le studio.

### MOBIERS CHROMES 3 pièces pour enfants

Vol. comparable 19.95 **13.99**

Ensemble de table en ardoise moderne, environ 19" x 28". Paire métallique à embouts de plastique. 2 chaises à sièges et dossiers en caoutchouc. Couverture de vinyle gris ou beige.

### DISQUES DU PALMARES 45 R.P.M.

Vol. comparable 98¢ ch. **674¢**

Régulière collection de disques du Palmares. Rock'n'Roll et mélodies. "Western" favorites.

### PAILLASSONS A MAILLONS DE CAOUTCHOUC

Vol. comparable 1.98 **1.22**

Collection régulière en fait caoutchouc. Format 14" x 20" 16" x 24" 199. Vol. comparable 2.98

ÉPARGNEZ 36.73!

## SKIS METALLIQUES AL & W ARLBERG 77.77

Vol. comparable 114.50

En aluminium très ductile. Bords d'acier trempé. 1/2" d'épaisseur de résistant plastique phénolique empêche l'humidité de pénétrer le corps du ski. Nouvelle surface de polyéthylène linéaire assurant durée prolongée. Corps de bois laminé à la verticale. Garantie d'un an.

### ENSEMBLE DE SKI AL & W CHAMONIX SILVER CUP

Vol. comparable 39.95 **29.95**

Ensemble de ski européen laminé complet avec fixations de sûreté. Pointe du pied "Squaw Valley" et bordure supérieure de plastique surlevée.



Protusion de grands rabais!

Centaines de

## MICROSILLONS HAUTE FID. ET STEREOS

99¢ ch.

Vol. comparable 1.98 à 4.20

Récemment enregistrés — Genres populaires classique — Jazz, Rock'n'Roll, mélodies "Western", musique instrumentale. Vos disques préférés par des artistes réputés — excellentes marques: Columbia — Capitol — RCA Victor — Decca et plusieurs autres.



## BLOUSES de coton pour demoiselles

2.00

Vol. comparable 2.98

Vaste assortiment de blouses se portant sur ou sous la jupe, modèles à manches courtes ou 3/4, dans le blanc ou l'imprimé. Blouses blanches en coton brodé ou baptiste autrichienne. Imprimés sur coton poli et satin de coton, 10 - 20.



## MANTEAUX pour fillettes - demoiselles - dames

Groupe A **\$20**

Groupe B 25.00

Groupe C 35.00

A En laine lamainée non garnie. Laine ou laine et molleton. Ouverture de molleton ou de fourrure tréte.

B En faille ou laine et molleton avec ceinture de renard, molleton, vision ou P.M. moussé.

C En faille ou laine et molleton avec ceinture de renard. Bleu, rouge, brun ou gris, 6 - 16, 19 - 20, 18 1/2.

Valeurs de 29.95 à 60.00



**PLACE LAURIER** • BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD. • **STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE** • **OUVERT JUSQU'À 10 HEURES**

# Début de l'enquête sur la fiscalité...

Par Martial DASSYLVA

Les audiences publiques de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité commencent aujourd'hui au Palais de Justice de Montréal. L'Union des municipalités de la Province de Québec sera la première association à comparaître devant l'organisme institué par le gouvernement provincial, le 12 mars 1963, en vue d'étudier l'ensemble des problèmes fiscaux du Québec.

Préside par M. Marcel Bélanger la Commission est composée de M. H. Carl Goldenberg qui en est le vice-président et de M. Charles Perrault. C'est M. Robert Bourassa qui occupe le poste de secrétaire de la Commission. Il agit aussi comme conseiller juridique et comme directeur des recherches pour le compte de la Commission.

Le mandat de la Commission Bélanger est très étendu et porte notamment sur:

- 1) le système actuel de taxation du gouvernement du Québec, des municipalités et des commissions scolaires;
- 2) la possibilité d'une meilleure répartition des impôts;
- 3) les autres sources de revenus de la province, des municipalités et des commissions scolaires;
- 4) les relations financières et fiscales entre la Province, les municipalités et les commissions scolaires;
- 5) les subventions accordées aux

municipalités et aux commissions scolaires, de même que le financement à court et à long terme des municipalités et des commissions scolaires.

Les commissaires auront de plus à se pencher sur le problème de la fiscalité agricole et sur celui des richesses naturelles. On abordera également toutes les autres questions se rapportant de près ou de loin au problème fiscal du Québec.

La Commission siégera à Montréal aujourd'hui et demain et mercredi, jeudi et vendredi de la semaine prochaine. Elle sera à Québec les 29, 30 et 31 janvier.

En plus de l'Union des municipalités, l'Association des courtiers en valeurs mobilières, la "Canadian Underwriter Association", l'Union catholique des cultivateurs et la "Quebec Metal Mining Association" se présenteront cette semaine devant les membres de la Commission.

Il est possible que la Commission Bélanger siége ailleurs qu'à Montréal et à Québec. Mais jusqu'ici, rien n'a été décidé à ce sujet.

La plupart des groupements importants de la Province de Québec présenteront des mémoires à la Commission. La Fédération des commissions scolaires, l'Institut des comptables agréés, la Chambre de Commerce du Québec, la Confédération des syndicats nationaux, l'Association des manufacturiers, les villes de Montréal et de Québec sont du nombre.

## Selon les horticulteurs de Québec

### La vente sur la place du marché St-Roch exclusive aux producteurs

Le Syndicat des horticulteurs de Québec, au cours de sa journée d'étude, hier, est arrivé à la conclusion que tous les vendeurs sur la place du Marché St-Roch doivent être des producteurs.

Le secrétaire du Syndicat M. P.-H. Martel, a dit qu'il y avait encore trop de marchands (qui ne sont pas des producteurs) qui profitent du Marché St-Roch et que cela causait un tort énorme aux horticulteurs.

M. Noël Doré, chef du département d'horticulture de la province, a rappelé qu'il était temps pour les horticulteurs d'avoir une nouvelle formule pour la classification des produits horticoles et qu'une loi à cet effet doit entrer en force sous peu.

Ces modifications apportées au bill 63, sur l'horticulture, est de nature à servir les intérêts des horticulteurs de la province, d'ajouter M. Doré.

Le conseil exécutif du Syndicat des horticulteurs de Québec, pour l'année 1964, est formé de MM. Emile Marcoux, président, Léo Carmichael, vice-président, Paul-H. Martel, secrétaire-général, et des directeurs: MM. Romeo Veziina, Gustave Boisjoli et Richard DeBlois. Le Comité de surveillance est formé de MM. Jean-B. Bédard, Pierre-Célestin Côté et Jean-Charles Martel.

Pour l'année fiscale qui couvre la période entre le 1er décembre 1963 au 30 novembre 1964, pour le Syndicat des horticulteurs de Québec, le chiffre d'affaires, comparativement à l'année précédente, a subi une diminution de \$967.43. Le secrétaire a tou-

jours souligné que les marchés ayant été moins considérables que l'an dernier, les opérations de leur restaurant sur la place du marché ne pouvaient faire autre que de leur nuire.

Le secrétaire du Syndicat a expliqué que la baisse qui se fait sentir dans la perception des places sur le marché St-Roch, est due surtout aux quantités moindres de pommes vendues au cours de 1963, comparativement à 1962. Toutefois, M. Martel a souligné dans son rapport, que les horticulteurs pouvaient se rejouer de voir qu'il y a moins de produits étrangers mis en vente sur le marché Saint-Roch et que les produits locaux se vendent mieux et par le fait même, le Syndicat remplit son devoir de satisfaire ses membres.

### La reine Frederika règne par Johnson

ATHÈNES (Routier) — La reine Frederika de Grèce a quitté Athènes par avion à destination de Paris, en route pour les États-Unis, où elle doit recevoir un diplôme honorifique de docteur en droit. Elle sera également reçue à déjeuner par le président Johnson ainsi que par U Thant, secrétaire général des Nations unies.

La reine Frederika, accompagnée de sa fille, la princesse Irene, s'embarquera demain au Havre.

# TOWERS LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTÉ

# SOLDE DE MEUBLES



## MEUBLES DANOIS

- MOBILIER 'SKLAR' 2 PIÈCES**  
Causeuse et fauteuil assorti avec coussins de caoutchouc mousse réversibles à rayures. Cadres à bras façonnés au fini noyer. Val. comparable 149.95 **94.88**
- BERCEUSE 'SKLAR'**  
Bras façonnés, haut dossier confortable. Coussins de caoutchouc mousse au singe et au dossier. Val. comparable 99.95 **56.88**

## CAUSEUSE 'SKLAR'

- Modèle rayonnant. Coussins amovibles en caoutchouc mousse et dossier recouvert de chic-tissu décoratif. Val. comparable 79.95 **48.88**
- SOFA HOLLYWOOD 'SKLAR'**  
Sofa à 4 places avec tables de bout à dessus d'arborite intégrotes. Soles de 60" entre les tables. Tables de 16" de large. Coussins amovibles en caoutchouc mousse. Val. comparable 169.95 **98.88**
- TABLE A CAFE**  
Confection résistante. 18" x 60", fini noyer huilé. Val. comparable 39.95 **18.88**

## TV ET STÉRÉO

- TOURNE-DISQUES CONSOLE STEREO**  
Marque réputée. Val. comparable 219.95 **143.88**
- TV CONSOLE 23"**  
Tube-écran assemblé — empêchant la poussière et saleté de s'y déposer. Châssis de 19 lampes. Puisseau transformateur. Val. comparable 299.99 **214.88**
- POLISSEUSE HOOVER**  
Brosses jumelées tournant en sens inverse. Pas de subtreuils. Complète avec polissoirs de feutre. Val. comparable 36.50 **26.88**
- ASPIRATEUR HOOVER**  
Reputé modèle Constellation. Ultra-léger. Boyau doublement extensible. Val. comparable 69.95 **49.95**
- CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE MOFFAT 24"**  
Grand fourneau. Plusieurs caractéristiques de luxe. Val. comparable 187.50 **134.88**
- LESSIVEUSE A ESSOREUSE WESTINGHOUSE**  
Essoreuse "Lovell" à prise coussinée de verrouillage en position. Contenance de 9 livres de linge sec. Cuve en porcelaine. Val. comparable 129.95 **94.88**

## MEUBLES NON FINIS

- BIBLIOTHEQUE NON FINIE**  
en bois lamine. 36", fini sable lisse. Prête à peindre. Val. comparable 16.50 **5.88**
- COMMODO A 4 TIROIRS**  
en bois lamine. 20" de large. 16" de profond et 31" de haut. **15.88**
- COMMODO A 5 TIROIRS**  
en bois lamine. 20" de large. 16" de profond et 36" de haut. **18.88**
- BUREAU A 8 TIROIRS**  
Non fini. 39" de large. 16" de profond et 31" de haut. **23.88**

## AMEUBLEMENTS DE CHAMBRES A COUCHER

- BUREAU triple, COMMODO et LIT-Bibliothèque**  
Noyer ou fini sable. Val. comparable 139.88 **108.88**
- BUREAU triple, COMMODO et LIT-Bibliothèque**  
De style moderne. Contre-plaque de noyer. Val. comparable 229.00 **188.88**
- BUREAU TRIPLE, COMMODO et LIT à Panneaux**  
Provenant d'un important fabricant canadien. Dessus à l'épreuve des égratignures. Val. comparable 269.00 **218.88**
- BUREAU triple, COMMODO et LIT-Bibliothèque**  
Style moderne. Fini platine. Val. comparable 129.00 **138.88**
- BUREAU TRIPLE, COMMODO et LIT à panneaux**  
Bureau à 9 tiroirs. Miroir encadré. Fini noyer satiné. Val. comparable 209.00 **168.88**

## AMEUBLEMENTS-MEUBLES A SECTIONS-CANAPÉS

- CHESTERFIELD A 4 PLACES**  
Cadres de bois franc résistant. Recouvert de tissu de teintes inaltérables. Coussins réversibles. 7 teintes au choix. Val. comparable 229.00 **158.88**
- CHESTERFIELD 2 PIÈCES**  
Chesterfield de 90" à 3 places avec fauteuil assorti. Coussins de caoutchouc mousse. Résistant tissu de nylon, choix parmi 4 teintes. Val. comparable 229.00 **168.88**
- CHESTERFIELD-LIT 2 PIÈCES**  
Facilement transformable en lit. En frise au duvet épais. Teintes au choix. Val. comparable 259.00 **198.88**
- DIVAN HOLLYWOOD**  
Dossier amovible. Couverture de tissu résistant. Val. comparable 36.50 **24.88**

## TAPIS DE BROADLOOM

- BROADLOOM DE TWEED VISCOSE**  
6' x 9'. Une valeur formidable. Choix de teintes. **13.88**
- BROADLOOM DE TWEED VISCOSE**  
8' x 12'. Une valeur épatante. Teintes au choix. **27.76**
- BROADLOOM MELANGE DE LAINE**  
6' x 9'. Idéal pour endroits de faible va-et-vient. **15.88**
- BROADLOOM MELANGE DE LAINE**  
9' x 12'. Idéal pour endroits de faible va-et-vient. **31.76**
- 100% NYLON DUPONT**  
9' x 12'. Le non le plus estimé en nylon. Épais duvet de durée prolongée. Entretien facile. **74.88**

## AUBAINES EN LITERIE

- LIT CONTINENTAL SIMPLE**  
Largeur de 38", complété avec matelas à 282 ressorts en spirale. Sommier-caisse et tête bien rembourrés. 6 pieds de bois franc. Val. comparable 69.95 **48.88**
- LIQUIDATION DE MATELAS**  
(balances de lignes). Matelas et sommiers-caisses assortis. Quelques-uns légèrement défectueux. Val. comparable 49.95 **24.88**
- MATELAS DE LUXE et SOMMIER-CAISSE**  
Matelas à 306 ressorts en spirale fabriqué par un réputé manufacturier. Garantie de 10 ans si acheté avec le sommier-caisse. Val. comparable 69.50 **38.88**
- LIT SUR ROULETTES**  
Lit pliant avec matelas entièrement en caoutchouc mousse. Largeur de 27". Se range facilement dans une armoire ou dans le coffre de l'auto. Val. comparable 26.95 **19.88**
- ENSEMBLE DE LITS SUPERPOSES DE 36"**  
Complet comprenant deux matelas à ressorts échelle et tête-tou. Cadres en bois franc. Fini stable. Peut facilement être transformé en lits jumeaux. Val. comparable 89.95 **56.88**

## CUISINE & DINETTE

- MOBILIER D'APPARTEMENT, 3 PIÈCES**  
Table à dessus massif et 2 chaises. Val. comparable 22.50 **18.88**
- MOBILIER D'APPARTEMENT, 3 PIÈCES**  
Très compact, table à deux abattants avec coussins en arborite fini noyer et tous les cadres sont finis bronze. Val. comparable 29.50 **22.88**
- MOBILIER DE 5 PIÈCES**  
36" x 70". Dessus de table en arborite et 4 chaises. Chaises robustes en chrome à siège et dossier rembourrés. Val. comparable 39.95 **29.88**
- MOBILIER DE 5 PIÈCES**  
Dessus de table en arborite avec panneau d'extension et 4 chaises. Val. comparable 49.95 **37.88**
- MOBILIER DE 5 PIÈCES**  
Fabriqué par Liberty. Comportant une table de 36" x 48" à dessus incrusté de noyer à motifs futuristes. S'agrandit jusqu'à 60". 4 chaises rembourrées dans le beige ou le brun. Val. comparable 119.95 **88.88**
- MOBILIER DE 7 PIÈCES**  
Dessus de table incrusté de noyer. S'agrandit jusqu'à 60". 6 chaises assorties. Val. comparable 188.88 **149.95**
- TABLE Rectangulaire ou Ovale et 4 CHAISES**  
Style colonial. En bouleau massif, riens fini Salem. Dessus de table à l'épreuve des éraflures. Val. comparable 139.95 **88.88**
- BUFFET, HUCHE, TABLE et 4 CHAISES**  
Finis noyer moyen. Val. comparable 219.95 **168.88**

## Mots croisés

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

**HORIZONTALEMENT**

1. Séméiotique vague qui fait prêter ce qui va arriver.
2. Homme avare. Intervalle, différence — Tasse anglaise.
3. Conjonctif. — Chacune des ouvertures d'un bâtiment d'un bâtiment.
4. Fils d'Adam. — Rons. — Barre servant à fermer une porte.
5. Mesure agraire — Célébre — Tenon.
6. Mesure agraire — Grain de chapelier.
7. Inf. Qui est possible — Pron.

**VERTICALEMENT**

1. Annoncer par quelques signes — Ruminant de la famille des cervidés.
2. Manège — Suffrage.
3. Conjonctif. — Pense — Minéral brillant et cristallin.
4. Inf. — Petit des animaux du genre "ser". Nouvelle politique économique en Russie.
5. Mère — Action de relayer des conducteurs — Poss.
6. Mousse blanche qui se forme sur un liquide chauffé. Quatrième jour du calendrier romain. Mesure de grain.
7. Dessus de table petite table — Sorte de bébé.
8. Divertissement — Vase où l'on met les fleurs — Manière de genre bradée.
9. C'est en latin. — Epouse d'un rajah — Durer de la vie.
10. Nœud de cuir — Arbre.
11. En le. — Écriture américaine — Dieu des V. N.
12. Petit objet cylindrique — Office.
13. Tête du papé — Titre de l'Empereur de Russie.

**(Solution du dernier problème)**

1	S	E	M	E	I	O	T	I	Q	U	E	
2	H	A	V	E								
3	C	O	N	J	O	N	C	T	I	F		
4	F	I	L	S								
5	R	O	N	S								
6	M	E	S									
7	P	R	O	N								
8	D	I	V	E								
9	M	E	S									
10	T	E	N	O	N							
11	T	E	N	O	N							
12	T	E	N	O	N							
13	T	E	N	O	N							

**OUVERT JUSQU'À 10 HEURES** **STATIONNEMENT GRATUIT**

**PLACE LAURIER** • BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD. STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

# Le fonds de retraite fournira des centaines de millions de dollars qu'il nous faut pour asseoir solidement notre avenir économique (M. A. Dupré)

M. Arthur Dupré, représentant de la division de Montarville au Conseil législatif, a déclaré hier que "le fonds de retraite" que projette le gouvernement de la province lui "fournira des centaines de millions de dollars

qui seront attribués aux immenses travaux qu'il nous faut pour asseoir solidement notre avenir économique". M. Dupré parlait en qualité de professeur de l'Adresse en réponse au Discours du Trône.

Le Conseiller de la division de Montarville a précisé que dans cette catégorie de travaux il comprenait "un complexe sidérurgique qui s'entourera rapidement d'industries secondaires dont nous avons tant besoin".

Il a applaudi aussi au projet de créer un ministère de l'Éducation. Cette loi, dit-il, "permettra à notre jeunesse de s'insérer toujours davantage en vue d'occuper les positions clés que l'éco-

nomie future du Québec lui réserve".

Aussi, M. Dupré a-t-il insisté sur l'importance d'étudier ces projets avec sagesse "l'assurant de côté les considérations partissanes". Nous devons sacrifier à l'intérêt de notre patrie, dit-il, "les ambitions que nous pourrions avoir de tirer un avantage politique de discussions qui doivent être placées au niveau des élites au lieu de l'Assemblée législative".

Faisant une revue des réalisations du gouvernement depuis quatre ans, M. Dupré a déclaré que "c'est maintenant que notre province est parvenue aux sommets". L'État du Québec, dit-il, "a pris figure de grande province dont on recherche les avis, dont on redoute les initiatives économiques, mais que l'on ne peut s'empêcher d'admirer à cause du regain de vie qu'elle a donné, sous la direction de son gouvernement, aux discussions constitutionnelles et fiscales véritablement commencées en 1963, à Ottawa, mais qui continueront à Québec en mars 1964".

M. Dupré a déclaré que le gouvernement a réalisé "en très grande partie" le programme qu'il présentait au peuple en 1960, à la veille d'un scrutin dont le résultat devait transformer la face de notre province".

## M. F. Connors se demande si on ne parle pas un peu trop de nationalisation...

M. Frank-L. Connors, représentant de la division de Mille-Îles au Conseil législatif, s'est demandé hier si on ne parle pas trop de nationalisation. Il a affirmé sa confiance en l'entreprise privée pour le développement de notre économie. À ce sujet, M. Connors a évoqué l'attitude de deux anciens premiers ministres de la province, MM. Alexandre Taschereau et Maurice Duplessis, "qui furent toujours de vigoureux défenseurs de l'entreprise privée".

Le représentant de la division de Mille-Îles a cité des témoignages de journaux pour affirmer que l'année 1963 en fut une de progrès au Canada. La valeur de la production, dit-il, s'est accrue de 14 pour cent. L'activité fut plus grande dans plusieurs secteurs de l'industrie. Ces faits sont une promesse pour la nouvelle année qui sera ce que nous la ferons.

Insistant sur la nécessité de la bonne entente et de la coopération pour notre progrès, M. Connors a dit sa satisfaction de la réunion des premiers ministres des provinces canadiennes à Québec. Il y a eu un excellent moyen de promouvoir "la bonne entente entre tous les Canadiens de bonne volonté".

Le représentant de la division de Mille-Îles a souligné la question de la colonisation pour rendre hommage à la vigilance des Néo-Canadiens qui sont venus de divers pays s'établir sur des terres de l'Ouest canadien. Il a rappelé que durant certaines périodes, autrefois, il nous arrivait jusqu'à un train de colons par jour. Ces gens ont travaillé ferme, dit-il, et ils ont fait un succès de leurs entreprises.

M. Connors a regretté que les Canadiens n'aient que très peu nombreux dans l'Ouest du pays. Ils y pourraient prendre de profitables leçons de choses devant les réalisations des colons que nous avons accueillis, affirme-t-il.

Des contacts plus fréquents entre les étudiants des deux groupes ethniques, selon M. Connors, serait un moyen efficace de servir la cause de l'unité nationale. Il est malheureux que les étudiants des deux langues ne se rencontrent pas et n'aient pas l'occasion de se connaître. Ce serait pour eux pourtant le moyen de se connaître mieux et de se comprendre. À cette fin, M. Connors souhaiterait des écoles bilingues où les étudiants pourraient indifféremment parler le français et l'anglais.

M. Connors parlait en qualité de second de l'Adresse en réponse au discours du Trône qui venait de proposer son collègue, M. Arthur Dupré, représentant de la division de Montarville. Au début de ses remarques, il a déploré la mort du conseiller Joseph Boulanger. Il a applaudi à la nomination de M. Eric Kie-

**CHATEAU  
BONNE ENTENTE**

Pour repas de noces conduites vos invités au centre le plus renommé du Québec. Services complets d'hôtelier. Hotel Motel Chateau Bonne Entente. Sommeil supplémentaire. Marcel Roberge.

653-5221

3100 Chemin Ste-Foy, Québec 10.

M. Connors parlait en qualité de second de l'Adresse en réponse au discours du Trône qui venait de proposer son collègue, M. Arthur Dupré, représentant de la division de Montarville. Au début de ses remarques, il a déploré la mort du conseiller Joseph Boulanger. Il a applaudi à la nomination de M. Eric Kie-



raus comme membre du Conseil exécutif. Puis il a regretté la mort dramatique du président des États-Unis, John-F. Kennedy.

Comme facteurs de progrès, dans notre province aussi bien que dans notre pays tout entier, l'un des plus riches du monde en ressources diverses, M. Connors a souligné la nécessité des investissements étrangers et la compréhension mutuelle entre les grands groupes ethniques qui composent notre population.

La discrimination et la discordie, dit M. Connors, n'ont jamais rien produit de bon. Il a rappelé les deux grands cata-

## Place à la voiture la plus nouvelle et la plus originale...

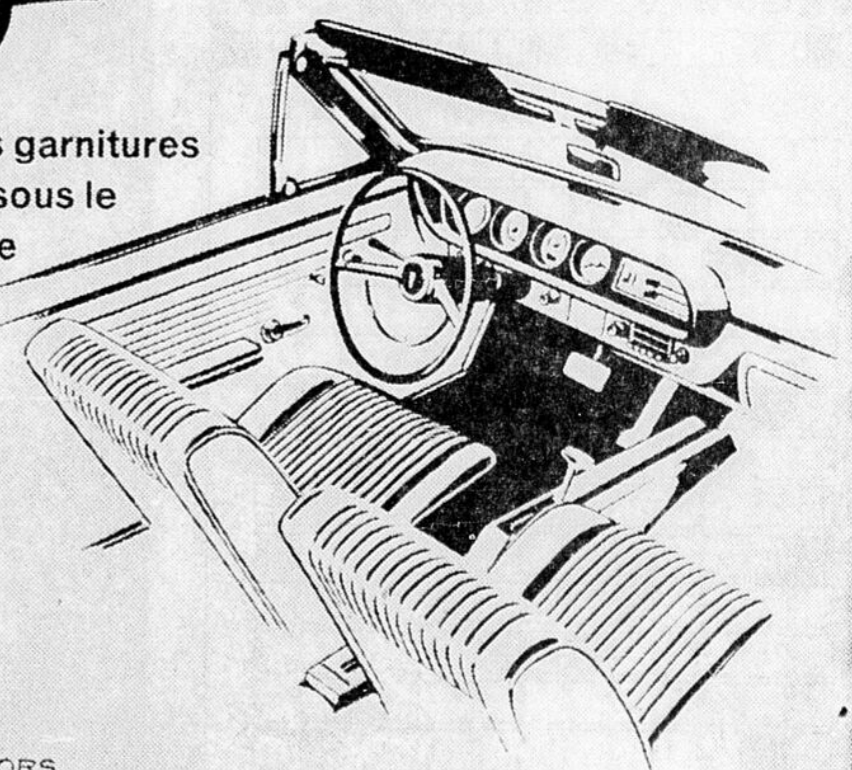
# la splendide ACADIAN BEAUMONT



Si vous n'avez pas encore pris le temps d'aller voir la Beaumont, faites-le! Mais vous allez être surpris: la Beaumont 64 est si nouvelle, si différente que vous en croirez à peine vos yeux. A la fois puissante, chic, luxueuse, la Beaumont a les lignes longues et fuyantes d'une grosse voiture. Mais ses dimensions ne sont pas exagérées: elles sont avant tout pratiques. Son empattement de 115 pouces porte à merveille une carrosserie d'une élégance parfaite, et cependant, tant de beauté est loin de coûter aussi cher que vous le croiriez. Votre concessionnaire vous réserve une agréable surprise à ce sujet.



Ouvrez la portière... Voici des aménagements luxueux, des garnitures élégantes. Six passagers trouveront là aise et confort. Et sous le capot, voici un moteur fringant, d'un incomparable brio, que vous choisissiez le six économique ou le puissant V8. Faites votre choix également parmi trois transmissions ultra-douces. Voilà la Beaumont: 10 modèles, trois séries.



P.S.  
LES ACADIAN CANSO ET INVADER  
SONT AUSSI DE FAMEUSES VOITURES!

Nouveau moteur V8, sur demande  
... Nouvelle élégance ...  
Nouveaux freins plus gros

SEDAN CANSO 2 PORTES

# ACADIAN

l'économie  
nouveau style,  
le chic  
"nouvelle vague"!

Voyez votre concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick

Concessionnaires "ACADIAN" à Québec

**AUTOMOBILES INC.**      **GIGUÈRE AUTOMOBILE Ltée**

555, rue de la Couronne      Téléphone : 529-3371      1700, Dorchester Nord coin Boul. Hamel      Tél.: 529-1351

## M. Marler déplore la disparition de M. Joseph Boulanger

Le leader du gouvernement à la Chambre haute, M. George Marler, a regretté hier avec la disparition du conseiller Joseph Boulanger, décédé le 5 novembre dernier, la perte d'un "homme utile à sa paroisse, St-Thomas de Montmagny et à son comté et à la province".

Le leader de l'Opposition, M. Edouard Asselin, s'est associé à



un hommage à la mémoire de son collègue. Il a déclaré que M. Boulanger était de cette race de gentilshommes terribles et de distingués dans laquelle Amant Lavergne saluait la noblesse québécoise.

MM. Marler et Asselin ont associé leur voix pour formuler des condoléances à l'adresse de l'épouse du regretté, de sept enfants et de toute la famille. En signe de deuil, le débat sur l'Adresse en réponse au discours du Trône fut ajourné à la prochaine séance, soit mercredi, après-midi, le 29 janvier.

Au préalable, une quinzaine de pétitions de la part de congrégations religieuses, de municipalités et de citoyens furent déposées par des membres de la Chambre haute. La séance fut en outre marquée par la formation des divers comités de la Chambre pour la session qui débute.

## M. J. Marchand est satisfait

Le troisième général de la Controverse des Syndicats canadiens, M. Jean Marchand, a exprimé sa satisfaction, hier, devant l'Assemblée, sur le gouvernement Lévesque, de nombreuses mesures législatives concernant le monde ouvrier et se rattachant à la sphère d'activités de la CSN.

M. Marchand a énuméré 10 lois pour donner à la femme canadienne sa pleine capacité juridique, le nouveau bill sur l'éducation, le Code du Travail, la loi de retraite, l'interdiction de la discrimination en matière d'emploi et la Loi contre les auteurs comme autant de mesures annoncées dans le Discours du Trône pour lesquelles son groupement s'est battu depuis de nombreuses années.

"Je suis évidemment bien content que ce soit venu. Il nous faut maintenant attendre de connaître la teneur des projets de loi annoncés avant de pouvoir faire d'autres commentaires".

COMMENCEZ AUJOURD'HUI! UN NOUVEAU MOYEN DE

# GAGNER \$100.-\$500.

# \$1,000.

OU

EN ARGENT

PLUS DE PLAISIR!

PLUS DE PRIX!

avec le nouveau jeu Dominion

## 4-DE-SUITE

OU

## 4-D'UNE-SORTE

NOMBREUX MOYENS DE GAGNER!

### 55 MOYENS DE GAGNER!

Voici votre chance de gagner \$100, \$500, ou même \$1,000 en argent! Il s'agit d'un nouveau jeu très amusant à jouer! Vous obtenez gratis une carte "4 de suite" ou "4 d'une sorte" chaque fois que vous magasinez au DOMINION! Ces cartes de valeur sont fournies en quatre couleurs différentes — ROUGE, VERT, BLEU et NOIR. Apportez votre carte chez vous et trempez-la dans l'eau. L'un des numéros ou l'une des lettres suivants apparaîtra dans deux coins de la carte.

**2-3-4-5-6-7-8-9-10-J-Q-K-A**

**COLLECTIONNEZ "4 DE SUITE"**

Collectionnez toute série de quatre de suite (comme ci-dessus) de 2-3-4-5 à 10-J-Q-K, toutes les cartes imprimées de la même couleur, et vous gagnerez.....

**\$100**

**COLLECTIONNEZ "4 D'UNE SORTE"**

Collectionnez quatre cartes du même chiffre, et chaque carte imprimée d'une couleur différente (rouge, vert, bleu et noir) et vous gagnerez....

**\$100**

Collectionnez J-Q-K-A, toutes les cartes imprimées de la même couleur, et vous gagnerez....

**\$500**

Collectionnez quatre cartes de la même lettre, et chaque carte imprimée d'une couleur différente (rouge, vert, bleu et noir) et vous gagnerez....

**\$500**

**GRAND PRIX!**

Lisez les renseignements au verso de la carte pour savoir comment vous pouvez gagner.

**\$1,000**

**BONI!** Si le mot BONI apparaît, vous gagnerez \$2.00 et une autre carte.

Essayez ces 55 moyens de gagner—

De 2-3-4-5 à J-Q-K-A, il existe 10 différentes séries gagnantes dans chacune des quatre couleurs, soit un total de 40 moyens différents d'obtenir 4-DE-SUITE. A partir de quatre 2 (de différentes couleurs) jusqu'à quatre A (de différentes couleurs), il existe 13 façons d'obtenir 4-D'UNE-SORTE! Il existe aussi des BONI de \$2.00 à gagner, en plus d'un grand prix de \$1,000 — soit un total de 55 moyens de gagner!

**4-DE-SUITE OU 4-D'UNE-SORTE**

Apportez la carte ci-dessus et trempez-la dans l'eau. L'un des numéros ou l'une des lettres suivants apparaîtra dans deux coins de la carte.

Collectionnez toute série de quatre de suite (comme ci-dessus) de 2-3-4-5 à 10-J-Q-K, toutes les cartes imprimées de la même couleur, et vous gagnerez.....

Collectionnez quatre cartes du même chiffre, et chaque carte imprimée d'une couleur différente (rouge, vert, bleu et noir) et vous gagnerez....

Collectionnez J-Q-K-A, toutes les cartes imprimées de la même couleur, et vous gagnerez....

Collectionnez quatre cartes de la même lettre, et chaque carte imprimée d'une couleur différente (rouge, vert, bleu et noir) et vous gagnerez....

Si le mot BONI apparaît, vous gagnerez \$2.00 et une autre carte.

Lisez les renseignements au verso de la carte pour savoir comment vous pouvez gagner.

2-3-4-5-6-7-8-9-10-J-Q-K-A

4-DE-SUITE OU 4-D'UNE-SORTE

4-OF-A-KIND

4-IN-A-ROW

Obtenez votre CARTE GRATUITE au Dominion



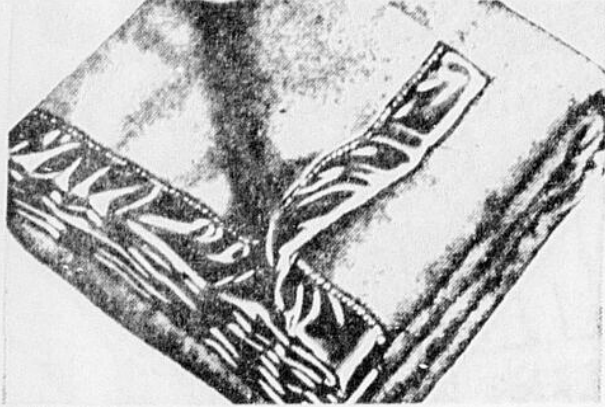
# DOMINION

(CONSERVEZ CETTE PAGE COMME REFERENCE POUR PLUS TARD)

# QUINCAILLERIE PASCAL HARDWARE

## COUVERTURES DE FIBRE PRODIGE

avec bordure de satin de nylon  
72 x 90 pouces — format pour lit double  
teintes au choix — rouge — bleu — blanc, etc.  
"SAE ISLE" "SLEEPY TIME"  
Rayonne \$4.95 Rayonne \$7.95  
Nylon Acrylique



EPARGNEZ JUSQU'A 50% SUR

## TUILES MURALES DE PLASTIQUE

d'excellente qualité  
Format 4 1/4" x 4 1/4"  
Nombreuses teintes au choix  
Bleu, rose, blanc, jaune, etc.  
PRIX DE VENTE

3¢ LA TUILE

FACILES A POSER SOI-MEME  
Il suffit d'étaler l'adhésif spécial et de les y coller.

## GARDE-ROBES SAUVE-ESPACE

A DROITE (fermé)  
No 2460  
GARDE-ROBE A DEUX PORTES FINI TAN  
Dimensions 60" x 51" x 20", idéal comme garde-robe additionnelle dans chambre ou corridor.

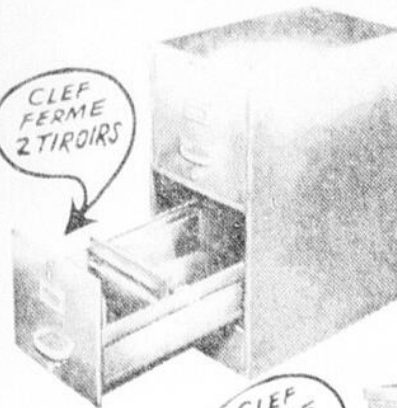
\$21.95

A GAUCHE  
No 360  
GRAND FORMAT AVEC TABLETTE  
64" x 30" x 20"

\$41.95

## REPETITION DE NOTRE VENTE D'EQUIPEMENT de CLASSEURS

EN ACIER POUR LE BUREAU ET LE BUREAU  
NOUVELLE TEINTE DECORATIVE "SAND DESERT"  
CLASSEUR EN METAL  
A 2 TIROIRS No 2018CL



Robuste classer à 2 tiroirs, format lettre standard, excellent pour bureau, bureau, dessus de secrétaire, etc. Magnifique fini tan desert, hauteur 30 pouces, largeur 18 pouces et profondeur 18 pouces.  
REG. \$30.95  
PRIX PASCAL \$29.95

## CLASSEUR en METAL

A 2 TIROIRS, NO 1018CL  
Robuste classer en acier à 2 tiroirs, format lettre, avec appui-douche ajustable dans hauteur, 30" hauteur, 18" largeur, 18" profondeur.

\$5.00

Comptant \$5.00

par mois

## SECRETARE-CLASSEUR

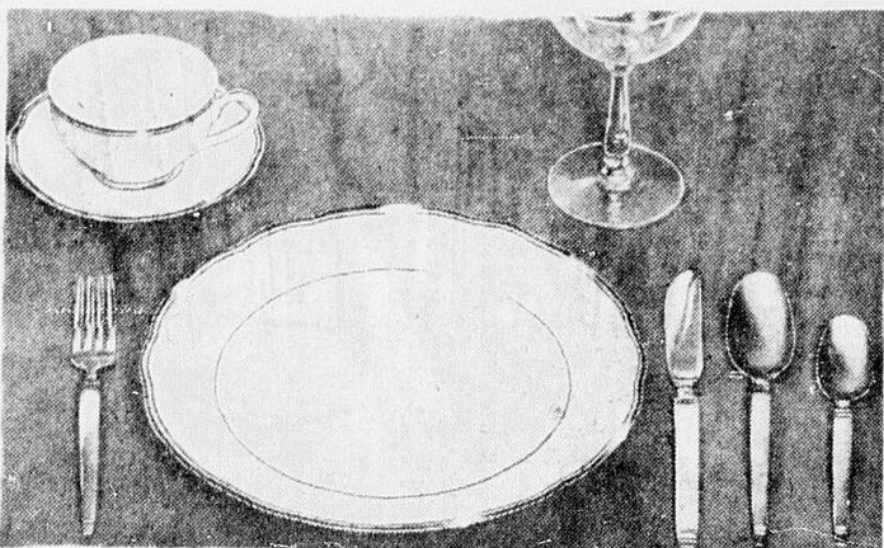
"File-a-desk" No 1500  
En bureau complet ou seul, idéal pour la maison ou le bureau. Cabinet classer, table de machine à écrire et compartiments de sécurité à combinaison, coffre-fort, serrure à clé pour le dessus du secrétaire. Un tiroir format lettre et 2 tiroirs (droite, fini tan desert). Hauteur 60", largeur 30" et profondeur 18".

REG. \$72.50  
PRIX PASCAL \$64.95

COFFRE-FORT DONT VOUS ETES SEUL A CONNAITRE LA COMBINAISON

## AUBAINES DE JANVIER!

VENTE A MOITIE PRIX — SERVICES A DINER EN BELLE PORCELAINE IMPORTES D'EUROPE. SERVICE 45 PIECES, POUR 8 — PORCELAINE BOHEMIENNE TRANSLUCIDE DE TCHECOSLOVAQUIE, A DES BAS PRIX JAMAIS OFFERTS — FORMES D'EPOQUE ANCIENNE. VENEZ VOIR LA PORCELAINE DE BELLE QUALITE QUI AJOUTE UNE TOUCHE D'ELEGANCE A VOTRE TABLE. PORCELAINE D'UN BLANC PUR QUI EST TRES LEGERE ET QUASIMENT A L'EPREUVE DES EBRECHURES.  
MOTIF "ELEGANT" BLANC ET OR



### SERVICE A DINER EN BELLE PORCELAINE, 45 PIECES

Bordure et deux lignes en or qui ajoutent une note de richesse à n'importe quelle table, à un prix que vous paieriez pour de la semi-porcelaine ordinaire. Le service comprend 8 pièces de chacun des suivants: assiettes à diner, à soupe, à pain et beurre, ainsi que tasses et soucoupes, aussi sucrier, crémier, plat et bol à salade.

PIECES REMPLACABLES — Nous possédons un stock complet de pièces remplaçables au même bas prix. Tasses et soucoupes 49c, assiettes toutes dimensions à 25c jusqu'à 49c. Vous pouvez aussi acheter des théières et services à café, tous à environ moitié du prix.

### COUPELLERIE INOXYDABLE NOUVEAU MOTIF MODERNE "ELEGANT"

Vous reconnaîtrez ce dessin "Scandinave" dans un beau choix en fini satin, 42 pièces: 8 cuillers à soupe, 8 cuillers à thé, 8 fourchettes à salade, 8 fourchettes à dessert, 8 couteaux, couteau à beurre et cuiller à sucre. En boîte-cadeau.

ENSEMBLE COMPLET  
REG. \$32.50  
\$16.77

REG. \$24.50  
\$16.95

## TUILES DE CERAMIQUE LUSTREE

Valeur réelle Un carré de 12 x 12 pouces pour cuisine ou salle de bain  
AUSSI PEU QUE 67¢ \*PIED CARRE



Collez les carrés de 12 pouces sur la table ou le mur avec une colle spéciale et remplacez les interstices avec du mortier liquide blanc puis essuyez-les qu'il y a de trop.

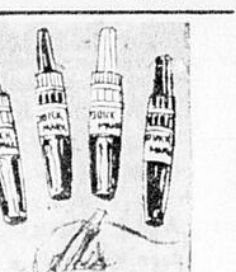
## LOQUET AIMANTE

pour portes d'armoires  
15c. \$1.50  
20c. \$2.00



## POIGNEES CONCAVES 17 1/8" CHROMEES

AVEC PLAQUES DE FOND DE 3 1/2"  
25c. 4 pour 88c  
La douzaine \$2.50



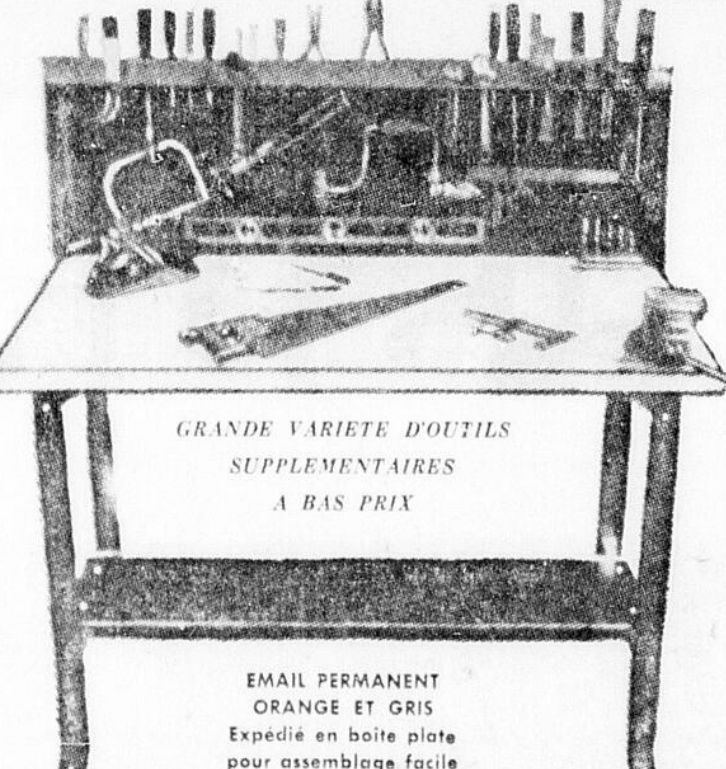
## ETABLI DE 48 POUCES

NOTEZ CES CARACTERISTIQUES SPECIALES

- Solide bois "plywood" pleine grandeur 48" x 24"
- Cadre — tout renforcé d'acier
- Tablette — 10" en acier épais
- Dos — bois traité, perforé
- Support à outils — trous pour 16 outils
- Hauteur 48 pouces en tout
- Table — Hauteur 22 pouces

Valeur exceptionnelle \$22.95

Visitez l'une de nos succursales et voyez cette MERVEILLEUSE VALEUR



GRANDE VARIETE D'OUTILS SUPPLEMENTAIRES A BAS PRIX

EMAIL PERMANENT ORANGE ET GRIS  
Expédié en boîte plate pour assemblage facile

## VALEURS A PRIX MODIQUES DANS LES GARNITURES ELECTRIQUES

Achetez vos fils électriques et autres fournitures au prix du gros

**LOOMEX**  
FIL ISOLE 2 x 14  
Nouveaux bas prix  
Pour filage dans les murs, les plafonds, les conduits, partout où vous voulez cacher les fils.  
AVEC PRISE DE TERRE

**BOITE EN ACIER MONOPIECE**  
au fini plaque brillante très épais — ch.  
10 pour \$2.50

**COURONNE CHROME FLUORESCENTE**  
1 tube 2 tubes Tube en sus  
\$7.33 \$9.77 \$2.97

**COMMUTATEUR MURAL**  
STANDARD 24c chacun  
10 pour 2.10

**PLAFONNIER CHROME EN RETRAIT**  
8 pouces — 10 pouces  
\$4.77 \$5.77

**RECEPTACLE MURAL**  
DOUBLE avec double contact à vis en cuivre  
15c. ch.  
10 pour 1.25

**ELECTRIQUE SEULEMENT**  
LAMPE A PART

**SERRE-FILS ROBUSTE**  
Boîte de 50  
9c. ch.  
7 1/2c. ch.

Rouleau de 500 pieds Moins de 500 pieds  
5c. 6c. 7c.  
1c. pied 1c. pied 1c. pied  
Le rouleau Le rouleau Le rouleau  
\$12.50 \$7.50 1c. pied

**PLAFONNIERS FLUORESCENTS**  
1 tube 2 tubes 3 tubes  
\$2.97 \$4.77 \$6.77  
TUBE EN SUS

**CHROME LUMILINE**  
AVEC COMMUTATEUR  
12 pc. \$2.75  
18 pc. \$3.25  
LAMPE A PART \$1.77 \$1.97

**SPECIAL COMMUTATEUR**  
GENERAL ELECTRIC  
ET ROSE UNI OU A MOTIFS.  
VALEUR \$1.05  
\$1.00 CH.

### CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER STE-FOY, QUEBEC

Livraison gratuite par toute la ville et la banlieue Tel.: 653-9307

HEURES D'AFFAIRES: LUNDI - MERCREDI - SAMEDI 9h. a.m. à 6h. p.m. MARDI - JEUDI - VENDREDI 9h. a.m. à 10h. p.m.

## RESISTANT ACIER PERFORE DE QUALITE

VOUS POUVEZ DESORMAIS ACHETER CETTE PRATIQUE FEUILLE DECORATIVE SERVANT A DE MULTIPLES USAGES — COMME COUVRE-RADIATEURS, CONDUITES DE VENTILATION, ARMOIRES, DIVISIONS DE PIECES, ETC.

3 MOTIFS AU CHOIX LA FEUILLE 36" x 48" \$4.37

IMPORTÉES D'ITALIE  
**CARAFES EN VERRE SOUFFLE ET TEINTE**  
VERRIERE DECORATIVE POUR LA MAISON HAUTEUR 22" AVEC BOUCHON  
S.V.P. PAS DE COMMANDES P.S.L.

BEAUX SUPPORTS CHROMES  
POUR CAGES DOISEAUX POISSONS RECEVOIR TOUTE CAGE COURANTE  
VAL. REG. \$12.75  
\$5.97

EPARGNEZ \$6.78

EPARGNEZ DES DOLLARS SUR CES EVIERS DE CUISINE DE QUALITE  
EMAILLES BLANC CHOIX DE TABLIER A 3 OU 4 ORIFICES

**EVIER DOUBLES**, populaires, 21" x 32", pour cuisines modernes. PRIX PASCAL \$19.95

**EVIER GRANDE CAPACITE**, 21" x 24", avec bande arrière. PRIX PASCAL \$8.97

Egouttoir, robinets et bordure en acier inoxydable en plus  
ROBINET pour tablier \$7.95 Filtreur \$1.95 Cadre d'évier inoxydable \$5.95

**LAVABO COMPACT**  
A UN NOUVEAU BAS PRIX LAVABO SEULEMENT

13" x 16" \$6.77  
15" x 18" \$8.77  
17" x 19" \$9.77

Robinet mélangeur chromé \$3.97  
Bouchon P.O. avec raccord pour trappe \$1.77  
Trappe tubulaire chromée \$1.86

**PORTES DE BAINOIRE**  
EN ALUMINIUM ANODISE ET SATINE

AUBAINE SPECIALE CHEZ PASCAL

Un achat en grande quantité nous permet de vous offrir ces portes de qualité à très bas prix. Les chambranles ne rouillent pas ni ne se corrodent. Coulisseaux d'entretien facile et profonds ajustables. Barres à 2 servitudes sur tous les modèles de 3 pieds.

VERRE ONDULE DESSIN UNI \$36.95  
MODELE DE LUXE (ILLUSTRE) \$49.95

SAMEDI, 18 JANVIER SOIREE DE LA BOUGIE

**\$26,150.00 EN ARGENT**

1er PRIX: \$10,000  
2e PRIX: \$3,000  
3e PRIX: \$1,000

105 GAGNANTS  
18 JANVIER  
BOUGIE DU CARNAVAL

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE... VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

# EN JANVIER SUR LA

# RUE ST-JEAN

## Les spécialistes vous offrent des aubaines formidables!!!

VENTE AVANT RENOVATION  
ESCOMPTE 20% à 60%  
sur tout le stock en magasin

**10%** sur la nouvelle  
marchandise  
du printemps

Stationnez à nos frais (1 heure) au  
Garage Côte du Palais



1148 St-Jean — Tel.: 523-6819  
(Angle Côte du Palais)

**VENTE de JANVIER**  
commençant demain matin 9 h.  
FACILITES DE STATIONNEMENT  
(AutoPark - St-Joachim)

**PIERRE ROBITAILLE**  
915 RUE ST-JEAN  
TEL.: 522-2445

**CHEZ LE SPÉCIALISTE A QUÉBEC**

**FILMS EN COULEUR POUR SLIDES**  
35MM - 127 - 620 - 120  
et  
Pour ciné 8mm

**\$2.99** FINITION COMPRISE

**PIERCE CAMERA**  
744 ST-JEAN - 524-4063

- ARTICLES DES PLUS VARIÉS
- MARCHANDISE RÉGULIÈRE
- DES ESCOMPTE RÉELS !
- MÊME SERVICE COURTOIS

Au Salon de Chaussures

**MAVFAIR**

**VENTE fantastique du Carnaval**

Voyez notre autre annonce à la page 7 de ce journal

968 rue ST-JEAN  
Tel.: 523-4623

Confiez-nous vos

**ORDONNANCES MÉDICALES...**

Remplis avec soin par des pharmaciens experts, elles vous seront livrées

**GRATUITEMENT**

Signalez 522-6844

Pharmacie **DEMERS** enr.  
François Gagnon, prop.  
544 rue St-Jean

Formidables **SPÉCIAUX** sur toute les

**PALETOTS D'HIVER** EN MAGASIN

Coupe impeccable, dans des trinités et tissus à la mode. Marques les plus connues.

**33 1/3% à 50%** de réduction

**J.-M. CLEMENT INC.**  
1114 ST-JEAN - TEL.: 524-2691

**Laxatif MAGNOLAX** contre la constipation

MAGNOLAX de Wampole vous procure un soulagement doux et efficace de la constipation et des maux de ventre. Le MAGNOLAX est aussi agréable en usage dans les diarrhées, les vomissements, les maux de ventre, les douleurs, les enfants et les adultes.

Commandez par la poste

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_

**Pharmacie Drouin**  
JEAN DROUIN, prop.  
1074 RUE ST-JEAN - TEL.: 522-3014

Tous simplement "ravissantes", elles complètent à merveille la décoration de votre foyer.

Nouvel assortiment de

**PLANTES et de FLEURS COUPÉES**

C'est le cadeau tout à fait approprié en cette saison où toute la nature est endormie.

**McKenna INC.**

FLEURISTES  
1183 St-Jean  
tel.: 522-6868

**GRANDE VENTE**

Colliers et boucles d'oreilles, bijoux de la saison **25 à 50%**

Colliers de perles cultivées **25%**

Bracelets "charms" en or 10 et 14 kt **25%**

Bagues, pierres pour hommes et dames **25 à 50%**

Bagues "cabocheon" en or et bagues cocktail **25%**

Montres de marques reconnues **25 à 50%**

Boutons de manchettes **25%**

"Charms" en or **25%**

BIJOUTERIE

**Coriveau**  
1140 RUE ST-JEAN - TEL.: 523-6328

Voyez notre beau choix de

**JUMELLES PRISMATIQUES et BAROMETRES**

Exigez qualité, précision, durabilité, marque réputée.

INDISPENSABLE POUR CERTAINES ATTRACTIONS DU CARNAVAL!

**Optiques Champs-Élysées**  
1075, RUE ST-JEAN, COIN ST-STANISLAS  
Québec

F.-G. ROULEAU, prop. opticien d'ordonnances  
RENE GAGNON, gér. opticien d'ordonnances

**VENTE de JANVIER**

**20%** de rabais sur tout le stock en magasin y compris les

**MANTEAUX FAITS SUR COMMANDE**

dans la fourrure de votre choix

**J.-B. PELLETIER**  
242 St-Jean - Tel.: 523-3050

**SERVICE ÉCLAIR** pour **ORDONNANCES et MÉDICAMENTS** grâce à un camion équipé d'un **RADIO - TÉLÉPHONE** à votre service jour et soir

529-2171

Pharmacies **JOLICOEUR**  
698 RUE ST-JEAN - 29 RUE BUADE

Il reste de formidables aubaines pour hommes et pour dames!

PROFITEZ DE LA

**VENTE ANNUELLE DE JANVIER**

Elle se continue pour quelques jours encore... chez

**L'Escarpin** INC.  
"CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ"

1155 RUE ST-JEAN - TEL.: 522-6985

Avec la plus grande aisance et le meilleur rapport de produit de qualité, nos pharmaciens diplômés rempliront toutes vos

**ORDONNANCES MÉDICALES** dans le plus bref délai possible.

A notre comptoir de **PARFUMS et COSMÉTIQUES** les marques les plus réputées... une sélection très riche... un choix sans nul autre pareil!

Spécialités :  
Bandes herniaires - Supports - Bas élastiques - Chaises roulantes - Béquilles - Canes - etc...

LIVRAISON ULTRA-RAPIDE À DOMICILE

**PHARMACIE Livernois**  
1200 RUE ST-JEAN - 522-5214

**ACCESSOIRES INDISPENSABLES POUR UN GALBE PARFAIT...**

Ils sont aussi délicats et durables

**BAS DE NYLON**

1ère qualité  
Nouvelles teintes  
Grandeurs 8 1/2 - 11  
Prix très spécial

**2 PAIRES .97**

Achetez-en plusieurs paires à ce bas prix.

**KRESGE**

En vente à 820 rue St-Jean seulement

# Modifications substantielles à la Loi régissant les contestations d'élections

Le bill 49 ou Loi régissant la contestation des élections provinciales, proposé par le premier ministre Jean Lesage, a été adopté en première lecture par l'Assemblée législative, hier après-midi.

Ce projet propose une refonte de la Loi. Dans les explications qui ont été données aux députés, on remarque que le délai de 30 jours accordé pour la présentation de la pétition n'a pas été modifié mais pour les contestations découlant de la violation des dispositions relatives aux dépenses électorales, un délai plus long est prévu, savoir 60 jours à compter de la remise au président d'élections du rapport prescrit par l'article 382 de la Loi électorale. S'il s'agit d'un bref de parti, ce délai est porté à 90 jours.

Le tribunal chargé de statuer sur la contestation n'est pas modifié, mais les témoins seront entendus par les trois juges de district et non par un seul. Il n'y aura donc plus que les procédures antérieures à l'instruction qui se feront devant un juge seul.

L'article 26 supprime toute objection ou exception préliminaire. Il permet cependant au défendeur d'obtenir une ordonnance obligeant le pétitionnaire à remédier à l'insuffisance ou à l'absence de cautionnement, sous peine de voir la pétition rejetée. Aucune pétition ne pourra être rejetée pour une simple informalité (a. 32) et l'amendement des procédures pourra être permis en tout temps.

Le jugement final reste susceptible d'appel à la Cour du banc de la Reine (a. 59), mais l'appel des jugements interlocutoires est supprimé (a. 63). Toutefois, l'on permet à deux juges de la Cour du banc de la Reine de renvoyer sur simple requête un jugement qui retarde indûment l'instruction d'une contestation d'élection.

Enfin, la Loi prohibe absolument toute intervention de la Cour supérieure et prévoit le même recours sommaire par requête à deux juges de la Cour du banc de la Reine pour faire annuler tout bref ou toute ordonnance ou instruction qui aurait pour effet d'arrêter les procédures.

Les numéros imprimés entre parenthèse à la suite des articles qui ne sont pas entièrement nouveaux renvoient aux articles correspondants de la loi actuelle. Dans pratiquement tous les cas, les anciens textes ont été modifiés.

## "Petits" bills à étudier

Plusieurs projets de loi de moindre importance que le bill 60, le Code du Travail et la loi relative aux élections contestées ont été expliqués à l'Assemblée législative hier après-midi par les ministres qui les ont présentés en première lecture.

Par exemple, par le bill 12, M. Lucien Cléber, ministre des Terres et Forêts, propose à la Chambre de fixer à 2.000 milles carrés, au lieu de 1.600 milles carrés, la superficie du domaine susceptible d'être concédé en vertu de la loi pour statuer la petite coupe. Le bill 11 fait disparaître une limitation arbitraire du montant qui peut être emprunté par les compagnies de gaz et d'électricité.

Le bill 13 confie au ministre de l'Agriculture et de la Colonisation le contrôle de l'inspection de la viande, du lait et des autres aliments.

Le bill 4 prolonge d'une autre année le temps accordé à la Commission royale d'enquête sur l'enseignement pour produire son rapport final. La Commission aura donc jusqu'au 31 décembre 1964 l'application de la loi favorisant la consultation entre locataires et propriétaires est également prolongée d'un an par le bill 5.

Le bill 2 abroge législativement les modifications d'attributions des députés par l'arrêté en conseil 1119 du 9 juillet 1963 en vertu duquel les anciens députés de la province de Québec, en certaines circonstances, sont considérés comme une attribution de coordination de la protection civile dans la province de Québec.

Le bill 4 a pour but de rétablir, au bénéfice des députés élus avant l'entrée en vigueur de la loi sanctionnée le 11 juillet 1963, le droit qui leur avait été retiré pour fins de pension ou autres pendant lesquels ils ont été membres de l'Assemblée législative, soit avant, soit après l'institution du régime des pensions. En vertu du texte sanctionné à la date précitée, ce droit de rachat n'existera plus que pour celui qui a cessé d'être membre de la Chambre et est ensuite réélu ou est nommé membre du Conseil législatif.

**TUILES - PRELARTS ET TAPIS**

Tuile Vitre pure et caoutchouc épaisseur 1/8" prix en bas du prix du gros. Choix de très belles couleurs. Prix des mesures et remise gratuite. En vente à l'entrepôt à 614 Christophe-Colomb O.

**Robert Simard**  
COUVRE-PLANCHER  
Tél. : 683-0462

**VIANDE DE QUALITÉ**

**ÉPAULE DE PORC**

FRAIS (genre Picnic) **1 lb 39¢**

BACON SANS COUENNE PQT 1 LB 59¢  
LB 29¢

FOIE DE LARD PQT 1 LB 57¢

**FRUITS ET LÉGUMES**

**ORANGES Sunkist.**

CELLO 5 LBS **59¢**

CÉLERI FLORIDE — GROSSEUR 24 25¢  
ÉPINARDS FRAIS CELLO 10 OZ 19¢

**Profitez de nos spéciaux avant inventaire spéciaux les 16-17-18 Janvier**



**PRIMES DE VALEUR**  
Semaine du 13 Janvier



**A qui la chance?**

CHACQUE SEMAINE une prime de valeur sera attribuée à la personne chanceuse.

INDIQUEZ plus bas le nom de votre Marchand TRANS-KEBEC et joignez une preuve d'achat.

NOM DU MARCHAND .....

Signez ici ce coupon :

Votre NOM.....

et ADRESSE.....

Et retournez à : Concours TRANS-KEBEC, A/s Rioux & Pettigrew Ltée, C.P. 1396 - Québec

CÉLESTINS	EAU QUI FAIT DU BIEN	BOUT.	58¢
POULET DESOSSÉ	ESTA AVEC SAUCE POULET 15 OZ ESTA 2 BTES 7 OZ	LE TOUT	83¢
OLIVES FARCIES	Manzanilla LP, Coronation 10c rabais — jarre 16 oz		53¢
GHERKINS SUCRÉS	MIDGET FANTAISIE CORONATION — jarre 8 oz		45¢
LAIT CRINO INSTANT	BTE 1 lb 37¢ BTE 3 lbs 93¢		
MARGARINE	SILVER PAQUET	1 LIVRE	2/57¢
SAINDOUX	PUR LARD TENDER FLAKES	1 lb	3/59¢
ROYAL INSTANT PUDDING	SAVEURS ASST.		3/47¢
LESTOIL	SANS ODEUR (SPARKLING)	28 OZ	83¢
BLUE JET	DETERGENT 5c RABAIS	3 lbs	79¢
BLUE JET	DETERGENT 10c RABAIS	5 lbs	\$1.25

**OEUFS**  
Cat. A Moyens  
la doz. **39¢**

**Café Chase**  
4c rabais  
sac 1 lb **69¢**

**SOUPE AUX POIS**  
OU  
**SOUPE AUX LÉGUMES HABITANT**  
5/\$1.00  
BTE 28 OZ

**Biscuits**  
soda salés CHRISTIE  
Bte 2 lbs **59¢**

**Bonhomme Carnaval**  
avec l'achat de  
**PATATES CHIPS HOSTESS**  
10/99¢

PRIME POUR LA SEMAINE DU 15 JANVIER 1964.  
**ENSEMBLE DE TOILETTE**  
de 5 morceaux comprenant 3 brosses et une brosse à cheveux plus un porte-savon. Le tout est de nylon.  
Spécial: **99¢**







# Hershey gagne 6-2 à Pittsburgh



LA LIGNE DE PRODUCTION EST RÉUNIE : La fameuse ligne de production de Gordie Howe, Sid Abel et Ted Lindsay a été réunie, hier, lors d'un exercice tenu à l'Olympia de Detroit. Le trio se prépare en vue de la joute entre les anciens et les nou-

veaux Wings qui aura lieu lundi prochain, à Detroit. On voit que la ligne de production a été la terreur de la ligue Nationale à l'époque des sept championnats consécutifs des Red Wings. (Téléphoto PA)

## Les Bears à un point des As et de la tête

PITTSBURGH (PA) — Les Bears de Hershey se sont approchés à un point de la première place dans la division Est de la ligue Américaine de hockey, hier soir, en écrasant les Hornets de Pittsburgh au compte de 6-2.

Les Bears ont compté à trois reprises à la première période, y compris les deux buts de Keith McCreey plus ils en ont ajoutés trois autres, dont deux par Bruce Cline, dans le deuxième engagement.

Hank Ciesla et Ian Cushman ont réussi à prendre Ed Chadwick, des vainqueurs, en défaut dans la dernière reprise.

Les autres compteurs des visiteurs furent Myron Stankiewicz et Michel Harvey.

Les Bears ont ainsi réduit à

## Durocher poursuivi pour \$150,000

MIDDLEBURY, Vt. (PA) — Leo Durocher, instructeur des Dodgers de Los Angeles de la ligue Nationale, est l'objet d'une poursuite civile au montant de \$150,000, pour avoir détourné l'affection d'une ménagère de Vermont.

Le plaignant est René Morin, de Swanton, Vt., qui accuse Durocher de lui avoir volé l'amour de son épouse, Anna.

Durocher a nie l'accusation dans un communiqué émis par son avocat Ralph A. Foote.

Dans cette déclaration, Durocher dit: "Il n'y a rien de fondé dans cette accusation. J'ai eu le privilège de jouer de l'harmonie de la fille du plaignant, Carolyn, au cours des trois dernières années et, par elle, de devenir amis des autres membres de la famille, y compris sa mère Anna, que j'ai connue seulement de cette façon."

Carolyn est une beauté dans la vingtaine qui a abandonné l'Université de Vermont dans le but de poursuivre une carrière de modiste et d'actrice à la TV. Celle-ci et ses trois sœurs ont

également déclaré par l'entremise de l'avocat de Durocher: "Il n'y a rien de vrai dans les accusations de notre père."

"Leo Durocher est un gentilhomme très honorable, un ami de Carolyn surtout et de nous également, qui n'a eu rien à voir avec notre mère."

"Ses fausses accusations contre Durocher ne sont rien d'autre qu'une autre tentative de s'en prendre à sa femme et à ses enfants."

On n'a pu atteindre Morin pour obtenir ses commentaires. On a présenté un mandat à Durocher à la suite d'une conférence devant un club social local.

On l'a ensuite fait comparaître devant un juge où il a dû obtenir une garantie de \$30,000 pour éviter l'emprisonnement. Ce sont trois hommes locaux qui ont immédiatement fourni le cautionnement.

On sait que Durocher fait partie du baseball majeur depuis 40 ans en qualité de joueur, pilote et instructeur.

## L'équipe Dufour en tête dans le badminton mixte

La ligue mixte de badminton Québec-District a présenté son premier programme de l'an 1964 lundi soir et la lutte dans toutes les sections s'est continuée de plus belle.

Dans la section senior, le Dufour a fait match nul 4 à 4 avec le Havard pour ainsi déloger le Laprise du premier rang. Cette dernière équipe a perdu 4 à 1 contre le Corbin.

Dans la section intermédiaire "A", le Nap. Coté a maintenu son avance en tête grâce à un gain de 5 à 1 contre le Giffard. Dans la section intermédiaire "B", le Camp Valcartier a causé une certaine surprise en triomphant du St-François d'Assise, 4 à 2. Les protégés de Marcel Colette seront à surveiller au cours des prochains programmes.

Voici les résultats des dernières rencontres :

Senior		
Dufour 4, Havard 4		
Corbin 4, Laprise 1		
Intermédiaire "A"		
Charlebourg 4, P. de Sports 2		
F. Loretteville 3, C. Valcartier 1		
Nap. Coté 5, Giffard 1		
C. Durocher 3, Paquet 3		
Intermédiaire "B"		
C. Valcartier 4, St-François 2		
St-Joseph 4, St-Pétronille 2		
G. Pearson 6, Laval 0		
CLASSEMENTS		
Senior		
Dufour	20	29
Laprise	12	27
Corbin	30	31
Havard	30	32
Intermédiaire "A"		
Nap. Coté	20	14
C. Durocher	49	17
F. Loretteville	47	19
Paquet	47	19
St-François	35	31
C. Valcartier	28	41
Giffard	28	41
Charlebourg	20	44
P. de Sports	20	46
N. B. Le St-Joseph s'est retiré du circuit et les clubs séculaires contre cette équipe recevront six points pour le classement.		
Intermédiaire "B"		
G. Pearson	47	13
St-François	44	16
St-Joseph	37	23
C. Valcartier	27	33
St-Pétronille	14	44
Laval	9	51

## Bel exploit d'un levreur de Russie

MOSCOU (UPI) — Viktor Kurentsov a établi un record mondial pour la catégorie poids-moyen, dans le lever de poids, quand il a réussi hier un arraché de 175 kilogrammes (386 livres) à un concours à Khabarovsk, a annoncé l'agence de nouvelles Tass.

Kurentsov, un militaire de 22 ans qui réside à Khabarovsk, a surpassé par 1,5 kilogrammes (3,4 livres) le vieux record établi par Hans Zdravil de Tchécoslovaquie.

Les rapports veulent qu'on y ait surtout discuté des problèmes financiers du baseball.

troit et Boston, sont opposées au déménagement, selon une enquête de la Presse Associée.

— Selon la constitution, un circuit peut mettre fin à une participation à la ligue en raison de "refus de remplir ses obligations prises par contrat ou d'obéir à toute réclamation légale faite par le président du bureau de direction".

Toutefois, on n'aura peut-être pas besoin d'avoir recours à de telles mesures car les règlements exigent qu'on doit aviser par écrit un propriétaire avant la tenue d'une assemblée dans ce but. On ne croit pas que Finley ait reçu un tel avis.

LE PROBLEME

Finley, qui a dirigé les opérations des Athletics de Kansas City depuis 1961, s'est vu impliquer dans une dispute avec les représentants de Kansas City au sujet d'un nouveau bail pour le stade Municipal. Il est alors allé à Louisville et a signé un contrat avec les dirigeants du Kentucky après une rencontre avec le gouverneur Edward T. Breathitt.

Entre-temps, les dirigeants de Kansas City sont courroucés.

Même si le problème de Finley ne concerne que la L.A., le commissaire Ford Frick serait en charge de la situation. Au fait, Frick a réuni tous les propriétaires d'équipes, hier.

Finley, tel à l'occasion de cette assemblée, n'avait rien à déclarer en quittant son hôtel pour se rendre à la réunion, ajoutant que "cet assemblée n'avait rien à faire avec son problème, car elle avait été

## Hockey européen

# Les clubs de la L.N.H. en quête de joueurs d'avenir

Par la Presse CANADIENNE

Il y a une quinzaine d'années, Walter Brown président des Bruins de Boston de la ligue Nationale de hockey, tenta de s'assurer les services de Jaroslav Drobný, alors membre de l'équipe olympique de la Tchécoslovaquie. Mais Drobný, qui s'est distingué également comme vedette internationale au tennis amateur, n'était guère intéressé.

Drobný déserta son pays après les Jeux Olympiques de 1948 et Brown, président des Bruins, croyait que cet aller gauche pouvait devenir une attraction à Boston tout en aidant son club. Jaroslav, à tout événement, avait plus de connaissances du hockey que la majorité des joueurs européens.

Mais l'athlète tchécoslovaque resta en Europe et poursuivit sa carrière au tennis, participant à plusieurs tournois internationaux pour la coupe Davis. Aujourd'hui, les clubs de la ligue Nationale se montrent plus

intéressés que jamais aux joueurs de hockey européens.

Lynn Patrick, gerant-général des Bruins et son frère Murray "Muzz" des Rangers de New York se sont rendus en Europe par le passé pour surveiller les rencontres du tournoi mondial amateur. Soudainement, les professionnels ont démontré un intérêt plus grand que jamais aux joueurs de hockey d'Europe.

Les Européens ont d'ailleurs augmenté sensiblement leur prestige au point de vue international l'an dernier, lorsque les représentants du Canada au tournoi de hockey mondial amateur, les Smoke Eaters de Trail, se classèrent au quatrième rang dans le classement final.

C'était tout à l'honneur des Russes, des Suédois et des Tchécoslovaques qui avaient terminé dans l'ordre.

## AUX JEUX OLYMPIQUES

Ce fut le pire rendement d'une équipe canadienne à cette compétition internationale annuelle.

Cette année, au moins deux représentants d'équipes de la ligue Nationale de hockey se rendront en Autriche, plus précisément à Innsbruck où débiteront le 29 janvier les Jeux Olympiques d'hiver. Ce sont Stafford Smythe, président des Maple Leafs de Toronto et Harold Ballard, vice-président exécutif du même club.

"Nous désirons tout simplement étudier le calibre de jeu, le style, le talent et l'habileté des joueurs européens" de dire Ballard. Les directeurs des Leafs sont tout spécialement intéressés au jeu de l'ailier Karl Oberg et du gardien de buts Kjell Svenson de l'équipe nationale de la Suède. Oberg et Svenson ont été invités au camp d'entraînement du Toronto l'automne dernier.

"Il s'agit tout simplement de constater l'évolution du hockey en Europe" d'ajouter Ballard. "Au cours des dernières années, nous avons entendu dire à maintes reprises que certains clubs

d'Europe approchaient le calibre des équipes de la ligue Nationale. Nous désirons faire cette constatation personnellement" ajouta-t-il.

Ballard a fait remarquer que les dirigeants des Leafs avaient vu les Suédois, les Russes et les Tchéques à l'œuvre, lors de leur récente tournée de joutes hors-concours au Canada. "Nous aimerions maintenant les voir jouer les uns contre les autres" précisa-t-il.

Il y a aussi une autre raison pour ce voyage de Smythe et Ballard.

"Nous avons songé à poursuivre notre entraînement en Suède en 1964" de commenter Ballard. "Les Suédois sont des hospitaliers. Il faudra considérer plusieurs points de vue avant de prendre une décision à cet effet, mais si les arrangements financiers sont raisonnables, tout indique que nous accepterons l'invitation" de conclure le vice-président des Maple Leafs.

## Transfert des Athletics

# Finley, "au bâton", avec peu de votes en sa faveur

NEW YORK (PA) — On s'attend à ce que les propriétaires de la ligue Américaine de baseball refusent la permission à Charles O. Finley de transférer la franchise des Athletics de Kansas City à Louisville lors d'assemblées spéciales ici, aujourd'hui.

Joe Cronin, président du circuit, a ordonné une assemblée des cinq membres du bureau de direction avant la réunion générale de la ligue. Des hommes politiques en vue doivent assister à cette réunion où peut éclater une action antitrust.

Même si Finley a signé un contrat, le 6 janvier, avec l'État de Kentucky afin d'évoluer à Louisville en 1964 et 65,

l'entente doit être approuvée par les propriétaires, qui sont opposés au projet.

"Je ne crois pas qu'il obtienne un seul vote affirmatif", a déclaré Larry MacPhail, président des Orioles de Baltimore. Pour sa part, John Fetzer, président des Tigers de Detroit, a évalué les chances de succès de Finley à moins de "1 contre 1,000".

## RÈGLEMENTS

Selon les règlements, Finley a besoin de six autres votes, à part le sien, pour le transfert de l'équipe.

Au moins cinq équipes, New York, Baltimore, Chicago, De-

troit et Boston, sont opposées au déménagement, selon une enquête de la Presse Associée.

— Selon la constitution, un circuit peut mettre fin à une participation à la ligue en raison de "refus de remplir ses obligations prises par contrat ou d'obéir à toute réclamation légale faite par le président du bureau de direction".

Toutefois, on n'aura peut-être pas besoin d'avoir recours à de telles mesures car les règlements exigent qu'on doit aviser par écrit un propriétaire avant la tenue d'une assemblée dans ce but. On ne croit pas que Finley ait reçu un tel avis.

LE PROBLEME

Finley, qui a dirigé les opérations des Athletics de Kansas City depuis 1961, s'est vu impliquer dans une dispute avec les représentants de Kansas City au sujet d'un nouveau bail pour le stade Municipal. Il est alors allé à Louisville et a signé un contrat avec les dirigeants du Kentucky après une rencontre avec le gouverneur Edward T. Breathitt.

Entre-temps, les dirigeants de Kansas City sont courroucés.

Même si le problème de Finley ne concerne que la L.A., le commissaire Ford Frick serait en charge de la situation. Au fait, Frick a réuni tous les propriétaires d'équipes, hier.

Finley, tel à l'occasion de cette assemblée, n'avait rien à déclarer en quittant son hôtel pour se rendre à la réunion, ajoutant que "cet assemblée n'avait rien à faire avec son problème, car elle avait été

**LE SOLEIL et L'ÉVÉNEMENT**  
présentent le  
**Concours de monuments de neige et de glace du Carnaval d'Hiver de Québec (1964)**

**CONSERVEZ CE FORMULAIRE POUR INSCRIRE votre monument de neige ou de glace**

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**  
Concours de monuments de neige et de glace  
Case postale 638, Québec 4

Conscient d'avoir respecté tous les règlements de ce concours, j'inscris, au moyen de cette photographie, le monument suivant :

Catégorie :  Neige;  Glace.

Dimensions : ..... de haut; ..... de long

Nom : .....

Adresse : .....

Duché : .....

Je m'engage à respecter la décision des jurés, comme condition essentielle de ma participation. Cette inscription ne limite en aucune façon mon droit de vote, dans la seconde étape du concours.

Découpez sur le pointillé et apposez au verso de la photo de votre monument

**MAINTENANT!!! le gros gin VAN KAMP**

est distillé à **BEAUPRÉ** au goût de chez nous

Le "gros gin" Van Kamp, l'ami du Québec, est maintenant distillé et embouteillé par la Distillerie Beaupré Limitée, la seule distillerie de la région de Québec.

Toutes les inscriptions doivent nous parvenir au plus tard le 23 janvier, avant minuit, pour être éligibles



Pierre...

Que ce soit tel quel, resplendissant sur la table, ou que ce soit en soupe, un délicieux poulet de catégorie "A" est toujours le bienvenu. Demandez à Pierre de

vous aider à choisir celui (ou ceux...) dont votre table pourra s'enorgueillir à juste titre et que votre famille sera ravie de savourer!

L'homme qui s'y connaît en viande chez Steinberg!

# POULETS

à FRIRE, FRAIS, de CATEGORIE "A"

(poids de 2 à 3 lb) La lb **33¢**

Beurrer GRATUIT

lors de l'achat de 1 lb de

Tête fromagée

Steinberg, fraîche!

les deux, pour seul. **43¢**

Saucisse à déjeuner la lb **49¢**

DE PUR PORC, FRAICHE

Petits poissons 2 lbs pour **29¢**

DES CHENAUX, DE LA NOUVELLE SAISON

Saucisse fumée pqt 1 lb **49¢**

DE MARQUES DIVERSES, FRAICHES

Pain de viande

Poulet, Porc ou Viande et Olives, de Hygrade!

2 pqt 6 oz **49¢**

PURÉE de TOMATES SAVOIA RICHE, ONCTUEUSE, SAVOUREUSE!

BTE 6 OZ POUR SEUL **10¢** 7c DE MOINS!

Moutarde préparée pqt 6 oz **10¢** MARQUE KRAT!

Sauce "hot chicken" bte 7 oz **10¢** EPICÉE, DE ESTA!

Sauce tomates 2c de moins **10¢** MARQUE HUNT

Betteraves en cubes bte 20 oz **10¢** DE CHOIX, MARQUE IDEAL! 2c DE MOINS!

Spaghetti Gattuso paquet 8 oz **10¢** UN DELICE À L'ITALIENNE

Soupe aux tomates 3c de moins! bte 10 oz, seul. **10¢** CONDENSÉE, DE CLARK

Fèves au lard Stokely bte 10 oz **10¢** DE VAN CAMP, EN SAUCE AUX TOMATES

POMMES de TERRE FRITES, CONGÉLÉES, DE VALLEY FARM!

PAQUET 9 OZ POUR SEUL **10¢** QUALITÉ DE CHOIX!

SAUCE aux POMMES SUCRÉE MARQUE NATURE'S BEST!

BIE 10 OZ POUR SEUL **10¢** QUALITÉ DE CHOIX!

Savon doux comme une lotion pain de format bain **10¢** DE JERGEN, 3c DE MOINS!

Mélasse de fantaisie carton 12 oz **10¢** GRANDMA, 3c DE MOINS!

Pâté de foie gras bte 3 oz **10¢** PURITAN, 3c DE MOINS!

Sacs "lunch" de papier **10¢** 25 au pqt MARQUE GUEST, 3c DE MOINS!

POIS VERTS YORK DELICATS ET SAVOUREUX!

6c DE MOINS! BTE 10 OZ **10¢** NON CLASSES!

Mais en crème de fantaisie! bte 10 oz **10¢** YORK, 5c DE MOINS!

Mais entier "grains" bte 8 oz **10¢** DE FANTAISIE, "YORK!"

Macédoine de légumes bte 15 oz **10¢** DE CHOIX, MADELEINE

Carottes tranchées bte 20 oz **10¢** DE CHOIX, MARQUE SNYDER

★ Grande Valeur! ★

EPARGNEZ JUSQU'À 8c

LEGUMES CONGÉLÉS

MARQUE SEABROOK FARMS

Mais coupé ou pois verts, en sac 12 oz **15¢** macédoine de légumes ou pois et carottes en sac 11 oz

Pizza aux champignons **59¢** PQT 12 OZ, CONGÉLÉE, DE STEINBERG!

**VENTE à 10¢**

4c DE MOINS! PAINS DE laine d'acier Bull Dog 6 au paquet **10¢**



Pâtisseries fraîches

Pains à hot dog 12 au pqt **29¢**

STEINBERG, 10c DE MOINS!

Gâteau étages 10c de moins! **39¢**

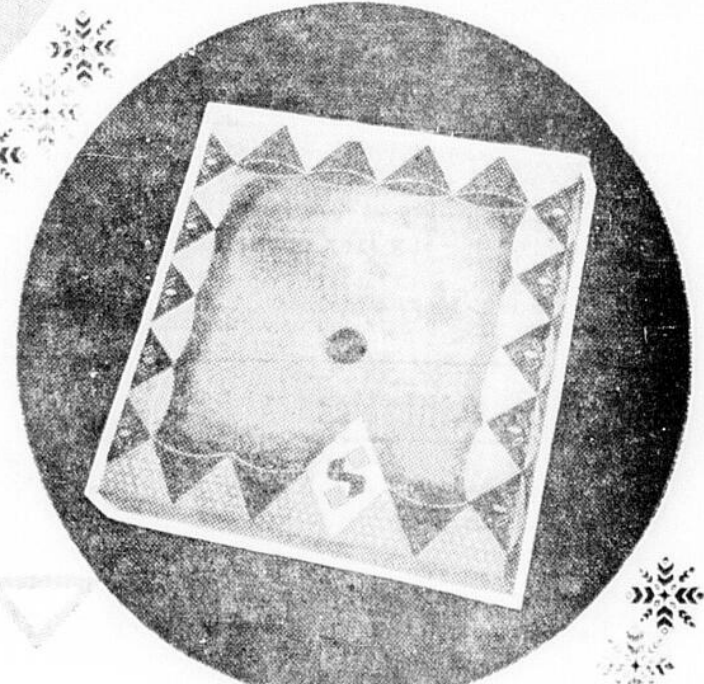
FUDGE ET CHOCOLAT, DE STEINBERG

**25** 25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS ... SANS COUPON ...

lors de l'achat de l'un de ces deux spécimens en pâtisserie fraîche Steinberg!

Gâteau rond frais, chacun **49¢**

DIABOLO, DE STEINBERG



Tarte à l'ananas fraîche

DES PATISSERIES STEINBERG! **49¢** EN SPECIAL CETTE SEMAINE!

Donettes 24 au pqt pour seul. **39¢**

RÉGULIER, STEINBERG

## STEINBERG

COMMENT PARTICIPER :

Inscrivez vos noms, adresse et numéro de téléphone sur l'endos d'une étiquette ou d'un fac-similé acceptable d'un des six (6) Produits-de-la-Semaine représentés en "Coupon Pinky Double-Format". Vous déposez cette inscription dans la Boîte Marché Express installée à cet effet à l'entrée de votre supermarché d'alimentation STEINBERG, ceci avant le samedi de la semaine où le coupon est nul... (le 25 janvier 1964).

Chaque semaine, 10 inscrits seront tirés au sort et les dix personnes ainsi qualifiées auront droit, après avoir répondu correctement à une question-concours, à leurs 3 minutes de Marché Express GRATUIT!

DEMAIN À 10h. A.M., DES MARCHES EXPRESS AURONT LIEU AUX

MARCHES STEINBERG SUIVANTS :

- 1990, rue Mont-Royal, e., près Bordeaux, Mt
- 10750, rue Millen, près Gouin, Ahuntsic
- 4405, rue Ste-Catherine, près Baul, Morgan, Mt
- 310, ave. Dorval, Centre d'Achats Jardins Dorval
- 1855, Baul, O'Brien, près Poirier, Ville St-Laurent
- 8780, Baul, St-Laurent, près Crémazie, Mt
- 6485, rue Sherbrooke O., près Cavendish, Mt
- 78, rue du Pont, Québec
- 549, Baul, du Centenaire, Jonquière
- 2299, Riverside Drive, Place Billings Bridge, Ottawa

PRODUITS-DE-LA-SEMAINE POUR LE MARCHÉ EXPRESS!

**25** TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat

MARGARINE en sac comprisable de GOOD LUCK PAQUETS DE 1 LB **65¢**

STEINBERG Nul après mardi, le 21 janvier

**25** TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat

PÂTES À LA VIANDE congelées, de YORK au poulet, au boeuf ou à la dinde! PAQUETS DE 8 OZ **89¢**

STEINBERG Nul après mardi, le 21 janvier

**25** TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat

BISCUITS divers Peek Frean PQT 1 LB POUR SEUL **53¢**

STEINBERG Nul après mardi, le 21 janvier

**25** TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat

ALIMENTS divers pour bébés en puree, de GERBER! 3 POTS DE 4 OZ **39¢**

STEINBERG Nul après mardi, le 21 janvier

**25** TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat

Papier hygiénique de couleurs diverses, PUREX 2 rouls, au pqt 2 PQTs **54¢**

STEINBERG Nul après mardi, le 21 janvier

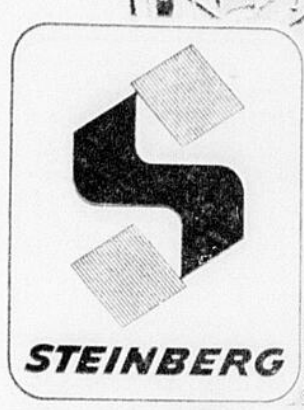
**25** TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat

EAU de JAVEL concentrée marque MIX-O GRANDE BOUT. DE 64 ONCES **39¢**

STEINBERG Nul après mardi, le 21 janvier

<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat SAUCISSE de pur porc à déjeuner TENDRE! LA LB <b>49¢</b> Nul après samedi, le 18 janvier	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat bâtonnets de POISSON congelé, Blue Water PQT 10 OZ CHACUN <b>45¢</b> Nul après samedi, le 18 janvier	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat BOEUF marine, tendre de Steinberg DESOSSE! LA LB <b>69¢</b> Nul après samedi, le 18 janvier	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat DETERSIF Lotion de Debbie Pink grande bout. de 32 oz <b>79¢</b> Nul après mardi, le 21 janvier
<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat DESODORISANT parfums divers marque Glade Mist, bte aerosol de 6 oz <b>79¢</b> Nul après mardi, le 21 janvier	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat 10c de moins CIRE TONE pour les meubles! bte aerosol de 6 1/2 oz <b>88¢</b> Nul après mardi, le 21 janvier	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat SERVIETTES de papier SCOTT, en blanc, rose, jaune ou turquoise rouleaux <b>49¢</b> Nul après mardi, le 21 janvier	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat 5c de Moins! CIRE SUCCES Heavy Duty pour plancher LIQUIDE! BTE 20 OZ <b>64¢</b> Nul après mardi, le 21 janvier



# TIC-TAC-TOE ...un jeu amusant

**POMMES DE TERRE**  
de table, du Nouveau-Brunswick  
Canada, classe No 1  
**50** lbs **99¢**  
au sac  
Un légume des plus nourrissants !

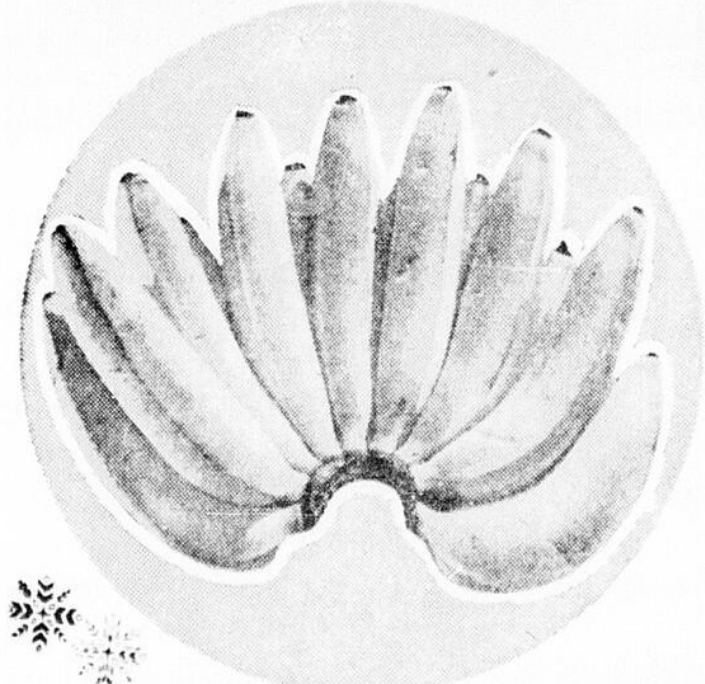
**CITRONS**  
de Californie  
grosneur 165, produit des E.-U.  
Canada No 1  
**49¢** la douz.

**QUI OFFRE**

**DES CERTIFICATS D'ALIMENTS**

**STEINBERG**

DE \$ **10** OU DE \$ **100**.



**Pommes** Cortland **5** pour **39¢**  
PRODUIT DE QUÉBEC, CANADA NO 1  
**Celeri Pascal** grosneur 48 **2** pieds pour **29¢**  
DE FLORIDE, CANADA No 1

De Qualité et de  
Fraîcheur contrôlées !

**BANANES**  
**MURIES-A-POINT**

DORÉES, SUCRÉES !

**PETITES** **10¢** La lb  
**GROSSES** **2** lbs pour **29¢**  
en sac poly ! Fruits à leur meilleur !



**CONTENANTS**  
pour le réfrigérateur

couleurs et formes diverses ! **9¢** chacun, seulement !

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture, soit le 18 janvier. Les prix des denrées sont sujets aux fluctuations du marché.

<b>50</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et cet achat : \$1.00 (ou plus) de <b>PAPETERIE</b> diverse, de Qualité ! Nul après mardi, le 23 janvier.	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et cet achat : <b>FEVES</b> THOMPSON de choix ! POT 2 LBS POUR <b>33¢</b> Nul après mardi, le 23 janvier.	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et cet achat : Mélange à GATEAU Pouding de Betty Crocker, Chocolat, Citron ou Caramel ! PAQUET de 11 ONCES <b>33¢</b> Nul après mardi, le 23 janvier.	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et cet achat : <b>MARINADES</b> sucrées ou cornichons sucrés en moutarde de McLaren ! pot 15 oz <b>39¢</b> Nul après mardi, le 23 janvier.
---	---	---	---

<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et cet achat : 1 lb (ou plus) de <b>CHAMPIGNONS</b> "Blancs-Neige", frais, toutes variétés, Canada No 1 ! Nul après mardi, le 23 janvier.	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et cet achat : 2 lbs (ou plus) de <b>POIRES</b> toutes variétés, fraîches, importées, Canada, classe No 1 Nul après mardi, le 23 janvier.	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et cet achat : 2 sacs 10 oz (ou plus) de <b>EPINARDS</b> toutes variétés, fraîches, importées, Canada, classe No 1 Nul après mardi, le 23 janvier.	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et cet achat : <b>RAGOUT</b> poulet et dinde de CLARK GRANDE BTE 25 OZ <b>59¢</b> Nul après mardi, le 23 janvier.	<b>25</b> TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et cet achat : Mélange à GATEAU divers, de Duncan Hines PQTS 19 OZ <b>98¢</b> Nul après mardi, le 23 janvier.	<b>25</b> EXTRA "PINKY" STAMPS Avec ce coupon et cet achat : <b>BREUVAGE</b> à l'orange CORONATION grosse cruche 64 oz <b>65¢</b> Nul après mardi, le 23 janvier.
---	---	--	---	---	---

## COMMENT Y JOUER :

De HAUT en BAS : Quand les X ou les O de trois cartes forment une ligne VERTICALE suivie, vous méritez un certificat d'aliments de \$10

De GAUCHE à DROITE : Quand les X ou les O de trois cartes forment une ligne HORIZONTALE suivie, vous méritez un certificat d'aliments de \$10

D'un COIN à l'AUTRE : Quand les X ou les O de trois cartes forment une ligne DIAGONALE suivie, c'est un certificat d'aliments de \$100 qui vous est remis !

- Rassemblez-vous trois cartes de TIC TAC TOE que vous obtenez, une à une, GRATUITEMENT à la caisse de votre supermarché STEINBERG.
  - Humectez-les. Dans un des carreaux formés par le graphique inscrit sur chacune d'elles, apparait un X ou un O. Si un de ces deux signes est triplement répété sur les trois cartes de telle sorte qu'ils forment une ligne suivie voici ce que vous gagnez :
    - Si la ligne est VERTICALE ... un certificat d'aliments de \$10
    - Si la ligne est HORIZONTALE ... un certificat d'aliments de \$10 également.
    - Si la ligne est DIAGONALE ... un certificat d'aliments de \$100 !
  - Lorsque vous les avez complétées, vous apportez vos trois cartes gagnantes au gérant de votre marché STEINBERG.
  - Tout gagnant doit répondre correctement à une question-concours avant de se mériter son prix.
  - Les employés de STEINBERG LTEE et les membres de leur famille ne sont pas éligibles à ce concours.
  - Le concours prend fin le 29 février 1964.
  - Tous peuvent jouer au TIC TAC TOE ... et gagner.
  - Des milliers de prix de \$10 et de \$100 en certificats d'aliments seront offerts par STEINBERG.
  - Jouez autant de fois que vous le désirez.
  - Obtenez GRATUITEMENT vos cartes Tic Tac Toe à la caisse de votre supermarché STEINBERG.
  - C'est aussi facile de gagner que de jouer.
    - 8 façons de gagner avec les X
    - 8 façons de gagner avec les O
    - 16 façons de gagner en jouant au TIC TAC TOE !
- Jouez autant de fois que vous le désirez d'ici le 29 fév. 1964 !

Pour que soient vôtres de nombreuses merveilles telles que meubles, jouets, appareils électriques ou photographiques et même articles de sport, consultez votre catalogue de cadeaux PINKY et amassez en grande quantité les timbres que vous offre votre supermarché STEINBERG !

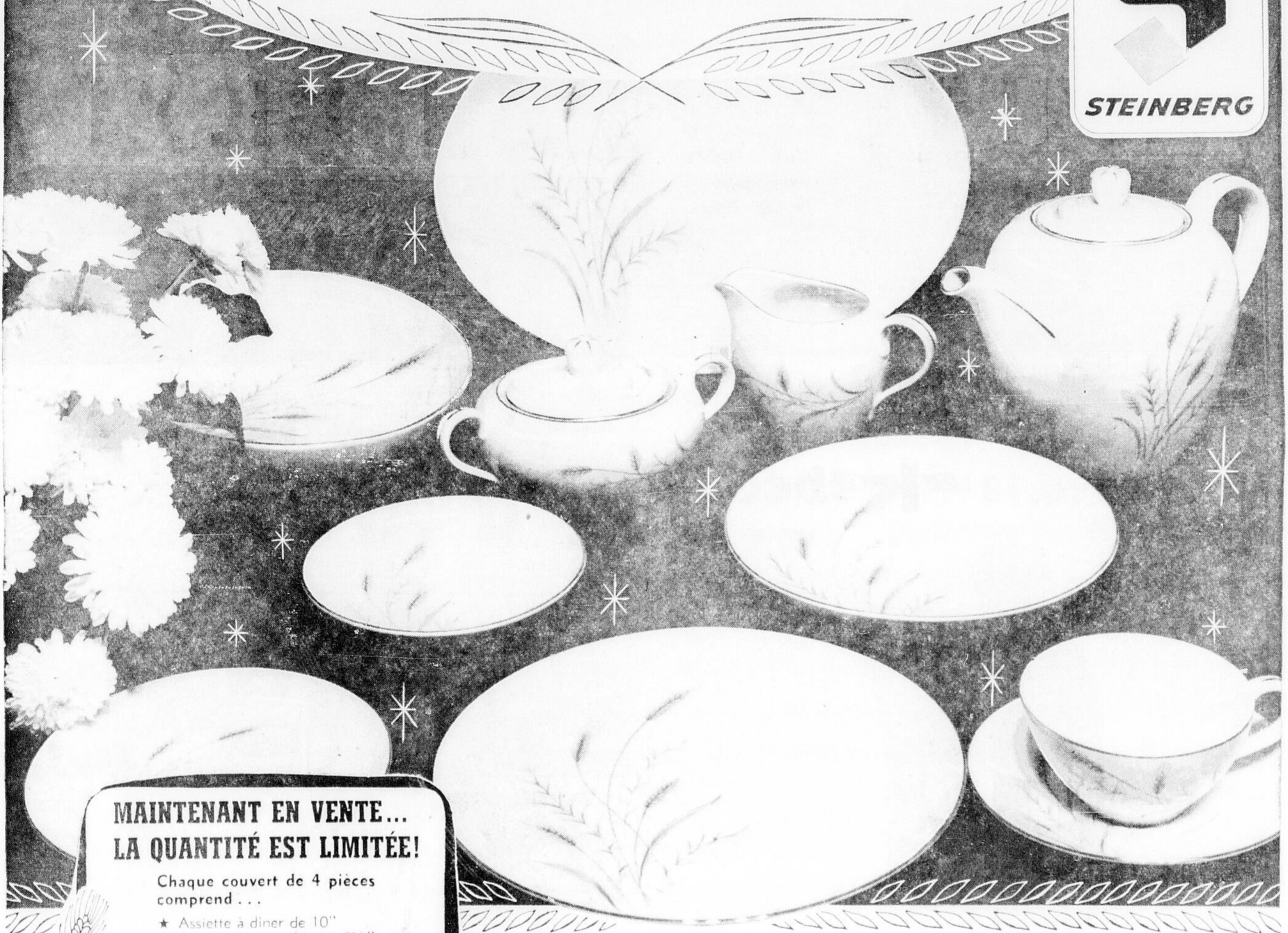


*Pour rehausser l'éclat  
de votre table, procurez-vous cette superbe vaisselle*

IMPORTÉE, À MOTIF "BLÉS D'OR", DE LA PURE...

# PORCELAINES FINE

*à Filet d'Or 22 carats en Bordure... en exclusivité chez*



**MAINTENANT EN VENTE...  
LA QUANTITÉ EST LIMITÉE!**

Chaque couvert de 4 pièces  
comprend...

- ★ Assiette à diner de 10"
- ★ Assiette à pain et beurre 6 1/2"
- ★ Tasse et soucoupe

Le tout pour  
seulement **\$149**

Avec  
chaque  
achat  
de \$5.00  
ou plus!

*Elegant motif "Blés d'Or"*

La vraie touche d'une table raffinée. Une vaisselle de forme pure, à motif élégant dans sa simplicité, rehaussée d'une fine bordure d'or 22 carats. Ce service de vaisselle "Blé d'Or", malgré sa plus exquise élégance, vous est offert à un

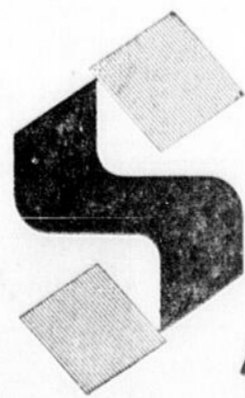
prix qui dépasse l'entendement, et ce en exclusivité chez Steinberg! Aucune ménagère n'a le droit de laisser passer une pareille occasion. Commencez maintenant, c'est TOUTE une valeur!

Les pièces à compléter sont disponibles aux prix indiqués

**SANS ACHATS ADDITIONNELS!**

Assiette de Service 12"	Sucrier avec couvercle	Pot à crème	2 bols à céréales ou à soupe	Théière volume six tasses	Trois coupes à fruits	Bol à légumes forme ovale
\$149	99¢	99¢	99¢	\$249	99¢	\$149

DISPONIBLE A  
TOUS LES MAGASINS  
STEINBERG DE  
QUEBEC ET LEVIS!



# STEINBERG

# Un élargissement de la doctrine autonomiste ne peut que sauver les Canadiens français de l'assimilation

L'élargissement de la doctrine autonomiste au point de signifier, non seulement la liberté d'édicter nos lois, mais aussi la reconnaissance de droits que nous aurons essentiels à notre survie comme nation canadienne-française, plus l'acceptation par la majorité de nos compatriotes de langue anglaise d'une influence double et égale de deux cultures au Canada, ne peut que sauver les Canadiens français de l'assimilation lente

et progressive par les peuples de langue anglaise. L'autonomie est donc un bien dont l'Etat du Québec ne peut se passer, a affirmé hier après-midi, le député de Québec-Est à l'Assemblée législative, Me Ernest Godbout. Le député libéral a fait de son discours un bijou littéraire contenant une revue des réalisations du gouvernement de l'hon. Jean Lesage et des problèmes qu'il entend régler au cours de la présente session.

Le propos de l'Adresse en réponse au Discours du Trône, rappelant que si le "mot-clé" le symbole, le geste du gouvernement en 1963 sera et restera l'électricité, en tant que premier mesure de la délivrance économique, la question plus que jamais à l'ordre du jour est celle de l'autonomie du Québec.

Me Godbout a dit à ce sujet que l'autonomie de M. Duplessis a été négative parce qu'elle se sentait offensée des tergiversations d'Ottawa, il s'est renfermé dans un refus catégorique de transiger et probablement de bonne foi, mais au détriment des siens il a laissé durant de longues années s'accumuler à Ottawa des millions de dollars, sans profit pour la nation canadienne-française.

## Johnson félicite Godbout et Kennedy pour leur succès "partiel évidemment"

Le chef de l'Opposition, Me Daniel Johnson, a chaudement félicité les proposeur et secondaire de l'Adresse en réponse au Discours du Trône, les députés Ernest Godbout et George Kennedy.

A l'endroit des Orateurs il a dit: "Je félicite les deux députés pour leurs efforts et leur réussite partielle évidemment, le suis certain qu'avec le temps, lorsqu'ils auront surtout eu la chance de passer dans l'Opposition ils pourront ruder leur talent". Au sujet de Me Godbout, député de Québec-Est, le député de Bagot a commenté: "On pourrait dire de lui ce qu'on a déjà dit de certains auteurs, mais qu'en termes élégants ces choses ont été dites." M. Johnson a fait remarquer que le député de Québec-Est avait commis certaines imprudences verbales, quand il a par exemple comparé le premier ministre à Napoléon. "C'était un peu imprudent. J'espère que la digne épouse du premier ministre ne sera pas trop offensée en poussant trop loin la comparaison entre le premier ministre et Napoléon..." Le chef de l'Opposition a également déclaré: "C'est peut-être pas tellement habile d'évoquer tout de suite le spectre de Waterloo que nous préparons pour le premier ministre et le parti libéral, mais il faut dire que le député de Québec-Est apporte à cette Chambre une distinction dans son langage, une profondeur dans ses pensées, et une certaine complication dans son style qui en font un député éminemment sympathique et très intéressant à écouter." Quant au député de Châteauguay, le voudrais le féliciter pour son discours dont je n'ai pas le texte, mais que j'approuverai, que je lirai avec beaucoup d'intérêt dans le Hansard ou dans les débats."

## "Trop de discrédit a atteint la députation, dernièrement"

Le proposeur de l'Adresse en réponse au Discours du Trône, Me Ernest Godbout, député libéral de Québec-Est, a soutenu, hier après-midi, que "trop de discrédit a atteint ces dernières années la députation".

"Tous ces rapports de prébendes, de factieuses, de pots-de-vin, minent la conscience populaire et sapent la moralité du peuple. Rappelant que l'exemple vient d'en haut, Me Godbout a fait remarquer que la "véritable grandeur politique trouve sa source dans la valeur des hommes de gouvernement." "Le contraire, a-t-il dit, est toujours une comédie et souvent une tragédie." Selon lui, un bon député doit être, premièrement, un philosophe, dans toute l'acceptation du terme, car la philosophie, c'est la raison, la logique éclairée par l'expérience, la compréhension, la miséricorde et la bonté, deuxièmement, il doit être juste, épris de justice sociale, avec ce que cela comporte de droiture et d'honnêteté; troisièmement, il doit être enclin à se dévouer dans l'intérêt public, ce qui implique une renonciation parfois onéreuse à sa liberté individuelle; le sacrifice de certaines ambitions légitimes, de goûts per-

sonnels et la recherche constante du bien collectif. En possession de toutes ces qualités, le député qui est avant tout un délégué élu sera mieux en mesure de remplir son triple rôle de législateur, d'administrateur et de médiateur. Faisant allusion à la conférence tenue à l'Estérel, l'été dernier, Me Godbout a conclu: "Voilà ce qu'en somme on a voulu régler au Domaine de l'Estérel".

La guerre froide instaurée par l'ancien Premier ministre est terminée, a-t-il dit. Une coexistence fructueuse, basée sur plus d'équité et d'égalité, est née grâce à l'action de l'ancien Premier ministre de la Province. C'est une victoire pour nous, a-t-il commenté, reconfortante et prometteuse. A ce sujet, le représentant de Québec-Est a déclaré, en terminant, que la guerre est impensable avec le reste du Canada. L'indépendance de l'Etat du Québec ne serait-elle pas à ce prix? a-t-il demandé.

## Quatre alpinistes abandonnent le mont Eiger

PETITE SCHEIDEGG, Suisse (Reuter) — Les quatre alpinistes allemands qui s'étaient attaqués à la paroi nord de l'Eiger ont abandonné leur tentative. Ils luttaient depuis quatre jours contre la glace, la neige et le brouillard. Pendant cette période, ils n'ont pu franchir que le quart de la distance séparant la base de la paroi haute de 1.400 pieds du sommet. Ils ont fait savoir hier qu'ils estimaient que l'ascension n'était pas réalisable, et que plus ils monteraient moins ils auraient de chances de survivre.

# Les libéraux nous ont préparés à participer plus activement à la gestion de notre capital physique

"Le gouvernement au pouvoir, ayant déterminé à ce moment qu'un peuple ne pouvait être grand à la vue d'un autre, sans que ses sujets soient adéquatement instruits, il s'est fixé comme tâche première de promouvoir l'éducation du peuple du Québec", a soutenu hier après-midi le secondaire de l'Adresse en réponse au discours du Trône, M. Georges Kennedy, député libéral de Châteauguay.

Le présent gouvernement entend prendre une réorganisation du mécanisme administratif dans les services consacrés à l'éducation. Il a par ce geste voulu jeter les bases sur lesquelles pourraient s'élever de nouvelles structures dans ce domaine.

Le député de Châteauguay a déclaré que le gouvernement a également pris conscience de son rôle dans d'autres domaines, dans celui de l'activité économique. Il s'est engagé dans la rationalisation de l'économie agricole sous l'empire du programme ARDA. De nouvelles institutions de Technologie ont surgi dans ce secteur.

Le problème des incertitudes de la retraite de l'individu était la création d'une caisse de retraite universelle, un projet que le gouvernement entend mettre en application dès la présente session.

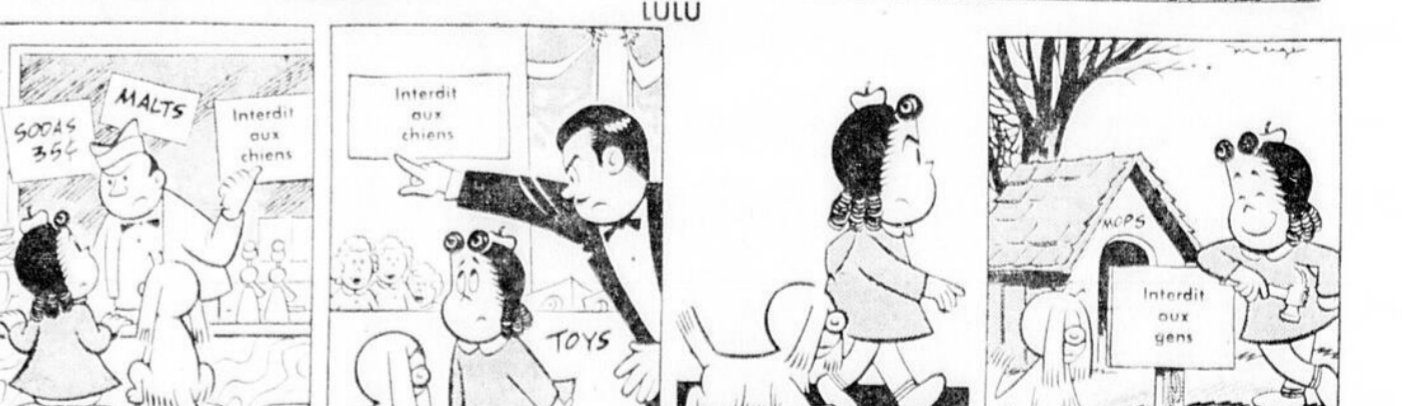
## Robert Kennedy est attendu à Tokyo aujourd'hui

WASHINGTON (Reuter) — Le procureur général des Etats-Unis, M. Robert Kennedy, est parti hier par avion pour Tokyo. Sur recommandation du président Johnson, il va s'efforcer de persuader le président indonésien Sukarno d'atténuer sa politique "d'affrontement" à l'égard de la Malaisie.

"Avant reconnu la nécessité de la planification, le gouvernement du Québec a créé un organisme qui a pour mission de déléguer le plan de l'aménagement économique de la province en prévoyant l'utilisation la plus complète de ses ressources matérielles et humaines. C'est le Conseil d'orientation économique."

## Cinq présumés cagoulaards devant le "miroir invisible" de Granby

GRANBY (PC) — Cinq présumés cagoulaards ont subi mardi soir le test du miroir invisible au poste de police de Granby. Les détenus ont paré sans qu'ils voient leurs victimes qui se tenaient de l'autre côté d'un miroir magique. Treize personnes de Granby et deux de Sherbrooke ont vu et entendu les détenus. Quatre autres citoyens de Granby étaient mêlés aux présumés cagoulaards ce qui rendait leur identification plus difficile, mais plus positive. Plusieurs des victimes ont positivement identifié quelques-uns de leur agresseurs.



# Au Québec, la Kébec...



une nouvelle bière douce...  
...à la saveur unique

Avant d'être appelée Kébec et d'être lancée sur le marché, la nouvelle bière douce Kébec a été soumise à plus de mille sondages (strictement anonymes) auprès des consommateurs du Québec. Ces dégustateurs, choisis dans le grand public, ont accordé à la Kébec un vote majoritaire des plus importants: c'est la bière à la saveur unique, au goût du Québec moderne.

COMMANDEZ VOTRE KÉBEC AUJOURD'HUI MÊME!



En plus des meilleurs prix vous obtenez la **PLUS-VALUE** des services



**Bas prix**

**Service**

**Qualité**

**Épargnes**

**Commandes téléphoniques remplies avec soin**

**Livraison gratuite**

**BOEUF À ROTIR**  
DESOSSE SANS PERTE  
pour faire cuire à couvert. Donne une saveur... un goût sans précédent. 2e partie de la côte.

La lb **53<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 33 1/2%

**TÊTE FROMAGÉE BILOPAGE**

Bol 16 oz **39<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 16%

**JAMBON PÊSSE-MIDGET ROLL**  
CRY-O-VAC — SODOR

lb **69<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 23%

BOEUF DE L'OUEST

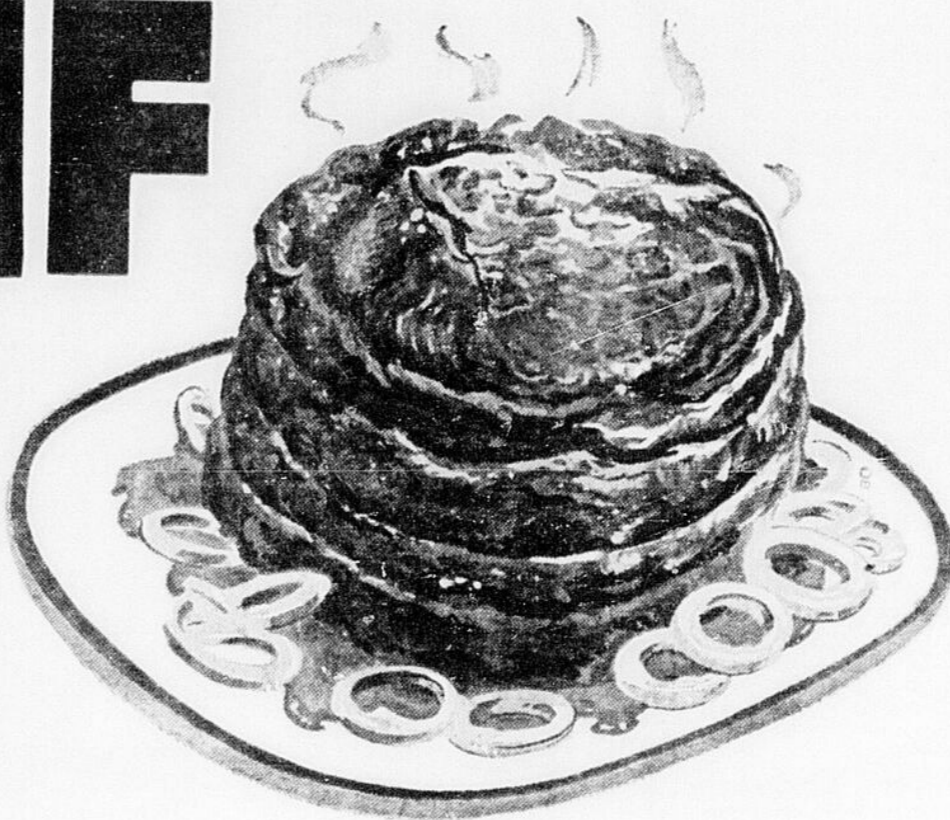
**ROSBIF**

désossé sans perte 1ère partie de la côte pesant 3 à 5 lbs

la lb

ESCOMPTE 27%

**73**



**PÂTE DE BOEUF HYGRADE — 8 oz**  
**4/59<sup>c</sup>**

**BOEUF FRAIS HACHÉ TOUTES LES HEURES**  
lbs **3/1<sup>00</sup>**  
ESCOMPTE 15%

**BEURRE CAMEL GRENACHE**  
Carton de 14 oz  
**2/59<sup>c</sup>**

**PAPIER TOILETTE** **8/1<sup>00</sup>**  
WHITE SWAN blanc ou couleurs  
ROULEAUX  
ESCOMPTE 5%

**CAFÉ CHASE & SANBORN** **99<sup>c</sup>**  
INSTANTANÉ — bocal de 6 oz  
(escompte 11%)

**SAVON de TOILETTE** **4/43<sup>c</sup>**  
PALMOLIVE  
BARRES

**MELANGES A GATEAUX** Celebration, saveurs assorties — 18 oz  
DE ROBIN HOOD  
boite **2/89<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 5%

**DILL PICKLES** ROSE BRAND — bocal de 24 onces **41<sup>c</sup>**

**KELLOGG** Froot Loops  
boite de 7 oz **33<sup>c</sup>**

**JUS DE TOMATES**  
LIBBY  
BOITE DE 20 OZ **7/1<sup>00</sup>**  
BOITE DE 48 OZ **3/1<sup>00</sup>**  
ESCOMPTE JUSQU'À 12%

**SOUPES HABITANT**  
aux pois — aux légumes  
boite de 28 oz **3/55<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 11%

**SOUPES LIPTON** **8/1<sup>25</sup>**  
Poulet & Nouilles — Tomates & Légumes — Boeuf & Nouilles — Oignons — Poulet & Riz — Aux pois — Champignons — Crème de Poulet  
Votre choix  
Voyez l'étalage dans nos marchés S.P. Offre de remboursement.

**LAIT CARNATION** **EVAPORE**  
boite de 16 oz **6/91<sup>c</sup>** / boite de 6 oz **3/25<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 1%

**PÊCHES** Boite de 28 oz **2/79<sup>c</sup>**  
LIBBY  
ESCOMPTE 10%

**BISCUITS SODA** PREMIUM CHRISTIES ou Sallines Gold Medal  
boite 1 livre **33<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 1%

**BISCUITS VILLAGE** Merveilles  
cello **2/89<sup>c</sup>**

**GRAISSE** PUR LARD Tenderfinks  
boite 1 livre **2/43<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 5%

**POMMES**  
McIntosh  
Qualité fantaisie  
Cello 5 lbs **39**  
ESCOMPTE 29%

**CHOUX VERTS** FRAIS DU TEXAS — NOUVELEMENT ARRIVÉS  
LA LB **9<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 30%

**NAVETS** NO. 1 — DE QUÉBEC — CELLO 2 LBS **2 19<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 31%

**BROCOLI** DE CALIFORNIE  
PAQUET **35<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 25%

**MOUCHOIRS KLEENEX**  
(1212) blanc ou couleurs  
boite de 200 **7/1<sup>00</sup>**  
ESCOMPTE 15%

**NOURRITURE HEINZ**  
Pour bébés et enfants  
boite 5 onces **9/1.00**

**DIVIDENDES** ADDITIONNELS DE 10 GRATUITS  
Avec ce COUPON et cet ACHAT  
**SERVIETTES DE TABLE**  
Ballie, Blanches ou couleurs (60)  
**2/39<sup>c</sup>**  
SEUL APRES LE 18 JANV. Dividendes échangeables au magasin seulement.

**DIVIDENDES** ADDITIONNELS DE 10 GRATUITS  
Avec ce COUPON et cet ACHAT  
**MARSHMALLOW KRAFT**  
Jet puffed blanc  
cello 11 1/2 oz  
**2/77<sup>c</sup>**  
SEUL APRES LE 18 JANV. Dividendes échangeables au magasin seulement.

**DIVIDENDES** ADDITIONNELS DE 10 GRATUITS  
Avec ce COUPON et cet ACHAT  
**CHAUSSONS AUX POMMES**  
Pillsbury  
boite de 14 oz  
**59<sup>c</sup>**  
SEUL APRES LE 18 JANV. Dividendes échangeables au magasin seulement.

**DIVIDENDES** ADDITIONNELS DE 10 GRATUITS  
Avec ce COUPON et cet ACHAT  
**DENTIFRICE COLGATE**  
Gentle  
**59<sup>c</sup>**  
SEUL APRES LE 18 JANV. Dividendes échangeables au magasin seulement.

**DIVIDENDES** ADDITIONNELS DE 10 GRATUITS  
Avec ce COUPON et cet ACHAT  
**SEL DE FRUITS ENO**  
formal large  
**1.19**  
SEUL APRES LE 18 JANV. Dividendes échangeables au magasin seulement.

**DIVIDENDES** ADDITIONNELS DE 10 GRATUITS  
Avec ce COUPON et cet ACHAT  
**PRIME Panier à linge en Nylon**  
forme ronde, couleur rose, rouge, turquoise  
grandeur 9 par 17 po.  
**99<sup>c</sup>**  
SEUL APRES LE 18 JANV. Dividendes échangeables au magasin seulement.

**JELL-O**  
A la saveur Orange  
ou de fraise  
3 onces **3/33<sup>c</sup>**  
ESCOMPTE 5%

## De Gaulle accueille Pearson à l'Élysée

Paris (PC) — M. Pearson, arrive hier à Paris pour une visite officielle de trois jours. Il a été reçu à dîner par le président Charles de Gaulle.

Nous voyons en votre pays, dit le Général, un allié fidèle et vaillant, une considérable réalité économique appelée à une expansion assez grande pour assurer son indépendance grâce à ses ressources et à son activité et nous saluons en lui un ensemble de valeurs humaines qui joue dans la grande affaire du monde d'aujourd'hui un rôle fécond autant que désintéressé.

Le président de la République française a exprimé le vœu que sorte des entretiens actuellement en cours une compréhension plus précise de nos problèmes et une coopération plus étroite du Canada et de la France à l'avantage de tous ceux qui dans le monde, veulent l'équilibre, le progrès et la paix.

### LIENS AMICAUX

De son côté, M. Pearson a déclaré que la France, peut jouer un rôle de premier plan, un rôle digne de la cloire de son passé et des réalisations de l'heure présente, tout comme des promesses de son avenir.

Voilà nous dit-il, qu'une des raisons qui nous font désirer que nos liens politiques, économiques et culturels avec la France soient plus forts et plus étendus.

Le premier ministre a rappelé que dans notre société canadienne les descendants des premiers colons français représen-

tent une contribution dynamique et créatrice à notre expansion et à notre progrès.

Voilà Monsieur le président dans quel esprit le rendra visite à la France.

Aujourd'hui, jeudi, M. Pearson déposera une couronne sur la tombe du soldat inconnu à l'Arc de Triomphe et visitera la Maison du Québec à Paris. Ce soir, il recevra à dîner en l'honneur du premier ministre Pompidou à l'ambassade du Canada.

### PROGRAMME

Au cours de sa rencontre d'aujourd'hui avec le général de Gaulle, il devrait être question de la stratégie de l'OTAN, du désarmement, des Nations unies et de l'unité des nations de l'Atlantique.

Demain, M. Pearson quittera la capitale pour se rendre à la base de l'aviation canadienne à Marville et visitera samedi les champs de bataille de Dieppe et Vimy.

Hier, l'aviation transportant le premier ministre a dû modifier sa route et atterrir au Bourget et non à Orly comme l'indiquait le programme, à cause du brouillard. Mais le beau temps est revenu peu après l'arrivée de M. Pearson à Paris et le défilé des voitures officielles a pu emprunter les artères de la capitale française sous les regards de nombreux gendarmes dirigeant la circulation et des Français massés le long des rues.

Le premier ministre reviendra au Canada dimanche matin.

## Un désarmement mondial n'affecterait que peu l'économie du Canada

Ottawa (PC) — Les problèmes économiques susceptibles de surgir à la suite d'un désarmement général seraient bien peu de chose, comparativement à ceux de la période de rétablissement des années 1945-47.

Voilà en substance ce qu'a affirmé le gouvernement canadien aux Nations unies qui tiennent toujours en considération les graves conséquences qui pourraient suivre un désarmement mondial.

Le gouvernement canadien avait fait parvenir ce rapport aux Nations unies, depuis quel temps déjà il a été tiré des filières. À l'occasion de la Conférence de Genève, qui aura lieu le 21 janvier, et au cours de laquelle les 17 nations participantes pourraient discuter de négociations en vue d'un désarmement mondial, bien que dans les milieux officiels de la Capitale on ne s'attend qu'à des accords préliminaires entre l'Est et l'Ouest sur la question.

Plusieurs ministères du gouvernement canadien, en particulier le ministère de la production de Défense, ont travaillé au rapport soumis par le Canada aux

Nations unies. Le nouveau Conseil économique du Canada devrait également présenter une étude dans un avenir plus ou moins rapproché.

Le rapport canadien affirme que le ralentissement économique qui a suivi la seconde guerre mondiale était de beaucoup plus vaste que celui rendu nécessaire par un programme de désarmement total.

### LE CHOMAGE

Entre le 1er juin 1945 et le 31 décembre 1947, près de 675,000 hommes ont été licenciés de l'armée canadienne et 500,000 ouvriers étaient mis à pied par suite de la fermeture des principales industries de guerre. Il s'agissait d'un quart de l'effectif ouvrier canadien. Pourtant le pourcentage de la population sans travail n'a jamais excédé 3 pour cent de tout l'effectif ouvrier.

Aujourd'hui, les forces armées comprennent 120,000 hommes et 45,000 employés civils sont au ministère de la Défense, tandis que moins de 30,000 ouvriers travaillent dans des industries de défense.

## Unité des employés du rail dans les négociations qui débutent

MONTREAL (PC) — Les syndicats internationaux d'employés de chemins de fer et la Fraternité canadienne des cheminots et employés des transports et autres ouvriers se sont officiellement réunis hier et ils feront front commun dans les négociations qui débutent aujourd'hui avec les compagnies ferroviaires.

La Fraternité canadienne des cheminots et employés des transports et autres ouvriers a été retirée le 17 octobre dernier du comité mixte de négociations du syndicat des cheminots non-étatiques après qu'elle eut refusé de négocier un contrat distinct pour 1,000 employés à wagons-lits et aux wagons-restaurants qui ont été retirés.

Frank Hall, président du syndicat des cheminots non-étatiques et M. J. A. Pelletier, secrétaire de la Fraternité canadienne des cheminots et employés des transports, ont annoncé hier dans un communiqué commun que la rupture au sein du comité mixte de négociations avait pris fin.

M. Pelletier a déclaré que la Fraternité avait abandonné sa demande de négocier un contrat distinct et qu'elle allait accepter le contrat de travail qui

concernait les cheminots non-étatiques.

### PARTIE DES SALAIRES

La Fraternité canadienne des cheminots et employés des transports, représentant 20,000 travailleurs, avait demandé que le futur contrat de travail comprennent des clauses portant sur la sécurité des emplois et avait également demandé une parité avec les normes fixées par les industries des produits durables. Les syndicats internationaux, représentant 20,000 employés de chemins de fer qui ne participent pas directement au fonctionnement des trains, font porter leurs demandes sur la parité seulement.

Les normes fixes des biens durables sont indiquées régulièrement par l'Office fédéral de la statistique et elles représentent une moyenne des salaires payés par diverses industries manufacturières. Le mouvement des salaires des cheminots non-étatiques est actuellement de \$1.98 de l'heure. Ils demandent que cette moyenne soit portée à \$2.14 de l'heure, soit la moyenne des salaires dans les industries des produits durables indiquée par l'Office fédéral de la statistique.

## Diefenbaker se dit la source du conflit sino-soviétique

Vancouver (PC) — Le chef du parti progressiste-conservateur, M. John Diefenbaker, prétend qu'il a personnellement contribué à provoquer le conflit entre la Chine communiste et l'Union soviétique.

Il a déclaré à Vancouver mardi qu'une des principales causes de discorde dans le camp communiste était la vente de blé canadien à la Chine du temps qu'il était premier ministre.

"Il y a deux ans, a-t-il rappelé, lorsque les Chinois crevaient de faim et que la Russie était incapable de leur fournir du blé ou la nourriture dont ils avaient besoin, le Canada conclut une vente de blé avec la Chine. L'ancien premier ministre a recommandé un accroissement des échanges commerciaux de produits non stratégiques entre l'Est et l'Ouest.

M. Diefenbaker a souligné que les États-Unis qui ont beaucoup critiqué le Canada pour ses transactions avec les communistes, commencent eux aussi à commercer avec le bloc communiste.

"Il n'y a rien de mieux que le commerce pour faire disparaître les sentiments d'hostilité," a ajouté M. Diefenbaker.

## ITEM VEDETTES

THE SALADA

60 SACS 79¢

KLEENEX

BLANC 200 feuilles 3/45¢

JUS DE TOMATE

LIBBY'S 20 oz 6/95¢

SALADE aux fruits

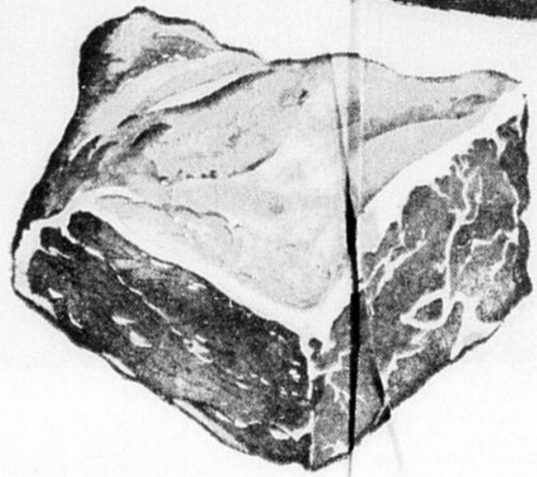
ALL GOOD 20 oz 2/69¢

C'est chaque jour fête...

NOS BAS PRIX VOUS LE PERMETTENT!



VIANDE DE QUALITE



EPAULE DE LARD

la lb

39¢

SOC DE LARD la livre 49¢

JAMBON PICNIC LA LIVRE 45¢

FOE LARD LA LIVRE 33¢

BACON PAQUET 1/2 LIVRE 33¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

PAMPLEMOUSSES

GROSS.

6/49¢

POMMES Metro 5 lbs .45

CAROTTES 5 lbs .25

CHAMPIGNONS 1/2 livre .33



JUS DE TOMATES LIBBY'S 48 ONCES 2/69¢

DETERGENT MIR 2 24 ONCES 85¢

SAVON EN POUDRE A B.C. GEANT - 2 LIVRES 63¢

BETTERAVES EN CUBES DENIS 20 ONCES 2/21¢

JUS D'ANANAS SWEET TREAT 20 ONCES 2/29¢

ANANAS KON TIKI 20 ONCES 2/43¢

SAUMON CLOVER LEAF FANTAISIE-ROSE - BTE 1 LIVRE 59¢

EAU VICHY ST-YORRE 30 ONCES 29¢

HOMARD SEA BREEZE 5 ONCES 1.25

JAMBON ESSEX 1 1/2 LIVRE 1.49

CATSUP NATIONAL 24 ONCES 35¢

MIX-O 64 ONCES 39¢

TOMATES TAYLOR CHOIX - 28 ONCES 2/55¢

POUR TOUTES INFORMATIONS, SIGNEZ 623-1501

BUREAU-CHEF: E.U. LIMITEE 4260 BOUL. HENRI BOURSSA - CHARLESBOURG

UN TOTAL DE 3850 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS!

OBTENEZ DES TIMBRES PINKY ADDITIONNELS!

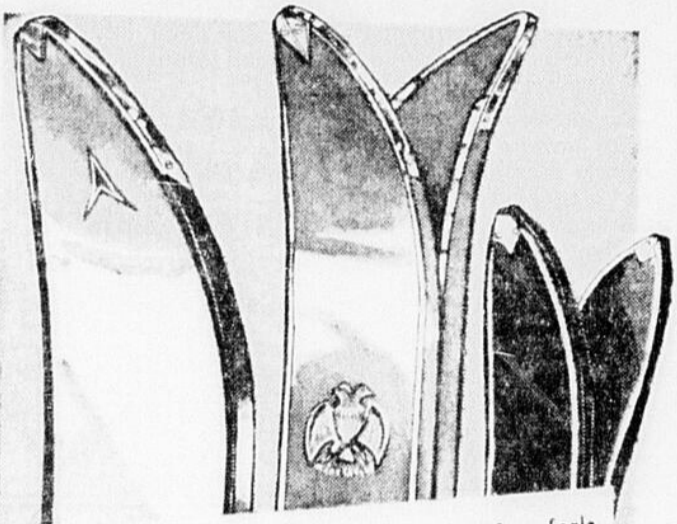


# JOURS PINKY



Stock de 1ere Qualite! Bas Prix Exceptionnels!

## BOTTES de SKI et PATINS pour toute la FAMILLE



A. - Skis "Gastein" B. - Skis Snow Eagle C. - Skis Snow Eagle

Paire 29<sup>97</sup> Pai. 19<sup>97</sup> Paire 24<sup>97</sup>

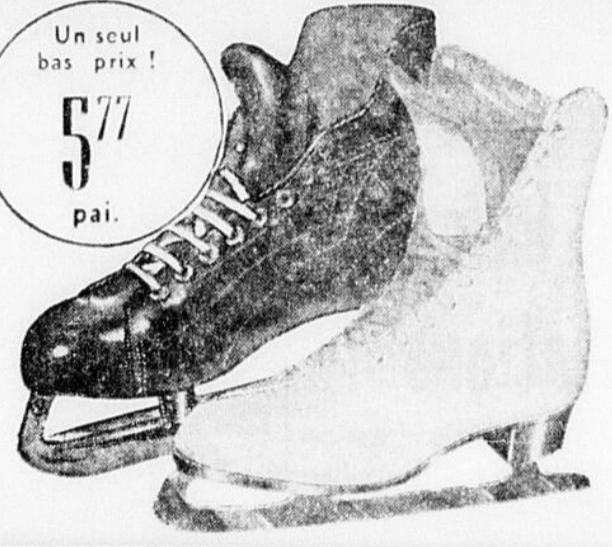
TRES BAS PRIX!  
CHOIX DE PATINS

Une aubaine à ne pas manquer!

Robustes patins avec lames en acier trempé — Protecteurs de chevilles en plastique rouge. Languettes doubles de feutre — Oeillots noirs et lacets jaunes. — Pour garçons: pointures 3 à 5. — Pour adolescents: 11 à 2. — Pour hommes: 6 à 12. Patins de fantaisie: Pour dames et fillettes, élégants patins de fantaisie en solide cuir blanc piqué. Pour fillettes: pointures 11 à 2, pour dames: 4 à 10.

Et vos timbres Pinky additionnels!

Un seul bas prix!  
5<sup>77</sup> pai.



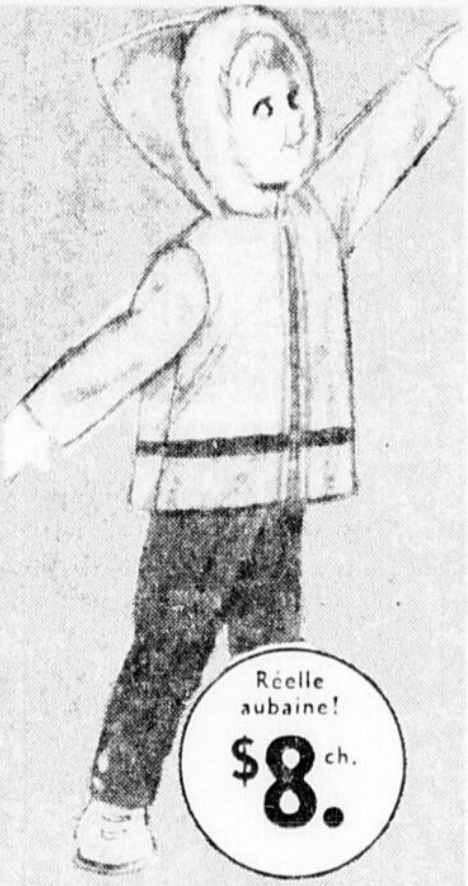
BOTTES DE SKI DE "KASTINGER"

Fabriquées en Autriche!  
Fameuses bottes de ski de marque réputée pour dames et messieurs! Solides bottes doubles d'une qualité et d'une résistance exceptionnelle — Talonnière coussinée de mousse — Bottes entièrement doubles de cuir 2-tons, robuste et de longue durée. Pointures pour hommes: 6 à 10 1/2, pour dames: 6 1/2 à 9 1/2.

Reelle aubaine!  
24<sup>97</sup> pai.



## GRANDE VENTE DE JUPES EN LAINE!



Reelle aubaine!  
\$8. ch.



A SOLDER!  
\$4.



1/2 PRIX

Orig. 4.51 à 12.95  
2<sup>25</sup> à 6<sup>47</sup> ch.



Mesdames et mesdemoiselles, soyez sages et profitez pleinement de cette grande vente de superbes jupes en laine, toutes plus attrayantes les unes que les autres — offertes dans un choix de modèles et coloris. Toutes tailles disponibles ainsi que les 1/2 tailles. Elles sont toutes de très belle qualité, à bas prix exceptionnels et surtout vous permettent d'obtenir de nombreux timbres Pinky supplémentaires! Venez tôt pour avoir la primeur du choix! Elles sont en vente jusqu'à épuisement du stock!

### Attrayants modèles 2-pièces! COSTUMES DE NEIGE SIMILI FOURRURE

Votre enfant sera enchanté de porter un si joli costume de neige. Ces attrayants modèles 2-pièces comprennent la veste en simili fourrure Orion avec doublure matelassée, mitaines, tenailles et poignets "tempête", ainsi qu'un robuste pantalon également à doublure matelassée, avec sous-pieds élastiques. Choix de coloris.

(Voir coupons ci-dessous pour vos timbres PINKY additionnels!)

En vente jusqu'à épuisement du stock!

VENTE A 1/2 PRIX!  
PRATIQUES PEIGNOIRS  
Rég. : \$8 — 9.77 — 10.77 ch.  
Ch. 4. 4<sup>88</sup> 5<sup>38</sup> ch.

Magnifique peignoir réalisé en solide tissu de coton ou nylon et orné d'un élégant motif. Vous trouverez dans le groupe un choix de modèles à manches ou sans manches, boutons devant, capoture ou double ou simple. Manche à coudre, manche rouge et bleu, rose, jaune ou noir dans le groupe. Toutes tailles, disponibles en groupe.

Obtenez des timbres Pinky additionnels!

## PROJECTEUR 8MM. DE 'BELL & HOWELL'



Bas prix!  
6<sup>97</sup> pai.

Fameux modèles de sécurité!  
HARNAIS ST. MORITZ

Produit de cette offre extraordinaire Miracle Mart pour l'achat de skis, skis et accessoires. Réglable sur trois axes. Offre valable du 15 au 25 janvier 1964. Région 02.

TRAINE SAUVAGE EN BOIS DUR

Bas prix!  
2<sup>97</sup> ch.

Plus solide la fois des autres et plus grande de manœuvre et plus agréable à tirer. Dimensions au choix: 3 m. 295 ch. à 4 m. 447 ch. — 3 m. 197 ch. à 4 m. 147 ch. Robuste tout cuir — construction soignée. Bois épais. Offre spéciale à l'occasion de l'Événement. Et vos timbres Pinky additionnels!

FILM EN COULEUR 35MM

Pour diapositives — Vitesse 30 ASA — 30 poses incluses — Développement compris dans le prix — Ch. 2.47

Aubaine!  
74<sup>97</sup> ch.

Mensualités:

100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS

Avec ce coupon et l'achat d'un projecteur 8mm de Bell & Howell, vous obtenez 100 timbres Pinky additionnels. Offre valable du 15 au 25 janvier 1964. Région 02.

100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS	100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS	100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS	100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS	100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS	100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS	100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS	100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS	100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

**PINKY** Timbres PINKY avec chaque achat **OUVERT de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. LUNDI à SAMEDI** PLACE STE-FOY





La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de tous les contenus de ce journal...

ANNONCES CLASSÉES

L'ÉVÉNEMENT RESULTATS LA JOURNÉE MEME

Une petite annonce publiée dans les annonces classées de L'ÉVÉNEMENT le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez: 529-9231 TARIF AU COMPTANT

1. Une ligne complète de 5 mots 75 c. 2. Mots supplémentaires 15 c. 3. Mots réservés à l'usage complet 30 c. 4. Mots réservés à l'usage complet 30 c. 5. Mots réservés à l'usage complet 30 c. 6. Mots réservés à l'usage complet 30 c.

ABONNEMENT À L'ÉVÉNEMENT

1. Un an (12 numéros) \$12.00 2. Six mois (6 numéros) \$6.00 3. Trois mois (3 numéros) \$3.00

ARGENT À PRÊTER

VOUS AVEZ UN BEGUIN POUR UNE VOITURE NEUVE?

CAISSE DE PRÊTS BNE LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

Jos Malchance

Il y a des dettes. Il y a des embarras. Jamais il ne s'agit de Comment fait-on?

CRESCENT FINANCE CORPORATION LIMITED

PRETS PAR TELEPHONE \$50 à \$5,000

APPELÉZ JEAN GOUGE

COTE DU PASSAGE MICHEL CARÉAU

CHICOUTIMI, LAC ST-JEAN JEAN LAPOINTE

COMMUNITY FINANCE CORP

AUTOS - CAMIONS À VENDRE

BUREAUX À LOUER

ARGENT À PRÊTER

ARGENT SUR HYPOTHÈQUES

SOCIÉTÉ D'ENTREPRISE DE CREDIT INC.

ENSEIGNEMENT

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

ARGENT À PRÊTER

ENSEIGNEMENT

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

BUREAUX À LOUER

BUREAUX ultra modernes, différents plans, bureaux, service complet.

CHAMBRES À LOUER

AVP, Thurston, 1600, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

COMMERCES À VENDRE

REUD, 1600, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

EDIFICE COMMERCIAL

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

COMMERCES DEMANDES

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

DIVERS - À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

ENTREPRISES À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

FEMMES, FILLES DEMANDES

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

Jewish General Hospital

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

HOMMES DEMANDES

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

SURVEILLANT DE MONTAGE FOURDRINIER

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

POSITION DE CARRIÈRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MESUREUR ET GRADEUR DE BOIS FRANC

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

AVONS BESOIN

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

REPRESENTANT DE PRODUITS ALIMENTAIRES

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

COMMIS DE BUREAU

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

HOMMES DEMANDES

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

LOGEMENTS-APPARTEMENTS À LOUER

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

HOMMES DEMANDES

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

LOGEMENTS-APPARTEMENTS À LOUER

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

HOMMES DEMANDES

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

LOGEMENTS-APPARTEMENTS À LOUER

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

HOMMES DEMANDES

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

LOGEMENTS-APPARTEMENTS À LOUER

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

MAISONS À VENDRE

1000, pour votre salon, chambre, bureau, etc.

Bourse de Montréal

Tableau de la Bourse de Montréal montrant les cours transmis par la Presse Canadienne. Colonnes: Titres, Ventes, Hautes, Bases, Fermes, Changements. Titres listés: Halcid, Halcid, Halcid, etc.

Bourse Canadienne

Tableau de la Bourse Canadienne montrant les cours transmis par la Presse Canadienne. Colonnes: Titres, Ventes, Hautes, Bases, Fermes, Changements. Titres listés: Alcan, Alcan, Alcan, etc.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) Les cours ont monté hier à la Bourse des céréales, qui a été inactive. Le lin a vu la vente de la journée...

Marché du cuivre stable à Londres

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

À VENDRE

Chasse-neige F.W.D. Camion de 1 tonne à bascule, tracteur, etc.

Les chargements de wagons argentés

Les chargements de marchandises payantes de chemins de fer canadiens s'établissent à 3.632.550 wagons pour toute l'année 1963, soit 2,6 p. 100 de plus qu'en 1962.

VENDEUR DE MATERIEL DE CHAUFFAGE

Vendeur bilingue pour solliciter, dans un bon territoire de la ville et la région de Québec, le commerce de plomberie et chauffage. Doit bien connaître l'industrie. Excellente rémunération. Discretion assurée.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

Maisons neuves

6 grandes pièces. A visiter sur appointment. 653-8202. 2845 De Soulanges, Ste-Foy.

# 4 millions d'habitants privés depuis hier des services d'utilité publique de Rio de Janeiro

Rio de Janeiro (D'après la PA) — Les 4.000.000 d'habitants de Rio de Janeiro, la plus grande ville du Brésil, sont privés de gaz depuis hier, et les services du téléphone et de l'électricité ont été considérablement réduits.

Une grève touchant 20.000 ouvriers employés des services d'utilité publique des Etats brésiliens de Rio Guanabara et Rio de Janeiro a en effet été déclenchée hier. Les unions réclament des hausses de salaires de

100 pour cent avec effet rétroactif au 1er janvier dernier. Ils veulent également obtenir salaire double pendant les vacances annuelles ainsi que six mois de repos à plein salaire après 10 ans de service.

La direction, pour sa part, affirme que les employés ont bénéficié d'une hausse de salaire de 75 pour cent le 31 mars dernier, et que le contrat signé alors est valide jusqu'au 31 mars de cette année.

## Avertissement de la Grande-Bretagne à la Grèce et la Turquie concernant la recherche d'une solution pour Chypre

Londres (D'après UPI - Reuter) — M. Duncan Sandys, secrétaire du Commonwealth britannique, a présidé hier à l'ouverture de la conférence sur la crise chypriote, en avertissant les pays concernés qu'ils devaient trouver une solution au problème chypriote, s'ils voulaient mettre un terme aux manifestations sanglantes qui ont eu lieu récemment.

M. Sandys a dit aux délégués qu'ils ne devaient pas s'attendre à ce que l'Angleterre continue indéfiniment de jouer son rôle de "policière", dans cette république insulaire de la Méditerranée.

Les émeutes de Noël ont causé la mort de plus de 200 personnes. Le rôle de "policière" que joue l'Angleterre, en même temps que la Grèce et la Turquie, lui a permis d'obtenir un statut temporaire des hostilités.

Les troubles ont leur origine dans une réaction du gouvernement chypriote à certains changements à la Constitution du pays, colonie anglaise jusqu'à son accès à l'indépendance en 1960.

L'un des buts de la conférence de Londres est d'examiner la révision de la Constitution proposée par l'archevêque Makarios.

## Le rédacteur des discours de M. Kennedy donne sa démission

WASHINGTON (Reuter) — Le président Johnson a annoncé hier qu'il acceptait à regret la démission de M. Theodore C. Sorensen, un des plus proches collaborateurs du président Kennedy dont il fut pendant de nombreuses années le principal rédacteur des discours.

La Maison Blanche précise que M. Sorensen, qui est âgé de 35 ans, a décidé de démissionner de son poste de conseiller spécial du président afin de pouvoir écrire un livre sur l'assassinat du président Kennedy. Sa démission entrera en vigueur à partir du 29 février.

M. Johnson a déclaré, en acceptant la démission de M. Sorensen, qu'il espérait pouvoir compter à ce dernier des millions de spécialistes quand il aura terminé la rédaction de son livre.

M. Sorensen est le premier des membres de l'entourage direct du président Kennedy qui sont demeurés à la Maison Blanche.

## M. Raoul Gagné a succombé à ses blessures

M. Raoul Gagné, 62 ans, de St-Moise de Matapédia, est mort à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, hier. Il avait été blessé lors d'une collision de la route survenue le 6 octobre dernier, près de Sayabec. M. Aiphonse Lacroix, 73 ans, de St-Moise, avait perdu la vie lors de l'accident et sept personnes avaient été blessées. Deux automobiles étaient impliquées dans cette tragédie.

## HYDRO-QUEBEC Soumission No C-61

Des soumissions cachetées doivent être adressées, en cinq exemplaires, aux soumissions, 21e étage, 75, rue St-Jacques, Montréal, P.Q., à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h 30 AM, heure normale de l'Est, le lundi 10 février 1964, relativement à la fourniture des matériaux, la fabrication, la livraison, le montage et à la peinture de la structure et à la peinture de la structure d'acier dans la rivière Aux Outardes, aux environs du Mille 58; le tout en conformité du document d'appel de soumissions No C-61.

## HYDRO-QUEBEC Soumission No A-377

Des soumissions cachetées doivent être adressées, en quatre exemplaires, aux soumissions, 21e étage, 75, rue St-Jacques, Montréal, P.Q., à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h 30 AM, heure normale de l'Est, le lundi 10 février 1964, relativement à la fourniture de Pneu et chambre à air pour automobiles et camions.

## CE MONTANT N'EST PAS REMBOURSE

Seuls les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec, Canada, sont invitées à soumissionner.

## SEULES ADMIS A SOUSMISSIONNER

Seuls sont admis à soumissionner, ceux qui ont obtenu le document de soumission directement de l'Hydro-Québec, de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fermée à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention "Soumission No A-377".

## LE CO-SECRETAIRES

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les co-secrétaires B. Lacasse - W.E. Johnson Montréal, le 10 janvier 1964.

### AVIS AU PUBLIC

Conformément à l'article 391 de la loi régissant l'instruction, veuillez noter que les rôles de taxation scolaire (protectorate) pour 1963-64 pour les villes de Silley et Ste-Foy sont déposés au bureau du secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire Protestante du Québec Métropolitain, 945 avenue Belvédère, Québec, 6. Qc.

Au cours des prochains quinze (15) jours à compter de cette date, ces rôles peuvent être consultés durant les heures normales d'affaires du bureau.

16 janvier 1964  
T.S.R. Pracock  
Secrétaire-trésorier

### ROTI DE VEAU DE LAIT

**BOEUF HAUT DE COTE, la livre... 39**  
**LARD SALE, la livre... 39**  
**BOEUF HACHE, 3 lbs \$1.**  
**ROSBIF FRANÇAIS, frais sans perte, lb... 79**  
**STEAK DE BOEUF, pointe de surlonge, la livre... 89**  
**STEAK DE BOEUF, délicatise, la livre... 79**

**BACON bien maigre, paquet de 1 livre... 39**  
**FOIE DE LARD, frais, tranché, livre... 29**  
**BEURRE lre QUALITE, avec achat de \$3.00 de viande, la livre... 53**  
**ORANGES "Sunkist", sans noyaux, 3 dozs \$1.**  
**CAROTTES fraîches, cello de 5 livres... 25**

**POMMES DE TERRE No 1, Sac de 50 lbs... 99**

### ARTHUR THIVIERGE & FILS

EPICIER-BOUCHERS — GROS et DETAIL  
198 Hermine (coin Mazenod), Tél. 522-3804

**Jus tomates 20 oz. 8 pr 1.00**  
**Soupe légumes 10 oz. 8 pr 1.00**  
**Pois verts 20 oz. 6 pr 1.00**  
**Blé d'Inde doré 20 oz. 6 pr 1.00**  
**Poires, pêches, ananas 28 oz. 3 pr 1.00**  
**Sardines Brunswick 10 pr 1.00**  
**Facelle 6 btes pr 1.00**  
**Papier toilette 12 pr 1.00**  
**Melange gâteau 6 pr 1.00**

**OUFES A Moyen, 2 douzaines pour... 95**  
**BOEUF HACHE, 3 livres pour... 89**  
**BACON TRANCHE, paquet 1 livre... 49**  
**JAMBON FESSE, le lot complet, livre... 53**  
**VEAU PAULE, desos, 4 à 6 lbs, livre... 55**

**Lard sale entrelardé lb... 59**  
**Lard hache 2 lbs, lb... 79**  
**Creton français lb... 59**  
**Poule A. Evis. 3 à 4 lbs, lb... 35**  
**Dinde Evis. 8 à 10 lbs, lb... 43**  
**Spare-rib de lard lb... 49**  
**Lard épaulé frais lb... 43**  
**Sauceson complet lb... 29**  
**Graisse de lard chaud, lb... 14**  
**Boeuf Haut Cote lb... 40**

**Bonbons clairs 2 lbs pr... 69**  
**Chocolat barre, 10c 7 pr... 49**  
**Petite pâte à soupe 5 lbs... 95**  
**Soupe poule et Nouil, 12 pr 1.15**  
**Crevettes file 4 1/2 lbs... 29**  
**Filet Morue file 5 lbs... 1.50**  
**Filet Morue 3 lbs... 50**  
**Moutarde Quille 24 oz 2 pr... 65**

**Oranges S.K. 3 dozs... 1.00**  
**Pamplemousses 10 pr... 79**  
**Pommes table sac 5 lbs... 49**  
**Pommes Man. 1 m. 1.50 3.50**  
**Carottes et Navets 5 lbs... 29**  
**Oignons sac 5 lbs... 35**  
**Patate file. No 1, 75 lbs, 1.69**  
**Tomates fraîches 2 cello 29**

## COMPAREZ NOS BAS PRIX ET EPARGNEZ

### ACHETEZ & EPARGNEZ

**QUEBEC-QUEST**  
335 BOULEVARD WILFRID HAMEL — QUEBEC-QUEST

**CHARLESBOURG**  
6975 BOULEVARD HENRI-BOURASSA — CHARLESBOURG

**DONNACONA**  
225 RUE NOTRE-DAME — DONNACONA

## VIANDES DE QUALITE 'TABLERITE'

**RÔTI PALETTE "TABLERITE"**  
OS DE PALETTE ET TENDON DU DOS ENLEVÉS! LB **39c**

**RÔTI DE CÔTES CROISEES "TABLERITE"**  
UN ROTI VRAIMENT SAVOUREUX! LB **69c**

## FRUITS ET LEGUMES TRES FRAIS

**PATATES DE TABLE — CANADA NO 1**  
50 lbs sac **99c**

**POMMES MCINTOSH — FERMES — ROUGES**  
5 lbs cello **49c**

## EPICERIES A TRES BAS PRIX

**JUS DE TOMATES "IGA"**  
FANTASIE — MARQUE "IGA" — EPARGNEZ 9c  
7 btes 20 oz **1.00**

**SOUPE POULET & NOUILLES "LIPTON" — EPARGNEZ 8c**  
8 pags **1.00**

**PATES ALIMENTAIRES "CATELLI" SPAGHETTI — MACARONI — EPARGNEZ 8c**  
5 pags 16 oz **1.00**

**LAIT EVAPORE "IGA"**  
DELICIEUX DANS LE CAFE — EPARGNEZ 10c  
7 btes 16 oz **1.00**

Prix en vigueur du 15 au 18 jan. incl.

## LIVRAISON GRATUITE TIMBRES GOLD STAR

DE TOUTE COMMANDE DE 3.00 OU PLUS — AVEC CHAQUE ACHAT DE 10c

## DÉCÈS

**BEAULIEU** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Louis Beaulieu, époux de M. Marie Beaulieu, décédé le 13 janvier, à l'âge de 37 ans et 6 mois. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Napoleon Côté et de dame Marie Beaulieu.

Les funérailles auront lieu vendredi 15 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**RISSONNETTE** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 30 ans, est décédée M. Thérèse Rissonnette, épouse de M. Thérèse Rissonnette, décédée le 13 janvier, à l'âge de 30 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, elle était la fille de M. Rissonnette et de la sœur de M. Rissonnette.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**BOUCHER** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Paul Boucher, époux de M. Marie Boucher, décédé le 13 janvier, à l'âge de 33 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Boucher et de la sœur de M. Boucher.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**COPEL** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Joseph Copel, époux de M. Marie Copel, décédé le 13 janvier, à l'âge de 73 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Copel et de la sœur de M. Copel.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**BOULE** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Louis Boule, époux de M. Marie Boule, décédé le 13 janvier, à l'âge de 65 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Boule et de la sœur de M. Boule.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**LAFAYE** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Alexandre Lafaye, époux de M. Marie Lafaye, décédé le 13 janvier, à l'âge de 80 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Lafaye et de la sœur de M. Lafaye.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**MARCOUX** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Joseph Marcoux, époux de M. Marie Marcoux, décédé le 13 janvier, à l'âge de 60 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Marcoux et de la sœur de M. Marcoux.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**MOITTON** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Joseph Moitton, époux de M. Marie Moitton, décédé le 13 janvier, à l'âge de 75 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Moitton et de la sœur de M. Moitton.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**ROUBILLIE** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Joseph Roubillie, époux de M. Marie Roubillie, décédé le 13 janvier, à l'âge de 85 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Roubillie et de la sœur de M. Roubillie.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**SAMSON** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Joseph Samson, époux de M. Marie Samson, décédé le 13 janvier, à l'âge de 60 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Samson et de la sœur de M. Samson.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

**VAILLANCOURT** — A Québec, le 13 janvier 1964, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Joseph Vailancourt, époux de M. Marie Vailancourt, décédé le 13 janvier, à l'âge de 75 ans. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Vailancourt et de la sœur de M. Vailancourt.

Les funérailles auront lieu samedi 14 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

### ROBERT PERRON

Avocat de la cité de Québec, Demandeur.

**DAME GERTRUDE HARVEY**  
Ménagère, épouse contractuellement mariée de M. J. Harvey, défendeur.

**J. ROSAIRE TREMBLAY**  
Auteur de la plainte, défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans un mois à compter de la date de la présente publication pour contester ou confirmer la présente ordonnance.

BUREAU DU GREFFIER  
Québec, 30 décembre 1963.

### M. N. Marcoux

M. Napoleon Marcoux, époux de M. Marie Marcoux, est décédé le 14 janvier, à l'âge de 76 ans et 8 mois. Il demeurait à 1660, Nicolet.

Il laisse dans le deuil ses enfants et son gendre : M. et Mme Joseph Lemay (Cécile), Mme Herménégide Lajeunesse (Regina), M. Paul-Emile Marcoux, son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Mme Phyllis Lemelin, M. et Mme Léon Lemieux, M. Raoul Marcoux, Mme Ernest Marcoux, M. et Mme Emile Patry, Mme Joseph Voiselle.

La dépouille mortelle est exposée à 318, de la Carmélite. Le service aura lieu samedi en l'église de St-Pascal. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lepine, Ltee, de Québec.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

### R.F. Arthur Côté

Le R.F. Arthur Côté, des religieux de St-Vincent-de-Paul, est décédé le 13 janvier, à l'âge de 37 ans et 6 mois. Originaire de St-Gregoire de Montmorency, il était le fils de M. Napoleon Côté et de dame Marie Beaulieu.

Les funérailles auront lieu vendredi 15 janvier, à 10 heures, à la chapelle paroissiale de St-Gregoire de Montmorency.

### M. E. Laberge

M. Emile Laberge, époux de M. Marie Laberge, est décédé le 14 janvier, à l'âge de 38 ans. Il demeurait à 523, rue St-Real.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils, ses filles et sa belle-fille : M. et Mme Richard Laberge (Nicole Bernier), Miles Louise et Micheline Laberge, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : M. Donald Laberge, St-Augustin, M. Ovide Laberge, M. et Mme Auguste Laberge, de Beaurivage, la Rev. Sr. Ste-Isabelle-des-anges Gabriel, des religieuses du Bon Pasteur, M. et Mme Téléphone Lesard (Jeanne), M. et Mme Lorette Fiset (Bernadette), de l'Ange-Gardien, M. Léopold Laberge, Mme Léopold Laberge, Octave et Hector Mousan, Mme Alexandre Mousan, de Grand-Mère, et Mmes Leon Goudot et Rosaire Mousan.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltee, 460, Boulevard St-Cyrille. Le service sera chanté samedi, en l'église de St-Jean-Baptiste, et l'inhumation sera faite au cimetière St-Charles.

### M. R. Vachon

M. Roland Vachon, époux de M. Marie Vachon, est décédé le 14 janvier, à l'âge de 46 ans et 9 mois. Il demeurait sur le boulevard Talbot à St-Henri.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants et sa belle-fille : M. et Mme Fernand Vachon (Pierrette Kelly), Mlle Lisette Vachon, sa mère, Mme Yvonne Vachon, sa belle-mère, Mme Alfred Turgeon, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, Mlle Lena Vachon, M. et Mme J.-Eugène Vachon (Rose Gagné), de Montréal, M. et Mme G.-Sarto Lauberte (Cécile), M. et Mme Georges Vachon (Simonne L'Heureux), de Montréal, M. et Mme Paul-Henri Vachon (Bernadette Fortin), M. et Mme Louis-Philippe Vachon (Thérèse Robitaille), M. Joseph Turgeon, M. et Mme Jean Turgeon (Yvonne Lavigne), M. et Mme L. Desnoyers (Lucienne Turgeon), M. Moise Turgeon, M. et Mme Patrick Turgeon (André et Yvonne), M. et Mme Germain Talbot (Madeleine Turgeon), M. et Mme Bertrand Guy (Thérèse Turgeon), Miles Rose, Germaine et Yvonne Turgeon.

La dépouille mortelle est exposée à 251, rue St-Joseph, est. Le service aura lieu vendredi, en l'église de N-D-de-J-Carter. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan de Québec.

L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Grégoire Montmorency.

### Mlle F. Cooper

Mlle Florence Cooper, fille de feu M. et Mme Thomas Cooper, est décédée à Québec.

Elle laisse dans le deuil son frère et sa sœur : M. Wallace Cooper et Mlle Dorothy Cooper, sa belle-sœur, Mme George Cooper.

Le service est eu lieu en l'église de St-Mathieu et l'inhumation sera faite au cimetière Mount Hermon.

### MME PAUL-ANDRE MORIN

Mme Paul-André Morin, épouse de M. Paul-André Morin, est décédée le 13 janvier, à l'âge de 80 ans. Elle demeurait à 800, rue St-Jacques.

Le service anniversaire de feu M. Paul-André Morin (Charlotte Grenier), Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

## Un édifice s'écroule 25 ouvriers ensevelis

PARIS (D'après UPI et PA) — Un édifice de 12 étages dont la construction était presque terminée s'est écroulé, hier, comme un château de cartes, ensevelissant 25 ouvriers sous 100.000 tonnes de béton et d'acier.

Onze cadavres ont été retirés des débris presque immédiatement après la tragédie et les secouristes avaient abandonné tout espoir, vers minuit ce matin, de retrouver vivants les 10 ouvriers manquants.

Trois autres hommes retirés vivants des décombres sont morts quelques heures plus tard à l'hôpital. L'un d'entre eux avait auparavant souffert atrocement avant d'être délivré, un bloc de ciment lui écrasant lentement la poitrine.

Une équipe de 200 pompiers travaille d'arrache-pied au découpage des poutres et des tiges d'acier à l'aide de torches à acétylène.

Le colonel de brigade Jean Casso a dit, hier soir, que les opérations de sauvetage dureraient toute la nuit, s'il le fallait.

VERS MINUIT, les secouristes et les pompiers ont arrêté les pompes de leurs marteaux pneumatiques pour écouter les bruits possibles pouvant parvenir des profondeurs, mais seul le silence leur a répondu.

Le propriétaire d'un café d'en face a déclaré qu'il venait juste de dire à son épouse comme il était heureux que l'édifice soit terminé, lorsqu'un grand bruit "comme celui d'un tremblement de terre" les a fait sursauter.

"Il y a eu un horrible grincement lorsque tout s'est effondré, puis un gigantesque nuage de poussière s'est élevé."

Une équipe spécialisée dans les travaux de mines a foré un tunnel jusqu'à la cave dans l'espoir d'y retrouver des victimes, mais celle-ci était vide.

### Présumé cagoulard ramené à Montréal

MONTREAL (PC) — Un Montréalais âgé de 30 ans a été ramené de Toronto à Montréal mardi, quand un mandat d'arrestation a été levé contre lui en rapport avec un hold-up de \$12.000 perpétré dans la Métropole.

La Sureté provinciale désirait également interroger le prévenu au sujet des coups d'une bande de cagoullards, qui ont terrorisé certaines localités de l'Ontario et du Québec, au cours de l'année dernière.

### VERRES DE CONTACT

Centre d'Application de Lentille Cornéenne  
425 Est. Boul. Charest, Qué.  
529-3694

### LOCAL A LOUER

6500 pieds de plancher — édifice moderne avec salle de montage — bureaux — département de pièces — atelier — espace pour stationnement — site central dans Limoilou.

TEL.: 522-3949

### VOYEZ à L'ENTRETIEN DE VOTRE AUTO



SERVICE DE QUALITE GARDE MOTEUR



distributeur de PIÈCES de tous les produits GM (exclusivité Cadillac)

### AUTOMOBILES INC.

CADILLAC — BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN  
555 de la Couronne Tel.: 529-3371  
VISITEZ NOTRE TERRAIN DE VOITURES USAGES  
401, 1ère Avenue Tel.: 529-6866

## CITÉ DE QUÉBEC SERVICE DES VIDANGES

Les citoyens sont priés de noter qu'à partir de samedi, le 18 janvier, l'enlèvement des vidanges se fera comme suit: —

### LUNDI ET JEUDI

Le quartier MONTCALM en entier.  
Le quartier ST-JEAN-BAPTISTE en entier.  
Toute la partie haute du quartier CHAMPLAIN (y compris les côtes du Palais, de la Casse et de la Montagne).  
Le quartier ST-ROCH, du boul. Langlois (côté est inclus) à la rue St-Roch (côté ouest inclus).

### MARDI ET VENDREDI

Le quartier ST-SAUVEUR en entier.  
Le quartier CHAMPLAIN (partie basse), jusqu'à la rue St-Roch (côté est inclus).  
La partie du quartier LIMOILOU comprise entre les voies ferrées du C.N. (voies de ceinture), les limites ouest de la ville et la rivière St-Charles.

### MERCREDI ET SAMEDI

Toute la partie du quartier LIMOILOU à l'est des voies ferrées du C.N. (paroisses St-Pascal, St-Pie X et partie est de St-Paul-Apôtre).  
La partie du quartier LIMOILOU située au nord-ouest de la voie de ceinture du C.N. (paroisses Ste-Odile et St-Albert-le-Grand).

Vu que les équipes d'enlèvement se trouveront à passer dans les rues à des heures différentes, par rapport à l'horaire actuel, on est prié de sortir les poubelles d'aussi bonne heure que possible les jours d'enlèvement.

Pour plus amples renseignements, appelez 522-3186 ou 522-7041, poste 82.

Ludger Gagnon  
Ingénieur en Chef de la Cité

# GRANDE VENTE



**PRELARTS** Ltée. **FONDEE EN 1902**

Notez bien l'adresse

774 ST-JOSEPH - ST-ROCH - TEL.: 529-9066

Voisin restaurant Baril d'Huitres

## APRÈS INVENTAIRE

- Mesures et estimés gratuits à domicile
- Service de pose
- Termes faciles si désiré

### Tuiles Vinyle amiante

150 boîtes de tuile vinyle amiante. Epaisseur domestique. 1ère qualité 9" x 9". Couleurs assorties, surplus de stock à liquider.

la tuile **.10**



### Tuiles de Vinyle pur

250 boîtes de tuiles, pur vinyle, sans ciment. Surface lubrifiée légère imperméabilisation résistante en rien la durée. Valeur régulière de 23c. En spécial

**.17**

la tuile

### BROADLOOM

100% NYLON

125 vgs seulement, de tapis 100% nylon renforcé d'une base de canevas 12 pds de largeur, une couleur seulement. Sandalwood. Reg. 9.95

**5.29**

A SOLDER

v.c.

### Prélart imprimé

25 rouleaux de prélart imprimé sur base de feutre. 2 vgs de largeur. Patrons assortis. A liquider

**.39**

v.c.

### Prélart Congoleum

Toujours populaire par sa durée et sa facilité d'entretien. Surplus de stock à liquider

**.87**

v.c.

### Prélart vinyle

300 vgs de prélart qualité vinyle. 2 vgs de largeur. Balance de lignes à sacrifier. Reg. 1.98 à solder

**1.39**

v.c.

### Tuiles Linoléum

250 boîtes de tuiles en linoléum incrusté de part en part, 1ère qualité. 3/32 épaisseur. Reg. 12c. En spécial

**.07 1/2**

la tuile

### Tuiles Marboléum

100 boîtes seulement, qualité Marboléum incrusté sur base de canevas, marbre drab et vert gris et vert. Une valeur exceptionnelle. Reg. 21 la tuile à solder

**.09 1/2**

la tuile

### Tuiles Caoutchouc

275 boîtes de tuiles caoutchouc 1/2 d'épaisseur, couleurs assorties, légèrement second du moulin. Une aubaine à ne pas manquer. Reg. 32 la tuile. En spécial

**.17 1/2**

la tuile

## CARPETTES de PRÉLART

Un lot de carpettes, qualité Congoleum. Assortiment de patrons légèrement second du moulin. Offert en spécial

6 x 9 **5.69**  
7 1/2 x 9 **6.98**

9 x 9 **7.98**  
9 x 10 1/2 **9.98**

9 x 12 **10.98**

### Draperies à la paire

125 paires de draperies qualité, satin antique, assortiment de patrons. Solde de lignes à sacrifier en bas du coûtant.

2 laizes couvrant 12" 4 laizes couvrant 96" 6 laizes couvrant 144"  
**7.95 17.99 27.99**

### Rideau Café

50 paires de rideaux, style café, pour cuisine, living, en saloons avec dessins imprimés, solde de lignes. Valeurs jusqu'à 4.40. A solder à la paire

**1.49**

### 225 vgs de marquise

Nylon, 45" de largeur, idéale pour rideau de luxe, 1ère qualité. Reg. 1.29, couleur blanc. En spécial

**.77**

### 300 verges de dacron bouclé

très recherché pour ses avantages, entretien minime. 45", blanc. Reg. 1.49. En spécial

**1.07**

### Rideau Cottage

75 paires de rideaux, style cottage en marquise nylon, couleurs imprimées. Valeur dans le lot 4.95. A solder à la paire

**2.49**

### Panneaux Terylène

75 panneaux, modèle tailleur, en marquise terylène, 1ère qualité. Valeur exceptionnelle, blanc. En spécial

41 x 81 ch. **2.59**  
42 x 90 ch. **2.79**  
42 x 95 ch. **2.98**

### 350 vgs de Draperies

qualité Arnel et Sun de Sude 48" de largeur. Valeurs jusqu'à 2.95. A solder la verge

**1.07**

## SPECIAL COUPONS DE TAPIS

Escompte allant jusqu'à 50% sur tous nos coupons de tapis.

**50%**

WILTON NYLON VISCOSE, ETC.

### CARPETTES

Un lot de carpettes de prélart, qualité ass. lignes discontinuées à solder sans égard au prix coûtant.

6 x 9 **4.19**  
7 1/2 x 9 **5.49**  
9 x 10 1/2 **6.49 6.99**

### SPECIAL

### Carpettes de tapis 9 x 12

75 carpettes de tapis viscosé sur dos de caoutchouc-mousse à effet tweed, surplus de stock à liquider

**29.98**

### Broadloom

275 vgs de tapis 50% laine 50% synthétique, 12 pds de largeur, 1ère qualité, ton uni, beige cacao et nutria, genre bouclé. Valeur de 5.95. En spécial

**3.98**

### Broadloom

350 vgs de tapis, marque Tampa, 12 pds de largeur, fibre synthétique, envers latex, ton uni motifs en relief, beige, or, cinnamum et cacao. Reg. 6.95, en spécial

**5.39**

### Couvre-lit

Heurloom, 50 couvre-lits, style heurloom, pour lits doubles, couleur blanc, qualité luxueuse, légèrement second du moulin. Valeur rég. 14.95. A solder à

**8.77**

### Ensembles couvre-lit

et tenture 60 ensembles, qualité satin antique, broché, piqué, qualité de luxe. Solde de lignes désassorties. Valeur de 39.95. A solder à

**19.95**

### Couvre-lits

50 couvre-lits seuls, en coton glacé avec contour fini imprimé. Solde de manufacture. Reg. 19.95. A solder

**9.98**

### PROFITEZ de cette

**VENTE**